

¿Cómo buscar la evidencia en las fuentes de internet?

Salud Ocupacional

Occupational Health

Arbeid en Gezondheid

Prof. F.J.H. (Frank) van Dijk
Coronel Institute
of Occupational Health
Academic Medical Center
Amsterdam
The Netherlands



¿Cómo buscar la evidencia en las fuentes de internet?

Salud Ocupacional

Primera edición
2011
Creative Commons

Usted es libre de copiar, distribuir y comunicar públicamente la obra, y hacer obras derivadas, bajo las condiciones siguientes:



Atribución: Esta opción permite a otros copiar, distribuir, mostrar y ejecutar el trabajo patentado y todos los derivados del mismo. Pero dando siempre testimonio de la autoría del mismo.



No Comercial: Esta opción permite a otros copiar, distribuir, mostrar y ejecutar el trabajo patentado y todos los derivados del mismo, pero únicamente con propósitos no comerciales.



Compartir igual: Esta licencia permite a otros realizar trabajos derivados pero únicamente bajo una licencia idéntica. Este tipo de licencia, únicamente aplica a obras derivadas.



<http://creativecommons.org/licenses/>

<http://co.creativecommons.org/tipos-de-licencias/>

<http://creativecommons.org/affiliates/co/>

La editorial como el autor les agradece de antemano por los comentarios o sugerencias que se puedan dar para mejorar la calidad de esta publicación. Las críticas o comentarios adicionales sobre este libro se pueden enviar por correo electrónico al señor Frank van Dijk.

f.j.vandijk@amc.uva.nl

Aunque esta edición se ha hecho con la mayor atención posible, la editorial como el autor no se hacen responsables de las consecuencias negativas que se deriven de la mala utilización de la información o de los datos registrados en esta primera edición.

Algunos textos o portadas de estudios o de guías o de fuentes acá utilizados en este proyecto, son tomados, traducidos y en parte copiados de la página original.

2011

ISBN/EAN: 978-94-91043-02-4

Primera edición revisada.

Todos los derechos reservados.

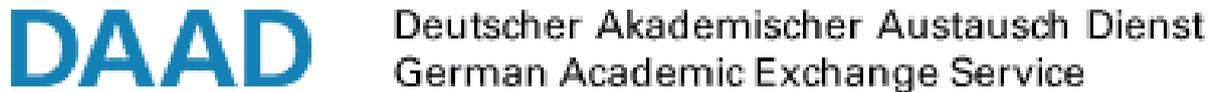
Patrocinadores

Este proyecto se ha elaborado gracias a la ayuda de nuestros patrocinadores, a continuación presento una corta descripción de nuestros principales patrocinadores.

Ministerio Federal de la Cooperación Económica y de Desarrollo



DAAD, Servicio Alemán de Intercambio Académico



Centros de excelencia para el intercambio y el desarrollo



**Instituto de Medicina del Trabajo, Social y Ambiental, Hospital Universitario
Múnich (Ludwig-Maximilians-Universität) Alemania.**



Centro Médico Académico de la Universidad de Amsterdam



Biblioteca Médica de la Universidad de Amsterdam



Programa de Salud Ocupacional, Cruzando Fronteras

Profesor Frank van Dijk del Instituto Coronel de la Salud Ocupacional, Centro Médico Académico en Amsterdam – Países Bajos, con la colaboración de la profesora K. Radon del Instituto de Medicina del Trabajo, Social y Ambiental, Hospital Universitario Múnich Ludwig - Maximilians, Múnich – Alemania.

Índice

1. Página web de este libro	8
2. Introducción del equipo	9
3. ¿Porqué este libro?.....	11
4. Objetivos de este libro.....	13
5. Consejos generales para buscar la evidencia	15
6. Fuentes importantes para la búsqueda	20
7. Guías	76
8. Terminología	121
9. Instituto Coronel de la Salud Ocupacional	133
10. Epílogo	136
11. Enlaces y páginas importantes	138
12. Datos y direcciones importantes	142
13. Referencias bibliográficas	143
14. Palabras de agradecimiento	146

1. Página web de este libro

En esta página web del Centro Holandés de las enfermedades profesionales del Centro Médico Académico AMC en Amsterdam se puede descargar el libro.

<http://www.beroepsziekten.nl/content/publicaties-2011>

The screenshot shows the website **Beroepsziekten.nl**. At the top, there is a search bar with the text 'Zoeken'. Below the search bar is a navigation bar with links: Home, Contact, NCvB, Helpdesk, Nieuwsarchief, SiteMap, and English site (with a UK flag icon). The main content area is titled 'Publicaties 2011' and features a book cover with the title '¿Cómo buscar la evidencia en las fuentes de internet?'. The book cover shows a person holding a stack of books. To the left of the main content is a 'Hoofdmenu' with categories: Beroepsziekten (with sub-items: Overzicht beroepsziekten (a-z), Melden, Registratierichtlijnen), Branches (with sub-item: Beroepen Index), Risicofactoren, Statistiek (with sub-item: Overzichten maken), and Documentatie. Below the menu is a 'Kennis portaal' section with the text 'Psychisch en werk' and a button labeled 'Praktijk vragen'. To the right of the main content is an 'Agenda' section with dates: 07-04-2011 (Tracing New Occupational Diseases ICOH SCOM), 12-05-2011 (Bedrijfsgeneeskundige Dagen 2011), and 15-06-2011 (Internationaal Symposium over interstitiële longaandoeningen en werk). Below the agenda is a 'Nieuwsbrieven' section with links: Beroepsziekten Actueel, PIM nieuwsbrieven, PAL nieuwsbrieven, and ADS nieuwsbrieven.

Este libro se publicará en breve por el Instituto Coronel de la Salud Ocupacional, (AMC) Centro Médico Académico de Amsterdam - Países Bajos, en estrecha cooperación con el (LMU) Institute and Outpatient Clinic for Occupational-, Social- and Environmental Medicine –Institut und Poliklinik für Arbeits-, Sozial- und Umweltmedizin University Hospital of Munich. Instituto de Medicina del Trabajo, Social y Ambiental, Hospital Universitario Múnich (Ludwig-Maximilians-Universität) en Múnich - Alemania.

Publicación: la publicación de este trabajo será presentado en forma de libro, directamente se dará al público mundial de habla hispana mediante un acceso abierto en el internet.

2. ¿Quiénes son los miembros del equipo?

Frank van Dijk: Frank es el autor principal de este libro, él es profesor y médico en la Salud Ocupacional en el Instituto Coronel de la Salud Ocupacional del (AMC) Centro Médico Académico en Amsterdam – Países Bajos.

Frank es activo en la (OMS) Organización Mundial de la Salud y en la (ICOH) Comisión Internacional de la Salud Ocupacional, también participa como docente en el curso *Cruzando Fronteras* organizado en varios países Latinoamericanos por la profesora Katja Radon del Instituto de Medicina del Trabajo, Social y Ambiental, Hospital Universitario Maximilians en Múnich - Alemania. Frank como autor y líder principal de este proyecto aconsejó al equipo entero sobre la MBE y sobre todos los capítulos en general.

Patricia Dekkers Sánchez: Patricia trabaja como médico en la Salud Ocupacional y médico especializado en Medicina del Seguro en el Centro de Investigación de Medicina del Seguro del (AMC) Centro Médico Académico en Amsterdam – Países Bajos. Patricia participó en la descripción de los capítulos Fuentes, Guías y Terminología, también aconsejó en muchas cuestiones de traducción.

Gonnie Zweerman: Gonnie trabaja como bibliotecaria clínica en la Biblioteca Médica del (AMC) Centro Médico Académico y también en el Centro Holandés de las Enfermedades Profesionales del AMC en Amsterdam – Países Bajos. Gonnie contribuyó específicamente en los capítulos Fuentes y Terminología desde su extensa experiencia en la enseñanza sobre la práctica basada en la evidencia. Su conocimiento en Salud Ocupacional y en las bibliotecas médicas virtuales tienen un valor incalculable.

Ingrid Braam: Ingrid trabaja en el Centro Holandés de las Enfermedades Profesionales del (AMC) Centro Médico Académico en Amsterdam – Países Bajos, ella es la responsable de la tecnología informativa y de la comunicación en este Centro. Ingrid contribuyó especialmente en los capítulos Fuentes y Terminología debido a su amplio conocimiento en las enfermedades profesionales y aconsejó en cuestiones de traducción y de la tecnología informativa.

Paul Smits: Paul trabaja como médico en la Salud Ocupacional en el Centro Holandés de las Enfermedades Profesionales del (AMC) Centro Médico Académico en Amsterdam – Países Bajos. Paul es responsable de la educación de los estudiantes de medicina en Salud Ocupacional y de los médicos especialistas en formación en la Salud Ocupacional. Paul aconsejó al equipo sobre la educación en la MBE relacionada con la Salud Ocupacional

Peter Lowie: Peter es el diseñador fotográfico de este libro, el trabaja en el (AMC) Centro Médico Académico en Amsterdam – Países Bajos.

Antoinette Hanekuijk: Antoinette es la diseñadora gráfica de la portada de este libro, ella trabaja en Leiden – Países bajos.

Francisco Javier Rodríguez: Francisco Javier es el traductor, editor y diseñador de este libro, el trabaja en Leiden – Países Bajos.

Este equipo se formó con miembros que trabajan en diferentes secciones del Instituto Coronel de la Salud Ocupacional como también en el Centro Holandés de las Enfermedades Profesionales o en el Centro de Investigación de Medicina del Seguro, no olvidando también los diseñadores que trabajan fuera del Instituto AMC.

El Instituto Coronel de la Salud Ocupacional es un departamento del (AMC) Centro Médico Académico, que incluye la Facultad de Medicina de la Universidad de Amsterdam en Amsterdam - Países Bajos.

3. ¿Porqué este libro?

La prevención de los riesgos ocupacionales, la promoción de la salud, la seguridad y la capacidad de trabajo, son las actividades principales y fundamentales de la Salud Ocupacional.

A diario nos encontramos con el dilema: ¿cómo busco o encuentro la mejor evidencia científica disponible para tomar decisiones sobre el cuidado de mis pacientes? o ¿cómo uso los medios de comunicación como el internet para encontrar la respuesta a mis inquietudes? o simplemente quiero saber, investigar, conocer, aprender más acerca de un problema o una enfermedad.



El internet hoy día es uno de los medios de comunicación más conocidos y simples de usar, la red mundial es una herramienta eficaz donde se puede encontrar la respuesta adecuada a todas las inquietudes; pero lamentablemente no todo el mundo tiene este

medio al alcance, o lamentablemente no se sabe cómo buscar de forma rápida y eficaz las respuestas en la red.

Hoy en día en la red (World Wide Web) se encuentran muchas formas de búsquedas o programas que nos ayudan rápidamente a encontrar las respuestas adecuadas; uno de estos programas puede ser el Google o el Yahoo, pero acá no siempre llegamos a encontrar lo necesario debido a que lo que buscamos son términos o temas médicos, científicos o de carácter investigativo, además muchos documentos esenciales como son las revisiones en revistas importantes se pierden cuando se busca solamente en el Google o en otros buscadores.

Hay también otras cosas que pueden causar problemas en la búsqueda, una de estas es la gran cantidad de documentos y de calidad muy baja, muchos de estos documentos o materiales encontrados pueden dar graves problemas especialmente para los profesionales o especialistas en la Salud Ocupacional ya que ellos son los responsables en dar una recomendación de alta calidad.

Actualmente, muchas fuentes, bibliotecas virtuales, metabuscadores, guías y documentos se han desarrollado para profesionales en la Salud Ocupacional y estos necesitan más la atención del público ya que estos pueden servir mucho más a encontrar mejores resultados.

Queda claro que para encontrar la evidencia se debe usar una forma de búsqueda mucho más profesional!

Una de las razones por la cual dejamos al lado la búsqueda y desistimos definitivamente es el no encontrar rápidamente en la red lo que buscamos, también el perder muchas horas tratando de buscar un dato específico y no dar con la mejor evidencia disponible es lo que nos hace terminar con la búsqueda.

El que sabe cómo buscar encuentra siempre lo que necesita sin pérdidas de tiempo y esfuerzo. De mi parte les digo: "no se desesperen, tengan calma y busquen con palabras claves o traten de seguir los consejos que les daré en este libro".

4. Objetivos de este libro

Este libro se ha elaborado principalmente como una herramienta básica de búsquedas y así brindar ayuda de una manera eficaz a solucionar muchos interrogantes que tienen que ver de una manera directa o indirecta con la Salud Ocupacional.

Otros de mis objetivos con este proyecto son:

- Apoyar y colaborar al profesional a obtener suficiente información y documentación de un alto nivel profesional.
- Ayudar al trabajador, al profesional o al estudiante en la búsqueda de recursos que se puedan utilizar si se tiene una pregunta en la práctica.
- Ayudar a encontrar la mejor información bibliográfica o buenas guías relacionadas en la Salud Ocupacional.
- Apoyar tanto al público de habla hispana como a los centros de salud en obtener el mejor conocimiento de la Salud Ocupacional, no olvidando también la colaboración a universidades y bibliotecas en diferentes países de América Latina.
- Dar una ayuda en particular a todos los estudiantes en América Latina que participan en el programa de la Salud Ocupacional, "*Cruzando Fronteras*" que es programado desde Múnich - Alemania.
- Presentar una ayuda básica y directa a todos los profesionales de la educación y de la Seguridad Social relacionados con el Trabajo Público y la Salud Pública.

En resumen, la publicación de este libro se centrará en la ayuda a encontrar respuestas a las preguntas sobre salud y seguridad en el trabajo. Esta ayuda se resume en los siguientes 4 pasos:

a) Introducción general a una serie de conceptos eficientes para encontrar información de alta calidad, tales como: fuentes o bases de datos, buscadores o motores de búsqueda, documentos, guías, videos, todas estas son orientaciones generales de cómo buscar la evidencia.

- b) Ejemplos de buenas bases de datos, fuentes comunes en la Salud Ocupacional con información acerca de estas mismas fuentes.
- c) Ejemplos de guías basadas en la evidencia, guías hechas tanto en América Latina como en Europa.
- d) Proporcionar un glosario acerca de Medicina Ocupacional hecho en español con su traducción al inglés y al holandés.

5. Consejos generales para buscar la evidencia

Para empezar les diría que tomen unos minutos para leer este libro lleno de ejemplos de cómo buscar y encontrar los mejores resultados en la red (World Wide Web), este libro está lleno de recomendaciones, de consejos, de directorios, de guías, de buscadores y de metabuscadores los cuales serán de su agrado.

Cinco pasos en la búsqueda de la evidencia.

1. Traducir un problema de práctica en una respuesta contestable.
2. Buscar eficientemente la mejor evidencia para resolver mi problema. Este es especialmente el objetivo de este libro.
3. Evaluar la calidad metodológica de la evidencia y su aplicabilidad.
La calidad metodológica es uno de los objetivos principales en cursos avanzados hechos acerca de la (MBE) Medicina Basada en la Evidencia. Un ejemplo claro es el siguiente curso colombiano en línea y en español:
<http://www.ebmcolombia.org/nuestrocurso/cb15.htm>.
4. Aplicar la evidencia en la práctica de la Seguridad y la Salud Ocupacional: decidir o asesorar.
5. Evaluar la calidad del proceso.

Clases de preguntas:

Las preguntas en la práctica de la Salud Ocupacional y en la Seguridad pueden ser de diferentes índoles:

- Generales: las preguntas generales pueden ser por ejemplo: ¿qué o cuáles son los efectos de los metales pesados?.
- Específicas: las preguntas específicas pueden ser por ejemplo: ¿qué efectos carcinógenos tiene el cromo hexavalente?.

Las preguntas pueden también estar relacionadas con los temas centrales en la Salud y la Seguridad Ocupacional, ejemplos de estas preguntas o de temas centrales pueden ser los siguientes:

- Diagnósticas: un ejemplo de esta clase de preguntas puede ser: ¿cuál es el mejor test diagnóstico de trastornos por estrés postraumático? o ¿cuál es el mejor test diagnóstico para determinar la capacidad de trabajar por turnos?.
- Etiológicas con relación a los riesgos: preguntas de esta índole pueden ser: ¿cuál es la causa del asma? o ¿cuáles son los riesgos para la reproducción por exposición o inhalación de solventes durante el embarazo?.
- Preguntas sobre terapia y prevención o intervención en general: un ejemplo puede ser: ¿qué eficaz o cuál es la eficiencia de una revisión médica a los trabajadores en la agricultura?, ¿que tan eficiente es la protección respiratoria o la ventilación local en particular?.
- Prognósticas: como la misma palabra lo dice, son preguntas para predecir el curso de una enfermedad o lesión o incapacidad, un ejemplo puede ser: ¿cuáles son las consecuencias de una depresión severa para la seguridad laboral de un chofer de camión?.
- Frecuenciales: acá podemos decir que son las frecuencias en los riesgos laborales en algún sector de la industria, por ejemplo en el sector de la salud.
- Prevalentes: estas son las preguntas sobre la prevalencia o la incidencia de una enfermedad ocupacional, un ejemplo puede ser: ¿cuál es la prevalencia de la dermatitis ocupacional en los peluqueros?.
- De medición: acá se pueden relacionar todas las preguntas que tengan que ver con el método de la medición, un ejemplo puede ser: ¿cuáles son los mejores métodos de la medición de niveles de ruido en una industria metálica, o ¿cuáles son los mejores métodos de la medición de niveles de contaminación por el plomo?.
- De "buenas prácticas": estas son las preguntas sobre las buenas prácticas para la prevención de una enfermedad o de una lesión, un ejemplo puede ser: ¿cuáles son las mejores medidas de prevención de la contaminación por asbesto en un garaje?.

Diferentes categorías de preguntas corresponden con algunos diseños de investigaciones, por ejemplo: las preguntas de etiología corresponden en general con estudios de cohortes; las preguntas de eficacia de una intervención corresponden con un ensayo controlado aleatorio o con una otra forma de ensayo controlado.

Recomiendo utilizar este conocimiento para buscar más eficientemente.

Ocho consejos para la búsqueda en general.

1. Muchos sistemas de búsqueda admiten el uso de operadores o términos booleanos como lo son Y (AND), O (OR), NO (NOT).

2. Para mejorar la búsqueda, piensa en términos con el formato (PICO) desarrollado en la estrategia de la MBE:

- Paciente o problema, situación de trabajo en general o tipo de trabajo.
- Intervención o exposición.
- Comparación.
- Outcomes = Resultados.

De esta manera es posible obtener algunos términos útiles para buscar en un sitio de la web o en una base de datos o en una biblioteca virtual.

Ejemplo de una búsqueda en formato PICO puede ser: ¿cómo busco artículos sobre el riesgo de obtener cáncer por trabajar con el plomo?.

P = trabajar

I = plomo

Co =

R = cáncer

3. Recomiendo que para buscar términos frecuentemente encontrados en bibliotecas virtuales, use el MeSH en el PubMed, o el DeCS en el BVS.

En el capítulo 6 de este libro se pueden encontrar ejemplos de bibliotecas virtuales como el BVS, el PubMed, el Lilacs o el Scielo.

En el capítulo 8 de este mismo libro se pueden encontrar más de 300 términos relevantes para la Seguridad y la Salud Ocupacional en los idiomas: español, inglés y holandés. Estos términos pueden facilitar mucho más la búsqueda.

4. Para preguntas generales, use palabras o términos en español o en portugués, lo mismo que buscadores y bases de datos que contengan bastantes contenidos en estos mismos idiomas, pero para preguntas específicas, use palabras o términos ingleses lo mismo que bases de datos ingleses ya que muchos estudios nuevos han sido escritos en el inglés y muchos documentos científicos específicos no están o no se encuentran en el español o en el portugués.

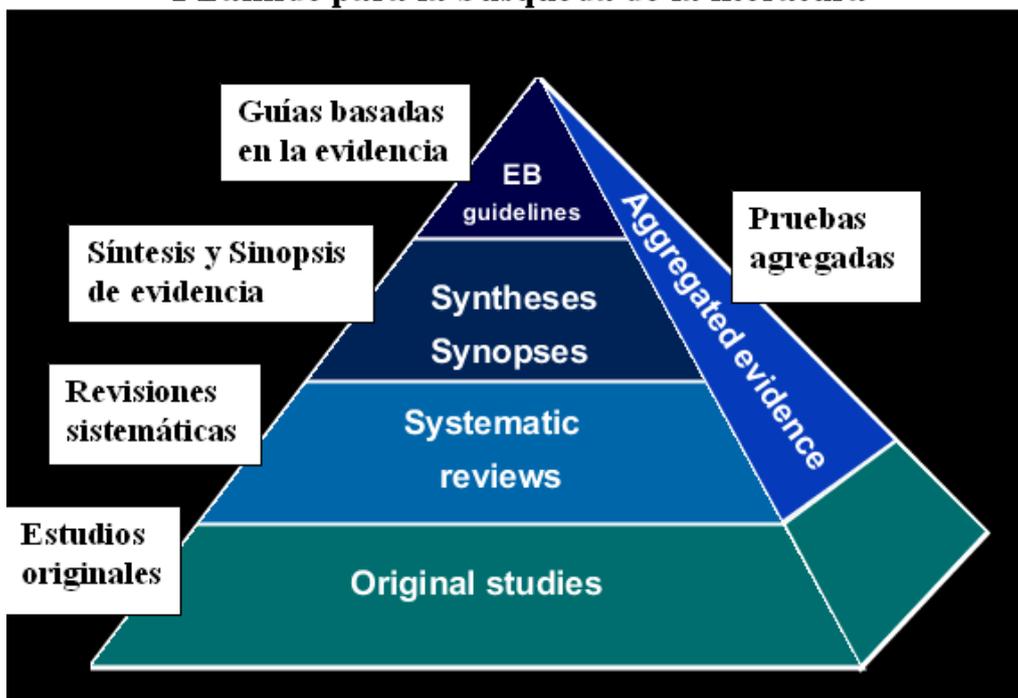
5. Use o trate de buscar con palabras casi similares, un ejemplo puede ser: trabajador OR trabajadores, acá las palabras son importantes, los resultados pueden ser diferentes o adicionales por causas diferentes.

6. Si la búsqueda es difícil porque encuentras demasiados resultados, entonces:
- Ve incorporando poco a poco nuevos términos adicionales con AND, no utilice frases largas, en lugar de eso, use solo los términos más relevantes y específicos.
 - Trate de ser lo más específico posible en la búsqueda y en la selección de los términos, por ejemplo: el término "cromo" es mejor que el término "metales pesados", el término "síndrome del túnel carpiano" es mejor que el término "trastornos neurológicos".
 - Trate de ingresar con AND varias palabras relacionadas a lo que buscas, por ejemplo: plaguicidas AND (trabajador OR trabajadores).
 - Refine la búsqueda si es posible, por ejemplo en años de publicación (de 2005 y después) o por tipo de publicación (revisión).

7 Si la búsqueda es difícil y no encuentras muchos documentos o los documentos encontrados son datados, trate de usar algunos términos menos específicos, otra solución es el recurrir a una búsqueda avanzada que ofrecen algunos buscadores o metabuscadores.

8. Algo muy importante de saber es que el conocimiento hoy día se desarrolla en tres etapas:
- primera etapa o base de la pirámide: artículos científicos.
 - segunda etapa o nivel medio de la pirámide: revisiones (revisiones sistemáticas).
 - tercera etapa o cima de la pirámide: guías basadas en la evidencia, protocolos basados en la evidencia, normas basadas en la evidencia.

Pirámide para la búsqueda de la literatura



"Esta pirámide es derivada de la imagen de la pirámide diseñada para buscar literatura científica en la Biblioteca Medica del (AMC) Centro Médico Académico en Amsterdam – Países Bajos".

Yo recomiendo siempre comenzar la búsqueda "*buscando el conocimiento en la cima de la pirámide*" (guías - protocolos en normas basadas en la evidencia) ya que es mucho más eficiente que las anteriores, así se comienza a buscar guías basadas en evidencias, protocolos basados en evidencias etc. Si no se tiene mucho éxito en la búsqueda, aconsejo entonces buscar revisiones. Muchas veces se encuentren pocos resultados o documentos antiguos, acá aconsejo que se trate de buscar artículos científicos en BVS o en PubMed o en alguna otra base de datos de literatura científica.

6. Fuentes importantes para la búsqueda

En las siguientes páginas se pueden encontrar diferentes fuentes interesantes relacionadas con la Salud Ocupacional. Algunas de estas fuentes están escritas en el español, otras en el inglés y algunas en portugués. También se encuentran algunas fuentes con una opción para elegir entre el español o el portugués, pero la búsqueda en estas fuentes puede ser solamente en el inglés.

Primeramente se encontrarán algunas bibliotecas virtuales que tienen bastantes artículos y revisiones científicas. Muy relevantes son las recomendaciones y referencias en las páginas siguientes que tienen como objetivo el ayudar en la búsqueda, después se pueden encontrar bibliotecas virtuales que dan acceso a materiales de aprendizaje o a guías de práctica, después se presentan algunos sitios de la red de alta calidad y finalmente se presentan unas guías de la OMS sobre cómo buscar la evidencia en el terreno de la Salud Ocupacional.

Para la búsqueda de fuentes en el internet trataré de dar algunos consejos simples los cuales serán muy útiles y se ahorrarán mucho tiempo.

En este proyecto, la selección de las fuentes presentadas ha sido muy difícil ya que existen muchas fuentes interesantes en la red acerca de la Salud Ocupacional. Los criterios para la selección de una fuente fueron los siguientes:

- * La ayuda en la búsqueda de la evidencia
- * La calidad de la fuente
- * En lo posible la presentación en el idioma español.

Los siguientes textos o portadas de estudios o de fuentes acá utilizados y traducidos, son tomados y en parte copiados de la página original.

Contenido

Bibliotecas virtuales con literatura científica

1. Biblioteca Virtual de Salud (BVS) (América Latina)
2. LILACS (América Latina)
3. SciELO (América Latina)
4. Cochrane Library, Biblioteca Cochrane (en BVS)
5. Cochrane Occupational Safety and Health Review Group (Grupo de Revisión Cochrane de Salud y Seguridad Ocupacional (Finlandia)
6. PubMed / MEDLINE (Estados Unidos)
7. Toxnet / Hazmap (Estados Unidos)

Bibliotecas virtuales con materiales de aprendizaje y guías basadas en la evidencia

8. Geolibary (Estados Unidos)
9. Occupational Hygiene Learning (OHLearning) Aprendizaje en Higiene Ocupacional. (Estados Unidos)
10. Open Educational Resources Commons (OER Commons) Recursos de Educación Abierta (REA) (Estados Unidos)
11. Guías de Atención Integral de Salud Ocupacional basada en la evidencia (Colombia)
12. NHS Plus, guías (Reino Unido)
13. NVAB, guías (Países Bajos)

Sitios en la red con información de alta calidad

14. Saltra (América Central)

15. Canadian Centre for Occupational Health and Safety (CCOHS), Centro Canadiense para la Salud y Seguridad Ocupacional (Canadá)
16. Organización Mundial de la Salud (OMS) y Organización Panamericana de la Salud (OPS)

Guía práctica de la OMS sobre el uso de información científica

17. A practical guide for the use of research information to improve the quality of occupational health practice (una guía práctica sobre el uso de información científica para mejorar la calidad de las prácticas de la Salud Ocupacional (OMS, los Países Bajos)
18. Introductory Course on EBM for Occupational Health (Curso de introducción en línea en la medicina basada en la evidencia para la Salud Ocupacional (Países Bajos)

BVS, Biblioteca Virtual en Salud (América Latina)

<http://regional.bvsalud.org/php/index.php?lang=es> (español, inglés, portugués).



Descripción

BVS es un metabuscador en tres idiomas (español, portugués, inglés), contiene 30 fuentes de información entre ellos LILACS, Medline, Cochrane Library, WHOLIS, SciELO en Bandolier.

BVS tiene una versión en español (Biblioteca Virtual en Salud), en inglés (Virtual Health Library) y en portugués (Biblioteca Virtual em Saúde).

Al lado superior derecho de la pantalla se puede elegir cualquier idioma que se desee para la búsqueda.

Las fuentes de información están agrupadas por tipo de información, estas abarcan más de 18 millones de artículos y otros documentos en texto completo.

Todos los artículos y documentos son asignados a descriptores DeCS/MeSH.

BVS usa el vocabulario dinámico del DeCS (Descriptores en Ciencias de la Salud). El DeCS es una base de datos por separada y se abre en una pantalla nueva. El DeCS es un vocabulario dinámico totalizando 30.369 descriptores, siendo de estos 25.671 del MeSH y 4.698 exclusivamente del DeCS. El DeCS contiene descriptores en tres idiomas (español, inglés y portugués).

BVS es ofrecido por: BIREME, OPS, OMS.

Tutorial

La tutorial de la BVS solamente aparece después de haber empezado con la búsqueda. La tutorial se puede encontrar arriba en la parte derecha de la pantalla y está en el idioma en que se busca. La duración de esta guía informativa es de cinco minutos.

Descriptores de asunto

En el DeCS se puede encontrar los descriptores de asunto, esta base de datos se puede encontrar en la página de entrada del BVS (<http://decs.bvs.br/E/homepagee.htm>). Haga clic en *DeCS-Terminología en salud* y después haga clic en *consulta al DeCS*.

Para la consulta se presentan dos formularios independientes: *consulta por palabra o término* y *consulta por índice*. Acá la descriptora traduce la búsqueda del español a los otros idiomas. En el DeCS se puede controlar el descriptor con la opción *descriptor exacto*.

Encontrar descriptores

Los descriptores DeCS se utilizan para registrar ordenadamente de modo compatible las fuentes de información de la BVS.

Consulta al DeCS ?

Idioma de los Descriptores Inglés Español Portugués

Consulta por Palabra

hemorragia nasal

Palabra o Término

Descriptor Exacto

Consulta

Consulta por Índice

Alfabético

Permutado

Jerárquico

Índice

Por ejemplo: busque en el descriptor la palabra *hemorragia nasal*. Teclee en la caja de búsqueda el descriptor y después elija *consulta por palabra o término*. El DeCS encuentra *epistaxis*, (*epistaxis* es el término médico para *hemorragia nasal*), por esta razón "*epistaxis*" es el descriptor para encontrar en el BVS todas las referencias acerca de *hemorragia nasal*.

Después de una búsqueda en LILACS aparece otra manera para encontrar descriptores en la base de datos BVS. En la ficha de trabajo en la parte izquierda de la pantalla aparece el número de grupos entre ellos *Asunto principal*. Haga clic en *Asunto principal* y acá aparece una lista con descriptores atribuidos a las referencias encontradas.

La búsqueda

La metabúsqueda integrada es el método de búsqueda implementado en el BVS. Este método es considerado como el método más eficiente en el portal del BVS. Acá se puede hacer también la búsqueda por texto libre en todos los índices, o restringir la búsqueda por título, por resumen, por autor, o por asunto en todas las fuentes de información.

Algo muy importante es que la búsqueda en asuntos se puede hacer en uno de los tres idiomas sin importar la versión del portal que se use. El idioma de navegación del portal puede no estar relacionado con el idioma del contenido. Por lo tanto, se puede navegar en la interfaz en español y encontrar información en otros idiomas.

El resultado de la búsqueda se presenta en formato resumido y ordenado por relevancia. Acá se puede cambiar la configuración (relevancia, año) y el formato de presentación. En el formato detallado se pueden ver los descriptores DeCS/MeSH.

Consejos para buscar

1a) La búsqueda por asunto. Para restringir la búsqueda por asunto use "comillas dobles" y elija *asunto índice*. Este recurso se usa solamente para descriptores DeCS/MeSH.

1b) Para iniciar una búsqueda introduzca un término en el formulario de búsqueda y elija fuente DeCS. BVS muestra acá todos los términos DeCS del término buscado. Haga clic en 'Buscar documentos con este asunto' y todas las citas de todas las fuentes serán presentadas.

1c) Buscar en la base de datos DeCS. Si ha encontrado el descriptor de asunto se puede ir a las citas del BVS. Esto se realiza con la opción 'Ocurrencia en la BVS' que se encuentra al final de la página.

2) Histórico de búsqueda.

En la ficha de trabajo en la parte izquierda de la pantalla se encuentra el historial de la búsqueda. Haga clic en *histórico de búsqueda* y aparece una ventana con las palabras

de la búsqueda. Estas palabras se pueden ingresar con los operadores booleanos AND, OR, NOT.

3) Refinar la búsqueda.

La búsqueda se puede refinar utilizando los grupos que se encuentran en la barra del menú en la parte izquierda de la pantalla, ejemplos de grupos son: tipo, idioma, tipo de estudio, asunto principal, texto completo, aspecto clínico.

Después de elegir un aspecto aparecen nuevos grupos basados en la búsqueda refinada.

Ventajas

El BVS proporciona acceso a las fuentes más importantes: LILACS, Medline, Cochrane Library, SciELO y a otras fuentes.

Los descriptores DeCS proporcionan una gran ayuda en la búsqueda de artículos.

Una de las mejores ventajas es que el resultado de la búsqueda se puede encontrar y se presentan en tres idiomas.

Se puede usar una biblioteca de la red SCAD de su país para solicitar copias de los artículos.

LILACS (América Latina)

<http://lilacs.bvsalud.org/es/> (español, inglés, portugués).

Búsqueda

Todos los índices LILACS
[Búsqueda via formulario iAH](#)

Temas Destacados



- ▶ Lucha contra el SIDA
- ▶ Lucha contra el Cólera
- ▶ Determinantes sociales de la salud
- ▶ Enfermedades infecciosas de la pobreza
- ▶ Género y salud
- ▶ Objetivos de desarrollo del milenio



- ▶ Ensayos clínicos controlados
- ▶ Estudios de cohorte
- ▶ Estudios de casos y controles
- ▶ Estudios de prevalencia
- ▶ Estudios de incidencia
- ▶ Revisiones sistemáticas

Descripción

LILACS es el índice de la literatura científica y técnica en salud más importante y abarcador de toda América Latina y del Caribe.

El LILACS desde hace 25 años está contribuyendo para el aumento de la visibilidad, del acceso y de la calidad de la información en la región Latinoamericana.

Este índice contiene más de 532.695 registros de los cuales 163.000 son textos completos, 430.000 son artículos, 75.000 son monografías y 25.000 tesis.

La base de datos se encuentra en el idioma portugués. La página de entrada y la pantalla buscar avanzado ('Búsqueda vía formulario iAH') también están disponibles en los idiomas español e inglés.

LILACS usa el vocabulario dinámico del DeCS (Descriptores en Ciencias de la Salud). El DeCS es una base de datos por separado y se abre en una pantalla nueva, acá el enlace: <http://decs.bvs.br/E/homepagee.htm>. El DeCS es un vocabulario dinámico totalizando 30.369 descriptores, siendo de estos 25.671 del MeSH y 4.698 exclusivamente del DeCS.

El DeCS contiene descriptores en tres idiomas (español, portugués e inglés).

LILACS es ofrecido por: BIREME, OPS y la OMS.

Tutorial

En la página primera hay tres instrucciones en español de como buscar en LILACS:

- Empezando la búsqueda en LILACS
- Conociendo los recursos de búsqueda
- Explorando los campos de búsqueda

Descriptores de asunto

Los descriptores de asunto en el DeCS se pueden encontrar en el siguiente enlace:

<http://decs.bvs.br/E/homepagee.htm>

Elije *consulta al DeCS*. Acá se presentan para la consulta dos formularios independientes: *consulta por palabra* y *consulta por índice*. El descriptor traduce automáticamente del español a los otros idiomas. En el DeCS se puede controlar el descriptor con la opción "*descriptor exacto*".

Encontrar descriptores

La búsqueda en LILACS se hace con descriptores DeCS.

<http://decs.bvs.br/E/homepagee.htm>

Por ejemplo: busca en el descriptor 'ajuste psicológico' o 'conducta adaptativa'. Teclee en la ventana de búsqueda el descriptor y elija *consulta por palabra o término*. El DeCS encuentra los términos 'Adaptation, Psychological', este es el descriptor DeCS. Por esta razón 'Adaptation, Psychological' es el descriptor indicado para encontrar en el LILACS todas las referencias/citas para 'ajuste psicológico' o 'conducta adaptativa'.

Después de una búsqueda en LILACS aparece otra manera más para encontrar descriptores en la base de datos BVS. En la ficha de trabajo en la parte izquierda de la

pantalla aparece el número de grupos entre ellos *Asunto principal*. Haga clic en *Asunto principal* y aparecerá una lista con descriptores atribuidos a las referencias encontradas.

La búsqueda

Se puede hacer la búsqueda por *texto libre* y con DeCS descriptores en tres idiomas (español, portugués e inglés). La búsqueda predeterminada se establece en "todos los índices", alternatively la búsqueda se puede restringir por título, por resumen, por autor, o por asunto. Después de una búsqueda en LILACS las referencias encontradas son presentadas en la base de datos BVS. Algo muy importante es que acá se puede hacer la búsqueda con asuntos en uno de los tres idiomas sin importar que versión del portal se usa. El idioma de navegación del portal puede no estar relacionado con el idioma del contenido. Los resúmenes muchas veces se encuentran en más idiomas.

The screenshot shows the BVS search interface. At the top left is the logo for 'bvs biblioteca virtual en salud'. The main title is 'Búsqueda en bases de datos' with language options for 'português' and 'english'. Below this is a navigation bar with a 'AYUDA' button, a 'Base de datos' dropdown menu currently set to 'LILACS', and a 'Formulario avanzado' button. The search area is divided into two columns: 'Buscar' and 'en el campo'. There are three rows of search criteria. Each row has a number (1, 2, 3), a dropdown menu with 'and', an empty text input field, a dropdown menu with 'Palabras', and an 'índice' button. Below the search area are three buttons: 'CONFIG', 'BORRAR', and 'BUSCAR'. At the bottom, it says 'Search engine: IAH v2.6 powered by WWWISIS' and 'BIREME/OPS/OMS - Centro Latinoamericano y del Caribe de Información en Ciencias de la Salud'.

En la ficha de trabajo en la parte izquierda de la pantalla, se encuentra el número de textos completos. Si se elige *texto completo* en las citas se puede encontrar la opción *texto en español, inglés o portugués*.

Consejos para buscar

1) Búsqueda avanzada

Haga clic en 'Búsqueda vía formulario iAH', acá se deben colocar los asuntos entre "comillas dobles". Este recurso se usa solamente para descriptores DeCS/MeSH. El idioma de navegación del portal puede no estar relacionado con el idioma del contenido. Si hay un texto completo hay un icono "texto completo-pt" (en la ficha de trabajo en la parte izquierda de la pantalla).

2) Temas destacados.

Es posible buscar con *temas destacados*, un ejemplo puede ser: ensayos clínicos controlados, estudios de cohorte, revisiones sistemáticas. Haga clic en unos de los *temas destacados* y todas las citas se presentan en la base de datos BVS. Acá se puede refinar la búsqueda, por ejemplo: elija 'revisiones sistemáticas'. BVS encuentra 1.135 revisiones sistemáticas. Introduzca la palabra 'asma' en el formulario de búsqueda y haga clic en 'buscar', BVS encuentra en LILACS 18 revisiones sistemáticas sobre el tema asma.

3) Histórico de búsqueda.

En la ficha de trabajo en la parte izquierda de la pantalla se encuentra el *histórico de búsqueda*. Haga clic en *histórico de búsqueda*, luego aparece una ventana con las palabras de la búsqueda, estas palabras se pueden ingresar con los operadores booleanos AND, OR, NOT.

4) Refinar la búsqueda.

La búsqueda se puede refinar utilizando los grupos que se encuentran en la barra del menú en la parte izquierda de la pantalla, ejemplos de grupos son: tipo, idioma, tipo de estudio, asunto principal, texto completo, aspecto clínico.

Después de elegir un aspecto hay nuevos grupos basados en la búsqueda refinada.

Ventajas

Muchos textos completos se encuentran en los idiomas español y portugués.

SciELO, Scientific Electronic Library Online (Biblioteca Científica Electrónica en Línea) (América Latina)

<http://www.scielo.org/php/index.php?lang=es> (español, portugués, inglés).



➔ Busca artículos

método donde

Índices (Global): [país](#), [autor](#), [palabra clave](#), [título](#), [organización](#), [año de publicación](#), [tipo de documento](#), [idioma original](#)

SciELO - Biblioteca Científica Electrónica en Línea. El SciELO es un modelo para la publicación electrónica cooperativa de revistas científicas en el Internet. El modelo SciELO está especialmente desarrollado para responder a las necesidades de la comunicación científica en los países en desarrollo y particularmente de América Latina y del Caribe. El Modelo SciELO es el producto de la cooperación entre FAPESP - la Fundación de Apoyo a la Investigación del Estado de São Paulo, BIREME - Centro Latinoamericano y del Caribe de Información en Ciencias de la Salud, así como diversas instituciones relacionadas con la comunicación científica.

SciELO está disponible en los idiomas: español, portugués e inglés. Los artículos tienen texto completo en los idiomas originales.

El Modelo SciELO contiene tres componentes.

1- El primer componente es la *Metodología SciELO*. Este componente fuera de permitir la publicación electrónica de ediciones completas de las revistas científicas, también incluye los criterios de evaluación de revistas basadas en los estándares internacionales de la comunicación científica. Los textos completos son enriquecidos dinámicamente con enlaces de hipertexto con bases de datos nacionales e internacionales como el LILACS y el MEDLINE.

El SciELO contiene aproximadamente 300.565 artículos, 767 revistas en 6.209.436 citas bibliográficas en diversos campos científicos. (descripción del día 27-03-2011).

2- El segundo componente del Modelo SciELO es la aplicación de la *Metodología SciELO* opera en los sitios web de colecciones de revistas electrónicas.

El Modelo SciELO favorece la operación de sitios nacionales y también de sitios temáticos. La aplicación pionera es el sitio SciELO Brasil (<http://www.scielo.br>), pero también están en operación las aplicaciones en Chile (<http://www.scielo.cl>) y en Cuba (<http://www.scielo.sld.cu>), Argentina, Brasil, Colombia, España, México, Portugal y Venezuela. Otros países están evaluando o están recibiendo entrenamiento en la Metodología SciELO.

SciELO Salud Pública (<http://www.scielosp.org>) es una biblioteca temática regional que cubre el área de Salud Pública con revistas científicas de América Latina y España. Un portal para integrar y proveer acceso a la red de sitios SciELO es operado en el siguiente enlace: <http://www.scielo.org>.

3- El tercer componente del Modelo es el desarrollo de alianzas entre los actores nacionales e internacionales de la comunicación científica - autores, editores, instituciones científicas y tecnológicas, agencias de apoyo, universidades, bibliotecas, centros de información científica y tecnológica etc., todos ellos tienen como objetivo el de diseminar, perfeccionar y mantener el Modelo SciELO.

Portal SciELO

El portal SciELO proporciona acceso a la colección de revistas por medio de: una lista alfabética de títulos, una relación de materias, una formulación de búsqueda por palabras en el título de la revista, entidades editoras o la ciudad de publicación.

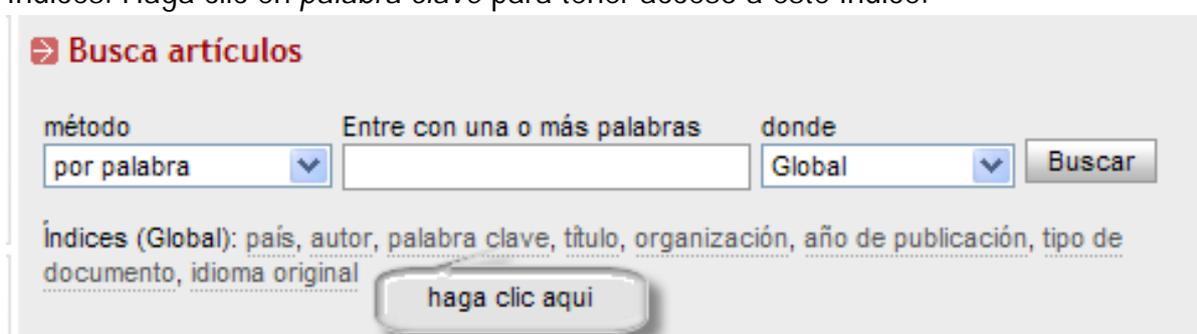
A través del portal también es posible el acceso al texto completo de los artículos a partir de los índices de autores y de materias. Aquí es posible la formulación de búsquedas por los distintos elementos del artículo como: los nombres de los autores, el título, las instituciones, resumen, área de conocimiento, palabras en el artículo, año de la publicación o el país.

¿Cómo hacer búsquedas en el SciELO?

SciELO no incluye instrucciones para el usuario. El Centro de Ayuda de la Biblioteca Virtual en Salud (BVS) facilita la localización y el uso de fuentes, entre otras el SciELO. <http://bvsayuda.sld.cu/fuentes/scielo>.

Palabras clave

En la parte inferior de la pantalla se encuentra la ventana *Busca artículos*, abajo de esta se encuentra la opción: "método" seleccione acá por ejemplo por palabra, estos son los índices. Haga clic en *palabra clave* para tener acceso a este índice.



➔ **Busca artículos**

método **Entre con una o más palabras** donde **Buscar**

por palabra Global

Índices (Global): pais, autor, palabra clave, título, organización, año de publicación, tipo de documento, idioma original

haga clic aqui

Búsqueda

La búsqueda en SciELO se puede realizar de diferentes formas.

* Se puede realizar la búsqueda en tres idiomas independientemente del idioma del portal que se use.

* Se puede buscar literatura en los índices en forma global (de todos los países) y en forma independiente por país (Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Cuba, España, Portugal, Venezuela).

* Es posible buscar por el tema Salud Pública o las Ciencias Sociales.

* Se puede buscar en los índices en forma integrada o en forma independiente por título, por autor o por palabras incluidas en el resumen.

Consejos para la búsqueda

1) Combinar términos de búsqueda.

El historial de la búsqueda se encuentra en la parte izquierda de la pantalla. A partir del historial de la búsqueda se puede colocar nuevamente el término en la ventana de búsqueda. Acá se pueden combinar los términos de búsqueda con los operadores booleanos Y (AND), O (OR), NO (NOT).

2) Refinar los resultados.

Los resultados pueden ser reducidos o refinados con el uso de grupos específicos, estos también están en la parte izquierda de la pantalla, un ejemplo de grupos puede ser: buscar por asunto principal, por revista, por año de publicación o por idioma.

3) Texto completo.

A través del título se puede hacer el enlace al texto completo.

4) Búsqueda avanzada.

Haga clic en *palabra clave*, esta opción se encuentra en la parte inferior de la ventana. En *Busca artículos* se encuentran los índices y se tendrá acceso al *índice alfabético*. Seleccione una palabra clave y haga clic en el botón de *búsqueda* y a continuación se abre una ventana de *búsqueda avanzada*.

Ventajas

Los artículos tienen texto completo en los idiomas originales.

Se puede buscar literatura por país (Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Cuba, España, Portugal, Venezuela). Por ejemplo es posible buscar artículos sobre asbesto o sobre depresión en la Revista de Salud Pública, una publicación del Instituto de Salud Pública, Facultad de Medicina - Universidad Nacional de Colombia.

Cochrane Library, Biblioteca Cochrane (en BVS)

<http://regional.bvsalud.org/php/index.php?lang=es> (inglés, español, portugués)



Biblioteca Virtual en Salud

● Búsqueda en la BVS

Entre una o más palabras Todos los índices Biblioteca Cochrane Buscar

método: integrado por palabras google

[búsqueda vía descriptores DeCS/MeSH](#)

Descripción

La Biblioteca Cochrane es una colección de fuentes de información que incluyen evidencias fiables sobre la atención sanitaria. Esta biblioteca incluye la base de datos de Revisiones Sistemáticas Cochrane en texto completo y en el idioma inglés. Fuera de estas revisiones también se incluyen las bases de datos de ensayos clínicos, de evaluación económica de intervenciones en salud, de evaluación de tecnologías sanitarias y resúmenes estructurados de revisiones sistemáticas que no son desarrollados por la Colaboración Cochrane.

Para minimizar los errores, las revisiones sistemáticas son altamente estructuradas y organizadas con pruebas incluidas o excluidas en la base de criterios de calidad. A menudo los datos se combinan estadísticamente (con meta-análisis) para aumentar el poder de las conclusiones de los estudios ya que cada estudio individual es demasiado pequeño para producir resultados fiables.

La Biblioteca Cochrane en la BVS <http://regional.bvsalud.org/php/index.php?lang=es> incluye las mismas bases de datos que la versión original. Haga clic en *Biblioteca Cochrane* en la ventana 'Fuentes de información' bajo el título de 'Ciencias de la Salud en General'. La Biblioteca Cochrane destaca la base de datos de Revisiones Sistemáticas Cochrane (Cochrane Database of Systematic Reviews) con texto completo

en inglés, esta base de datos incluye enlaces al texto completo traducido al español y el resumen traducido al portugués.

La Biblioteca Cochrane incluye también:

- Resúmenes de Efectividad (DARE, Database of Abstracts of Reviews of Effects) - Resúmenes estructurados que valoran y sintetizan las revisiones sistemáticas publicadas en diferentes fuentes y que se consideran de buena calidad por la Colaboración Cochrane.

- Registro Cochrane de Ensayos Controlados (CENTRAL, Cochrane Central Register of Controlled Trials) - Base bibliográfica de publicaciones sobre ensayos controlados. Estos artículos son identificados por colaboradores de la Colaboración Cochrane que se esfuerzan por revisar la literatura científica mundial, creando una fuente de datos para las revisiones sistemáticas.

- Evaluaciones Económicas del NHS (NHS EED, NHS Economic Evaluation Database) - Incluye resúmenes estructurados de artículos que describen evaluaciones económicas de las intervenciones en atención sanitaria y otros temas como: la responsabilidad de una enfermedad, la metodología económica y las revisiones sobre evaluaciones económicas.

- Revisiones de Metodología (CDMR, Method Studies)

- Registro de la Metodología Cochrane (CMR, Cochrane Methodology Register)

- Evaluación de Tecnologías Sanitarias (HTA, Health Technology Assessment Database)

El acceso en la BVS a esta amplia y actualizada colección de bases de datos sobre evidencias en salud es un producto de contratos de cooperación firmados entre la Organización Panamericana de la Salud, a través de BIREME, y las empresas Wiley Sons (Estados Unidos) y Update Software (Reino Unido), con el apoyo de la Colaboración Cochrane, del Centro Cochrane Iberoamericano y del Centro Cochrane de Brasil.

El acceso está disponible y restringido a los profesionales de la salud y de la información en toda América Latina y del Caribe.

La Biblioteca Cochrane se actualiza en los meses de enero, abril, junio y octubre.

Tutorial

No se encuentra disponible el tutorial de la Biblioteca Cochrane.

Descriptores de asunto

DeCS Descriptores se utilizan para organizar ordenamente de modo compatible las fuentes de información de la BVS.

Se puede encontrar los descriptores de asunto en el DeCS. La base de datos DeCS está situada en la página de entrada del BVS. Haga clic en *DeCS-Terminología en salud* y elija *consulta al DeCS*.



El DeCS es una base de datos por separada y se abre en una pantalla nueva. El DeCS es un vocabulario dinámico totalizando 30.369 descriptores, siendo de estos 25.671 del MeSH y 4.698 exclusivamente del DeCS. El DeCS contiene descriptores en tres idiomas (español, inglés y portugués).

Para la consulta se presentan dos formularios independientes: *consulta por palabra* y *consulta por índice*. Acá el descriptor se traduce del español a los otros idiomas.

En el DeCS se puede controlar el descriptor con la opción "*descriptor exacto*".

La búsqueda

Se puede optar por buscar en *la Biblioteca Cochrane* todos los índices o restringir la búsqueda por título, autor, tema o tipo de publicación. Escriba la palabra clave en la ventana de búsqueda, por ejemplo 'médicos de salud ocupacional' y haga clic en *búsqueda*. BVS muestra acá todas las referencias que responden a la consulta realizada. En la columna izquierda de la pantalla se encuentran tres grupos: Tipo de estudio, Asunto principal y Límites.

En el *tipo de estudio* se encuentra el número de referencias de acuerdo a las diferentes bases de datos de la Biblioteca Cochrane.

Abajo de *asunto principal* se pueden encontrar las palabras claves que fueron concedidas a las referencias halladas.

Consejos para la búsqueda

1) Historia de la búsqueda.

En la parte izquierda de la pantalla se encuentra el historial de búsqueda. Desde el historial de búsqueda con un solo clic se puede volver a colocar el término de búsqueda en la ventana de búsqueda, acá es posible combinar términos con los operadores booleanos AND, OR y NOT.

2) Limitar o refinar los resultados.

Los resultados pueden ser restringidos o refinados empleando los grupos que se encuentran en la barra en la parte izquierda de la pantalla.

3) Resúmenes

¿Le gustaría ver los resúmenes de todas las referencias? Seleccione acá la opción 'Detallado' en la ventana de *Formato de presentación*.

Cochrane Occupational Safety and Health Review Group (Grupo de Revisión Cochrane de Salud y Seguridad Ocupacional) (Finlandia)

<http://osh.cochrane.org/> (inglés)



Occupational Safety and Health Review Group

Finnish Institute of Occupational Health

A REVIEW GROUP OF THE COCHRANE COLLABORATION*

Welcome

The Cochrane Occupational Safety and Health Review Group is one of the many entities that make up the Cochrane Collaboration.

Our aim is to find out what are the best ways to protect ourselves against health risks and dangers that exist in the workplace. What helps to reduce stress in health care? How can we prevent deafness when there is loud noise at work? How can we prevent falls if we have to work on a roof? How do we best prevent explosions? These are the types of questions that we would like to answer.

Search

Search

Current news at The Cochrane Collaboration

[Canadian Institutes of Health Research announces call for applications for CANADA-HOPE](#)

- Welcome
- Meet the team
- Our scope
- Contact us
- The Cochrane Collaboration
- 2011 Cochrane Colloquium
- The Cochrane Library
- OSH reviews

El equipo finlandés es apoyado por una junta internacional de asesoría y por un consejo internacional de redacción. Ellos en conjunto constituyen el Grupo de Revisión (Review Group) Cochrane de Salud y Seguridad Ocupacional, como uno de los 53 Grupos Colaboradores de Revisión dentro de la Colaboración Cochrane. Este grupo está coordinado por una base editorial y se encuentra ubicado en el Instituto finlandés de Salud Ocupacional en Kuopio, Finlandia.

Los objetivos principales del Grupo de Revisión son: descubrir las mejores formas de disminuir o eliminar la exposición dañina, influir en el comportamiento de trabajo, controlar las enfermedades profesionales o de síntomas (prevención, tratamiento o rehabilitación), influir en el inicio o curso de incapacidad laboral y promover así un estilo de vida saludable en el lugar de trabajo.

El método que usa este Grupo de Revisión es la recolección sistemática y la evaluación crítica de todas las investigaciones científicas disponibles sobre la eficacia de diferentes intervenciones con resultados en la Salud Ocupacional. Los resultados de estos estudios se combinan en los informes que se llaman 'revisiones sistemáticas'. Hasta la fecha en la Biblioteca Cochrane hay 79 revisiones sistemáticas sobre temas específicos de Salud

y Seguridad Ocupacional disponibles en formato electrónico Estas revisiones están hechas en el idioma inglés y no existen traducciones al español.

Algunos ejemplos son las revisiones sobre:

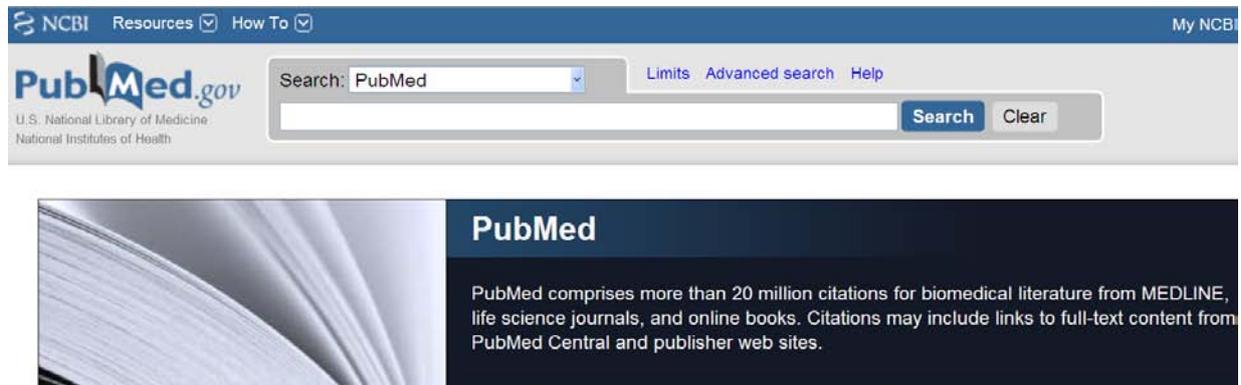
- * Intervenciones para la prevención de la dermatitis ocupacional - dermatitis de contacto irritativa (DCI) en las manos.
- * Las intervenciones para prevenir la pérdida de la audición inducida por el ruido ocupacional.
- * Exámenes pre-empleo para la prevención de lesiones y enfermedades en los trabajadores.
- * Prevención del estrés laboral en los trabajadores de la salud.
- * Vacunas para la prevención de la hepatitis B en los trabajadores de la salud.
- * Profilaxis antirretroviral post-exposición (PEP) para la exposición ocupacional del VIH.
- * Las intervenciones para mejorar el retorno al trabajo para pacientes con cáncer.
- * Tamizaje del cáncer de pulmón.
- * Intervenciones en el trabajo para los problemas de alcohol y otras drogas (etapa de protocolo: esto significa que la revisión está en curso).

En el sitio web se ofrece: todo tipo de noticias acerca de la Colaboración Cochrane, un enlace a la Biblioteca Cochrane, una lista de revisiones en materia de Salud y Seguridad Ocupacional realizadas o en curso, muchos recursos para los autores y revisores, y bastante información sobre los cursos y reuniones.

Todos los investigadores que escriben los protocolos o revisiones están invitados a complementarlos en la base editorial en Kuopio, Finlandia.

PubMed/MEDLINE (Estados Unidos)

<http://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed/> (inglés)



Descripción

PubMed es una base de datos que da acceso al MEDLINE.

MEDLINE es una base de datos de literatura en la (NLM) National Library of Medicine en los Estados Unidos. PubMed es desarrollada por el (NCBI) Centro Nacional para la Información Biotecnológica en la NLM de los Estados Unidos, el acceso a esta base de datos es gratuito.

MEDLINE contiene aproximadamente 20 millones de referencias bibliográficas de artículos en revistas desde el año 1950 hasta el presente. Actualmente 5.200 revistas de ciencias de la salud son indizadas para el MEDLINE. Esta frase en corchetes es la referencia: [PubMed - indexed for MEDLINE].

Referencias bibliográficas de artículos recientemente publicados y los que están en proceso a ser indizados en MEDLINE, tienen esta frase en corchetes como referencia: [PubMed – in process]. Es necesario indicar que no todas las referencias en esta categoría van a ser indizadas para MEDLINE, solo las referencias de revistas seleccionadas para MEDLINE serán revisadas para asegurar que contienen la correcta información bibliográfica.

Las referencias bibliográficas que preceden la fecha en que una revista fue seleccionada a ser indizada para MEDLINE tienen la siguiente frase en corchetes: [PubMed – as supplied by publisher].

La búsqueda en PubMed se puede hacer con términos MeSH.

Tutorial

Para llegar a los tutoriales del PubMed, se puede hacer clic en la página de entrada en la opción 'Pubmed Quick Start Guide' o 'Pubmed Tutorials'. Acá hay instrucciones interactivas en inglés y su duración es de 1 a 5 minutos.

Tutorial: Buscar información usando el apellido del autor (Search PubMed by Author), duración de este tutorial es de 2 minutos.

<http://www.nlm.nih.gov/bsd/viewlet/search/author/author.html>

Tutorial: ¿Cómo iniciar una búsqueda en PubMed? (Pubmed Simple Subject Search), la duración de este tutorial es de 1 minuto.

<http://www.nlm.nih.gov/bsd/viewlet/search/subject/subject.html>

En el siguiente enlace se encuentra también un manual PubMed en el idioma español (63 páginas): http://sis.nlm.nih.gov/outreach/pubmed_sp_nlmpaho.pdf

Descriptores de asunto

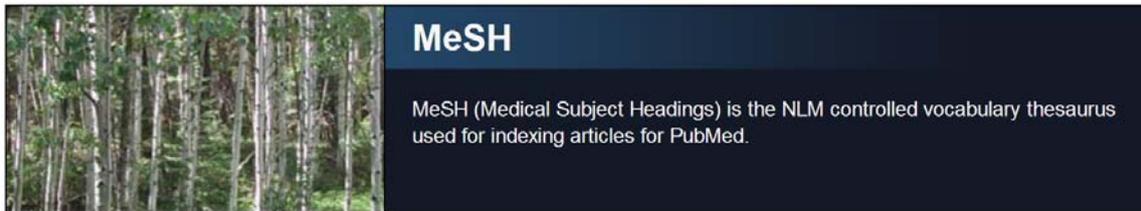
La búsqueda en PubMed se puede hacer con términos MeSH.

Los artículos son registrados ordenadamente usando un vocabulario controlado y este es llamado (MeSH) *Medical Subject Headings*. La base de datos MeSH permite la opción de identificar el término MeSH más apropiado para la búsqueda y los términos más específicos en la jerarquía de este descriptor. La búsqueda se puede mejorar preferiblemente utilizando los términos MeSH.

Encontrar descriptores

1) Para iniciar una búsqueda introduzca un término en el formulario de búsqueda y haga clic en 'Search'. PubMed procesa la búsqueda y recupera las citas pertinentes a su búsqueda. PubMed utiliza el 'mapeo automático de términos o de frases' para obtener artículos que son pertinentes a los términos o frases utilizados. PubMed enlaza automáticamente un término o frase que no es término MeSH al término MeSH que mejor lo describe. Para ver como Pubmed interpreta la búsqueda se puede consultar en la columna a la derecha de la pantalla en "search details". por ejemplo: introduzca el

término "sleep walking" en el formulario de búsqueda y PubMed lo traduce en el término MeSH "somnambulismo".



2) Elija en la página de entrada del PubMed la base de datos MeSH, introduzca el término en el formulario de búsqueda por ejemplo: 'breast cancer' (cáncer de mama) y haga clic en GO. La cita muestra "breast neoplasms", este es el término MeSH.

La búsqueda

La búsqueda se puede hacer combinando palabras de texto con términos MeSH o solamente utilizando los términos MeSH. Con palabras de texto se pueden encontrar artículos recientes que aún no fueron indizados en MEDLINE.

En la pantalla 'advanced search' (búsqueda avanzada) se puede encontrar el historial de búsqueda. Para encontrar más información haga clic en 'Search History Instructions'. PubMed automáticamente une dos palabras mediante los operadores booleanos AND, OR, NOT.

Consejos para buscar

- 1) Para limitar la búsqueda añada los subencabezamientos MeSH.
- 2) Limite la búsqueda a conceptos principales de MeSH 'Major topic' (Tema Principal).
- 3) Limite los artículos al idioma español.
- 4) 'Clinical queries' (consultas clínicas) – Esta opción es diseñada para proveer información clínica, contiene también filtros que incluyen revisiones sistemáticas y estudios clínicos y genéticos.

5) 'Single citation matcher' (localizar un solo artículo) - Esta opción facilita la localización de un artículo concreto y verifica la información de las citas bibliográficas.

Ventajas

'My NCBI' (mi NCBI) permite guardar citas y estrategias de búsqueda, también se pueden recibir actualizaciones automáticas por e-mail de citas almacenadas. Usted debe solamente registrarse en 'My NCBI' creando un nombre de usuario y una palabra clave.

Acá hay una guía en el español para su mejor uso de *My NCBI*:

<http://nmlm.gov/training/resources/myncbiguia.pdf>

Guardar Estrategias de Búsqueda

Guarde permanentemente estrategias de búsqueda para recuperarlas según necesidad o ejecutarlas a determinados intervalos y envíarlas por correo electrónico.

1. Realice una búsqueda en PubMed
2. Haga clic en **Save Search**.
3. Regístrese (si no lo hizo antes) y cambie el nombre de la búsqueda si lo desea en el cuadro **Save Search**, luego haga clic en **Save**
4. Seleccione las opciones de actualización por correo electrónico
 - o Número de items: se recomienda comenzar con un número alto y reducirlo si es necesario
 - o Seleccione la casilla **Send even when there aren't any new results** para confirmar la ejecución correcta.
5. Haga clic en **Save**

PubMed Searches

Name	Last Searched	Schedule
galactarthritis (Settings)	yesterday	wooly

Acceso a las Búsquedas

Desde **My NCBI Home** haga clic en **Saved Searches** o desde **My Saved Data** haga clic en **Manage**.

Desde el cuadro **PubMed Searches**:

- Ejecute la búsqueda en PubMed haciendo clic en el nombre de la búsqueda
- Use **Settings** para configurar las actualizaciones automáticas por correo electrónico
- Borre búsquedas o vea los items nuevos seleccionando la casilla correspondiente y haciendo clic en el botón apropiado

Actividad Reciente

En **My NCBI**, se guarda por 6 meses la actividad que Ud. ha realizado en PubMed. Desde **Recent Activity** ejecute o guarde búsquedas previas o traslade citas, vistas previamente, a una colección.

Filtros de Búsqueda

Los filtros agrupan los resultados de la búsqueda por áreas de interés.

- Para ver un filtro desde la página de los resultados de la búsqueda haga clic en el nombre del filtro debajo de **Filter your results** (ej. "Review")
- Haga clic en **Manage Filters** para configurar hasta 15 filtros, los cuales se vuelven efectivos solo cuando se ha registrado en **My NCBI**
 - o **My Filters** muestra las etiquetas y los iconos de los filtros activos al presente. No hay límite para el número de iconos permitidos pero el máximo de etiquetas de filtro es 15.
 - o En **Frequently Requested Filters** haga clic en la casilla de verificación para seleccionar o anular la selección de un filtro
 - o **Browse Filters** incluye **Link-Out** (organizaciones), **Links** (bases de datos) y **Properties** (áreas temáticas). Para crear un filtro de biblioteca:
 1. Seleccione **Browse Filters**, luego **LinkOut**, luego **Libraries** y haga clic en el enlace de la biblioteca deseada.
 2. Seleccione **Add as a result tab** y/o **Add as a link icon**
 - o En **Search for Filters** busque los filtros por nombre o descripción
 - o En **Custom Filters** cree un filtro que podrá ser ejecutado, guardado, editado y borrado según se necesite.

Opciones Adicionales de Búsqueda

En la sección **Filter your results** aparece el símbolo "+" en el filtro cuando se hace clic sobre su nombre (ej. **Review**). Haga clic en el para agregar ese filtro a la búsqueda (ej. en la figura de arriba la búsqueda pasaría a ser: *end stage renal* AND "review"[Filter]).

Preferencias

En la sección **Preferences** Ud. puede:

- En **Common**
 - Cambiar contraseña y dirección de correo electrónico
 - Usar **Shared Settings** para compartir filtros, entrega de documentos y otros rasgos
- En **PubMed** (activo cuando se ha registrado en **My NCBI**)
 - Activar **Abstract Supplemental Data** para ver encabezamientos MeSH cuando se muestre el *Abstract*
 - Desactivar **Auto Suggest**
 - Usar **Result Display Settings** para cambiar la configuración de formato, número de items y orden

Bibliografías

Use **My Bibliography** para guardar citas de un autor y vincularse con el Sistema de Presentación de Manuscritos del National Inst. of Health.

Toxnet / Hazmap (Estados Unidos)

TOXNET

<http://toxnet.nlm.nih.gov/> (inglés)

TOXNET - Databases on toxicology, hazardous chemicals, environmental health, and toxic releases.

Select Database	Search All Databases	Env. Health & Toxicology
<ul style="list-style-type: none">• ChemIDplus• HSDB• TOXLINE• CCRIS• DART• GENETOX• IRIS	<p>Enter term(s) to search all databases.</p> <input type="text"/> <p>(e.g. asthma air pollution, ibuprofen fever, vinyl chloride)</p> <p><input type="button" value="Search"/> <input type="button" value="Clear"/> <input type="button" value="Help"/></p>	<p>Portal to environmental health and toxicology resources</p> <p><input type="button" value="VISIT SITE"/></p> <p>Support Pages</p> <p>Help</p>

Toxnet incluye bases de datos sobre: toxicología, productos químicos peligrosos, salud ambiental, y emisiones tóxicas.

Toxnet es gestionada por la (SIS) División de Servicios Especializados de Información de la (NLM) Biblioteca Nacional de Medicina de los Estados Unidos.

Toxnet contiene 14 bases de datos, incluyendo:

* Toxline – Acá se encuentra una amplia gama de referencias de literatura sobre los efectos bioquímicos, farmacológicos, fisiológicos, y toxicológicos de las drogas y otras sustancias químicas.

* IRIS – Es un Sistema Integrado de Información de Riesgos - el origen de estos datos es la EPA (EE UU), es un apoyo de la evaluación del riesgo para la salud humana centrándose en la identificación de peligros y evaluación de la dosis-respuesta.

* Haz-Map enlaza trabajos y tareas peligrosas con las enfermedades profesionales y sus síntomas.

Haz-Map.

<http://hazmap.nlm.nih.gov>



Search as  Agent  Disease  Job  Text Search

[Haz-Map Search](#) [More Searches](#) [Haz-Map Help](#) [Glossary](#) [References](#)

Haz-Map Help

Haz-Map Help Topics

1. [Text search](#)
2. [Browse by categories](#)
3. [Browse alphabetically](#)
4. [Browse agents by adverse effects](#)
5. [Find diseases by jobs and symptoms](#)
6. [Display of related information](#)
7. [Display of main record](#)
8. [TOXNET search](#)

Haga clic en *Haz-Map Help* (Haz-Map Ayuda). Esta fuente explica las diferentes formas de búsqueda:

1. Texto de búsqueda
2. Navegar por categorías
3. Navegar por alfabeto
4. Navegar por agentes, usando los efectos adversos
5. Encontrar las enfermedades usando ocupaciones y síntomas
6. Visualización de información relacionada
7. Visualización del registro principal
8. TOXNET búsqueda

En Haz-Map se puede hacer clic de las siguientes maneras:

Haz-Map
Occupational Exposure to Hazardous Agents

SIS NLM

Search as Agent Disease Job Text Search

Haz-Map Search More Searches Haz-Map Help Glossary References

Browse Haz-Map

- **Hazardous Agents**
 1. [By Types of Agents](#)
 2. [By Adverse Effects](#)
 3. [Alphabetically](#)
- **Occupational Diseases**
 1. [By Types of Diseases](#)
 2. [By Jobs and Symptoms](#)
 3. [Alphabetically](#)
- **High Risk Jobs**
 1. [By Types of Jobs](#)
 2. [Alphabetically](#)

Hazardous Agents (factores de riesgos)

1. [By Types of Agents](#) (por tipo de agentes)
2. [By Adverse Effects](#) (por efectos adversos)
3. [Alphabetically](#) (en orden alfabético)

Occupational Diseases (enfermedades ocupacionales)

4. [By Types of Diseases](#) (por tipo de enfermedades)
5. [By Jobs and Symptoms](#) (por ocupaciones y síntomas)
6. [Alphabetically](#) (en orden alfabético)

High Risk Jobs (ocupaciones de alto riesgo)

7. [By Types of Jobs](#) (por tipo de ocupaciones)
8. [Alphabetically](#) (en orden alfabético)

Ejemplo: Asbesto (fuente: <http://hazmap.nlm.nih.gov>). Atención: los enlaces en este ejemplo no funcionan en este formato.

Agent Name	Asbestos
<u>CAS Number</u>	1332-21-4; 12001-28-4; 12172-73-5; 77536-66-4; 77536-67-5; 77536-68-6; 132207-32-0
Formula	varies
Major Category	Mineral Dusts
Synonyms	Chrysotile; Amosite; Crocidolite; Anthophyllite; Tremolite; Actinolite;
Category	Fibrogenic Dusts
Description	White or greenish (chrysotile), blue (crocidolite), or gray-green (amosite) fibrous, odorless solids; [NIOSH]
Sources/Uses	Used to make cement pipe, vinyl floor tile, flooring felt, shingles, roofing felt, sealants and plasters, acoustic tile, paper products for insulation and filtering, brake linings and clutch facings, curtains, and spray-on products for fireproofing and insulation; [ATSDR Case Studies, Asbestos Toxicity] Serpentine group: chrysotile (95% of world's production); Amphibole group: amosite, crocidolite, actinolite, anthophyllite, and tremolite. Tremolite and actinolite were not used commercially, but may contaminate ores of talc, vermiculite, and chrysotile. Anthophyllite was mined only in Finland and not after 1970. [Rom, p. 298; Harber, p. 296; Rosenstock, p. 413-5]
Comments	In the past, the highest exposures occurred in insulators, shipyard workers, and other workers manufacturing asbestos products. Today, construction workers are the most heavily exposed from maintenance, renovation, and demolition of buildings insulated with asbestos years ago. [ATSDR Case Studies, Asbestos Toxicity] As a general rule, exposure to asbestos for less than 6 months is unlikely to cause interstitial fibrosis or pleural thickening. Among workers heavily exposed to asbestos with interstitial fibrosis, about 1/2 also have pleural thickening. Among those with pleural thickening, less than 30% have interstitial fibrosis. [Rosenstock, p. 367-9] Although the epidemiological evidence shows that asbestos exposure is associated mainly with restrictive lung function impairment, obstructive changes are also seen. [Asthma in the Workplace, p. 690] An obstructive pattern (reduced FEV1/FVC) is not likely to be seen in nonsmoking workers with asbestosis, and there is no evidence that asbestos causes emphysema. [Hendrick, p. 148] "The PCM [phase contrast optical microscopy] is considered a better predictor of disease risks compared to concentrations of all airborne particles by the impinger method . . ." Mean PCM fiber concentrations (fibers > 5 um/cc) for machine operators in an asbestos textile plant ranged from 78 (1930-1944) to 24 (1945-1964) to 17 (1965-1975). [PMID 17984198]
<u>Restricted</u>	Asbestos in insulation materials banned in the US in 1975; [ATSDR Case Studies] Dutch laws prohibited the use of crocidolite in 1978 and all asbestos in 1993. EU laws prohibit manufacturing, use, import, or export since 2005; [www.ohici.nl]
Reference Link	OSHA Technical Links: Asbestos

Exposure Assessment	
Skin Designation ACGIH	No
Bioaccumulates	Yes
TLV (ACGIH)	0.1 respirable fiber/cc
PEL (OSHA)	0.1 fiber/cc, STEL(OSHA) = 1 fiber/cc(30 min)
Half Life	very long;
Reference Link	ATSDR - ToxFAQs - Asbestos
Adverse Effects	
Fibrogenic	Yes
IARC Carcinogen	Known Carcinogen
Links to Other NLM Databases	
Health Studies	Human Health Effects from Hazardous Substances Data ank: ASBESTOS
Toxicity Information	Search TOXNET
Chemical Information	Search ChemIDplus
Biomedical References	Search PubMed
Related Information in Haz-Map	
Diseases	Occupational diseases associated with exposure to this agent: <ul style="list-style-type: none"> • Asbestos-related pleural disease • Asbestosis • Laryngeal cancer • Mesothelioma, peritoneal • Mesothelioma, pleural • Pulmonary disease, chronic obstructive
Processes	Industrial Processes with risk of exposure: <ul style="list-style-type: none"> • Cement Producing • Cleaning Furnaces or Flues • Glass Manufacturing • Insulation Installing and Removing • Mining • Petroleum Production and Refining • Pulp and Paper Processing
Activities	Activities with risk of exposure: <ul style="list-style-type: none"> • Glassblowing • Home remodeling

Geolibary (Estados Unidos)

<http://geolibary.org/Default.aspx> (inglés, español)



GeoLibrary Página Principal | Ambiental | Ocupacional | Especialidad: Seguridad Laboral en la Carretera English Español Français Русский 中文 عربي

GeoLibrary.org

Todos Bibliotecas Buscar Búsqueda avanzada Envíe electrónicamente esta página

Página Principal
Acerca de la Biblioteca Electrónica
Reconocimientos
Materiales Ambientales
Materiales en Salud Ocupacional
Especialidad: Seguridad Laboral en la Carretera
Sugiera Materiales
Contáctenos

BIENVENIDO A GEOLIBRARY.ORG, LA BIBLIOTECA GLOBAL DE MATERIALES DE ENTRENAMIENTO EN SALUD AMBIENTAL Y OCUPACIONAL

Por favor seleccione una de las dos ramas, materiales de entrenamiento en salud ambiental o materiales de entrenamiento en salud ocupacional, o aprenda más acerca de la biblioteca electrónica usando el menú de la barra.

Materiales Ambientales Materiales en Salud Ocupacional

Con orgullo les presentamos nuestras Bibliotecas de Especialidades. Usted puede buscar en las Bibliotecas de Especialidades de la misma forma que en nuestras bibliotecas principales.

Especialidad: Seguridad Laboral en la Carretera

La responsabilidad de construir la biblioteca Geolibary fue asumida por los Centros de los Grandes Lagos (Universidad de Illinois) y la Escuela de Salud Pública de Chicago. Los objetivos principales de la Geolibary son la Seguridad, la Salud Ocupacional y Ambiental. Este proyecto Geolibary fue incorporado en el Plan de Trabajo de los Centros Colaboradores en soporte a la estrategia de "Salud Ocupacional para todos" de la OMS.

Geolibary.org es una biblioteca electrónica con materiales de entrenamiento en la Salud Ocupacional y Ambiental. Esta biblioteca contiene materiales de entrenamiento que son de dominio público los cuales son disponibles en forma gratuita para el usuario.

Los materiales de entrenamiento contenidos en esta biblioteca proceden de una amplia variedad de fuentes incluyendo organizaciones internacionales, institutos y agencias gubernamentales, instituciones académicas, corporaciones, sindicatos, y organizaciones no gubernamentales.

En Geolibary es posible realizar la búsqueda en el idioma español y en otros cuatro idiomas más, pero los términos usados en la búsqueda deben ser en el inglés.

En la parte izquierda de la pantalla se puede encontrar la opción "Occupational Materials" (materiales ocupacionales).

Los capítulos en la biblioteca ocupacional son:

- a) General
- b) Efectos adversos para la salud
- c) Exposiciones peligrosas
- d) Sectores económicos
- e) Estrategias de control

Cada uno de estos capítulos están divididos en varios subtítulos. Seleccione por ejemplo: *sectores económicos*, acá hay otra manera de seleccionar los documentos y es elegir en la ventana 'Document type' (tipo de documento), estos a la vez están divididas en: materiales de capacitación, herramientas prácticas, artículos en revistas, documentos técnicos, y documentos en política administrativa.

Geolibary tiene una biblioteca especializada en materiales de entrenamiento y en herramientas de práctica en la seguridad laboral en la carretera.

Geolibary es una biblioteca virtual y repositorio muy útil de diversos materiales, esta página es muy interesante. El repositorio de materiales de aprendizaje es el único en la Salud y la Seguridad Ocupacional. La orientación es internacional pero muchos materiales proceden de los Estados Unidos.

Recomiendo buscar *materiales de aprendizaje* en las dos siguientes páginas, esta son nuevas y muy importantes:

OHLearning www.ohlearning.com (inglés)

OER Commons <http://www.oercommons.org/> (inglés)

OHLearning

www.ohlearning.com (inglés)

OH learning.com
advancing occupational hygiene worldwide

Your Location: [dropdown]

about training community

Occupational Hygiene learning

Welcome to the online hub for professional education in Occupational Hygiene.

Here can you find training materials, learn how to become qualified in Occupational Hygiene or develop your career alongside an international community.

Learn more about OH >

Learn more about OH training >

Learn more about OH qualifications >

Careers in OH

OH offers a challenging and rewarding career involving the use of science and engineering to improve people's health around the world.

Learn about job roles >

The OH Training Association

We promote learning in Occupational Hygiene with a framework of global training materials and qualifications.

How we operate > About IOHA >

Supported by IOHA

Recent Activity

news	BOHS Annual conference, Stratford on Avon 5-7 April 2011 Major international conference in Stratford on Avon - birthplace of William Shakespeare	01:05 04 MAR
news	Trevor Ogden awarded AIHA2011 Yant Award This prestigious award honors contributions to the field from those outside the US	02:00 03 MAR
twitter	Ann Occup Hyg. Effect of Smoking on the Risk of Lung Cancer Mortality for Asbestos Workers in Gre...	02:04 17 MAR
event	W505 Control of Hazardous Substances	02:18 07 MAR
community	Copy of new OHTA brochure posted	02:35 28 FEB

Featured training providers

Diamond Environmental Ltd
United Kingdom

All providers >

Your National Association

Your country does not have a recognized national association yet. For more information visit www.ioha.net

All National Associations >

Our sponsors

El OH Learning es el Centro en línea para la educación profesional en Higiene Ocupacional.

La Asociación de Capacitación de Higiene Ocupacional (OHTA) fue formada para promover mejores estándares de prácticas de higiene ocupacional en todo el mundo.

Acá se desarrollan materiales de capacitación y son libremente disponibles para el uso por los estudiantes y proveedores de formación. La OHTA también promueven un marco de cualificaciones internacionales para que todos los higienistas estén capacitados a un nivel uniforme y elevado reconocido en todos los países participantes.

La OHTA comenzó como una colaboración informal entre los profesionales dedicados a la higiene del trabajo que querían que la gente alrededor del mundo disfrutara de los beneficios de un ambiente de trabajo saludable, de esta forma esta asociación se ha convertido en un marco internacional con el apoyo de muchas organizaciones nacionales de higiene del trabajo y la International Occupational Hygiene Association. La

OHTA opera con reglas básicas y sus objetivos deben ser: directos, transparentes, accesibles y atractivos.

La OHTA no tiene personal asalariado, todo el tiempo y el esfuerzo hecho en esta asociación es proporcionado por voluntarios y simpatizantes. Los costos de operación son mínimos, pero los servicios esenciales se financian a través de patrocinadores que comparten los objetivos de la OHTA. La información sobre los acuerdos de patrocinio y los detalles de los patrocinadores actuales se publican en OHLearning.com.

La página web OHLearning (aprendizaje en higiene ocupacional) se encuentra solamente disponible en el idioma inglés.

En la página web principal www.ohlearning.com se puede hacer clic en 'training' (botón rojo) y después en 'approved materials', y ahora se puede encontrar los diferentes tipos de material de aprendizaje.

OHLearning es una fuente de información de alta calidad y muy atractiva con módulos completos sobre:

- Basic Principles in Occupational Hygiene (Principios Básicos de Higiene Ocupacional)
- Noise – Measurement and its Effects (Medición de Ruido y sus Efectos)
- Asbestos and Other Fibers (Asbesto y otras fibras)
- Measurement of Hazardous Substances (Medición de Sustancias Peligrosas)
- Thermal Environment (Ambiente Térmico)
- Control of Hazardous Substances (Control de Sustancias Peligrosas)
- Ergonomics Essentials (Fundamentos de Ergonomía)
- Health Effects of Hazardous Substances (Efectos de Sustancias Peligrosas en la Salud).

Como un ejemplo de los materiales de alta calidad, se proporciona información sobre el curso *Principios Básicos de Higiene Ocupacional*.

Este curso es la formación indispensable para la calificación 'fundación nivel'. Está diseñado para ser un programa de 5 días incluida la evaluación de los estudiantes. El manual para el alumno contiene 206 páginas y se puede utilizar como una referencia para aquellos que deseen estudiar de forma independiente. Los materiales que están disponibles para su descarga incluyen el programa de este curso, el manual para el alumno, una guía para el tutor, diapositivas de PowerPoint, y diversos ejercicios.

OER Commons

<http://www.oercommons.org/> (inglés)

OER Commons

Register Now! | Log In | Feedback | Help | [Contribute Content](#)

Browse All | OER Landscape | My Items | Search | [Advanced Search](#)

Learning is Sharing
Find **Free-to-Use** Teaching and Learning Content from around the World. Organize K-12 Lessons, College Courses, and more.

OER Materials

- Subject Areas
- Grade Levels
 - Primary (7842)
 - Secondary (13104)
 - Post-secondary (20573)
- Topics
 - Green

Browse by Provider

Recommended Resources

- Open Textbooks:** Add your review to these free and open textbooks
- Career and Technical Education:** Explore these vocational open educational resources to build general skills with software programs like MS Word and Excel, plan your career, and develop marketable skills.
- Classroom Management:** Try this great selection for setting the tone and rules for your classroom and intentionally designing classroom life connected to student learning, social skills and behaviors.
- Science as Inquiry:** Teach and learn science by doing active exploration and problem posing
- Art as Inquiry:** Delve into visualization, creative thinking, and more artistic habits of the mind for arts-integrated learning across disciplines
- Leadership in Education:** Advance the practice of being a leader, decision-maker, and collaborator in all aspects of education

Featured K-12 Resources

- Green Design Challenge Activity
- Sun Curve Design Challenge: Design Process Activity
- Improv Activities from ISKME's Teacher Academy

Featured Higher Ed Resources

- Teaching Process Activity from ISKME's Teacher Academy
- On Innovation

OER Commons Tweets

PIRGs fight for cheaper books, @otbks on open textbooks <http://bit.ly/eXP6Yg>
Mar 7, 2011

Upcoming Sloan-C International Conference on Online Learning has an OER track! via @cgreen <http://bit.ly/ga4bLq>
Mar 7, 2011

Follow Our Tweets

Share OER Commons

Conditions of Use

No Strings Attached
Remix and Share
Share Only
[Read the Fine Print](#)

OER Commons es una red mundial de aprendizaje, de la enseñanza y de material didáctico común realizado en línea gratuita. Acá los materiales están agrupados por área y por nivel de grado. La OER Commons crea una cultura de compartir recursos y prácticas que ayudan a facilitar el cambio y la innovación en la educación, también recoge materiales relevantes sobre la enseñanza, la tecnología, la investigación, y le anima a añadir enlaces a los materiales, proyectos o noticias relacionadas con el campo emergente de la Educación Abierta (Open Education). Vea en la OER Commons Wiki para más información sobre los programas en curso y la investigación.

¿Qué son los OER?

Los recursos 'OER' o Recursos de Educación Abierta (REA) son la enseñanza y el aprendizaje en línea libremente disponible para usted si es un profesor, estudiante o particular. Ejemplos de OER son: cursos completos, módulos de cursos, programas de

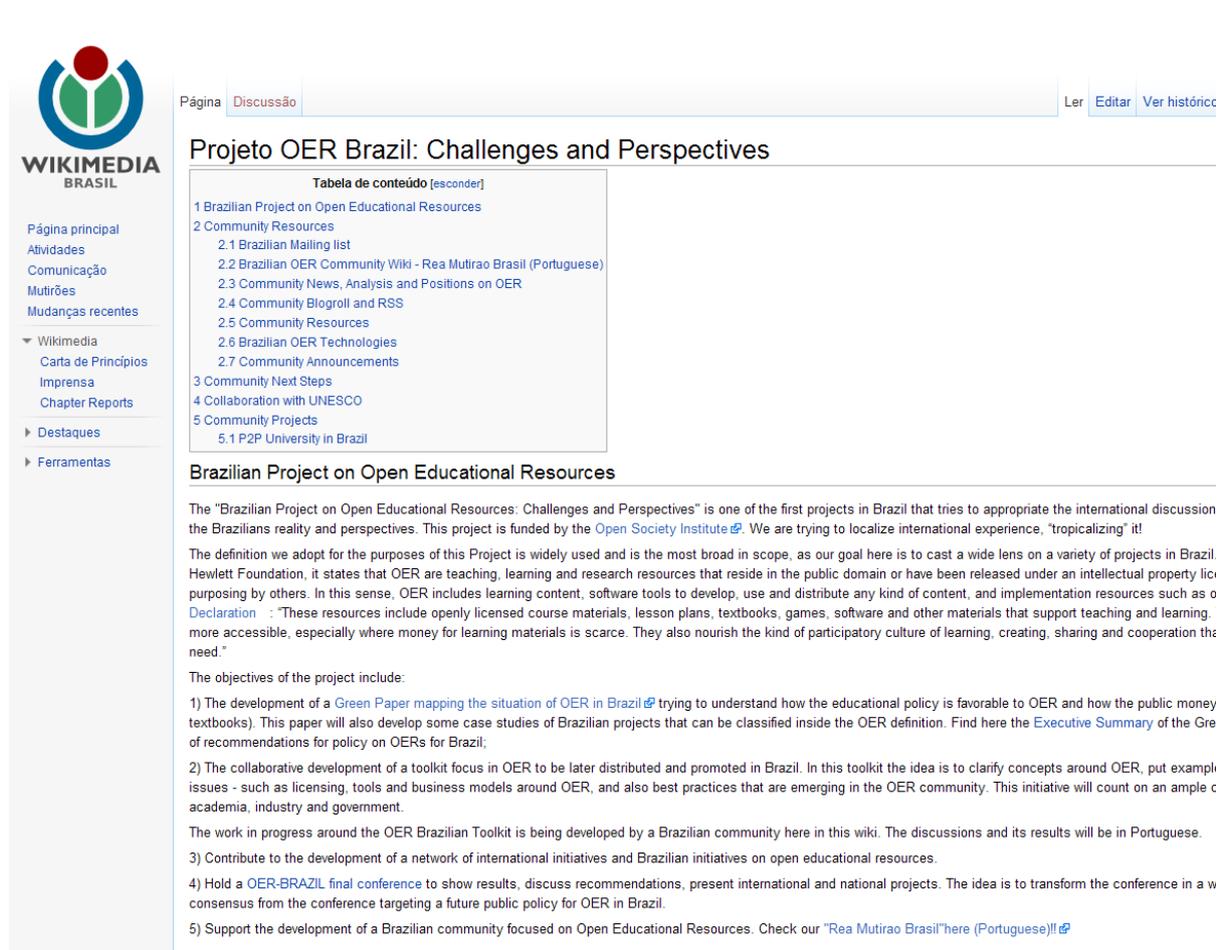
estudios, conferencias, tareas, cuestionarios, actividades de laboratorio y de aula, materiales pedagógicos, juegos, simulaciones, y muchos más recursos que figuran en las colecciones de medios digitales de todo el mundo.

La sección OER Community (REA Comunidad) del sitio de la red reúne noticias de actualidad, informes de investigación, blogs, eventos y otra información acerca de REA y sus usos y de sus usuarios en todo el mundo.

Website: <http://www.oercommons.org/>

Ingrese los términos 'occupational health' y encontrará diversos materiales de aprendizaje muy interesantes. Ejemplos son dos modulos del curso 'Postgraduate Diploma in Occupational Health (DOH)' de la Universidad de Cape Town en Sudáfrica. Información de una iniciativa nueva sobre Recursos de Educación Abierta en Brasil se pueden encontrar en el siguiente enlace:

http://br.wikimedia.org/wiki/Projeto_OER_Brazil:_Challenges_and_Perspectives



The screenshot shows the Portuguese Wikipedia page for "Projeto OER Brazil: Challenges and Perspectives". On the left is the Wikimedia Brasil sidebar with navigation links like "Página principal", "Atividades", "Comunicação", "Mutirões", "Mudanças recentes", "Wikimedia", "Carta de Princípios", "Imprensa", "Chapter Reports", "Destaques", and "Ferramentas". The main content area has a table of contents with sections: 1 Brazilian Project on Open Educational Resources, 2 Community Resources (with sub-sections 2.1-2.7), 3 Community Next Steps, 4 Collaboration with UNESCO, and 5 Community Projects (with sub-section 5.1 P2P University in Brazil). Below the table of contents is the article text, starting with "The 'Brazilian Project on Open Educational Resources: Challenges and Perspectives' is one of the first projects in Brazil that tries to appropriate the international discussion the Brazilians reality and perspectives. This project is funded by the Open Society Institute." The text continues with a definition of OER and lists objectives such as developing a Green Paper, creating a toolkit, and holding a final conference.

Guías de Atención Integral de Salud Ocupacional basada en la evidencia (Colombia)

<http://www.fondorriesgosprofesionales.gov.co/> (español)

Descargas | Mapa del Sitio | ENGLISH

Ministerio de la Protección Social
República de Colombia

Inicio | Quienes Somos | Fiduprevisora | MinProteccion Social | Acceso ARP | Servicios al ciudadano | Calendario | Chat | Video

Buscar
Digite su consulta entre comillas Ej: "Ley 803"

Reciba las noticias de fondorriesgosprofesionales.gov.co en formato RSS

Noticias

18/02/2011
Se publica la batería de instrumentos para la evaluación de factores de riesgo psicosocial

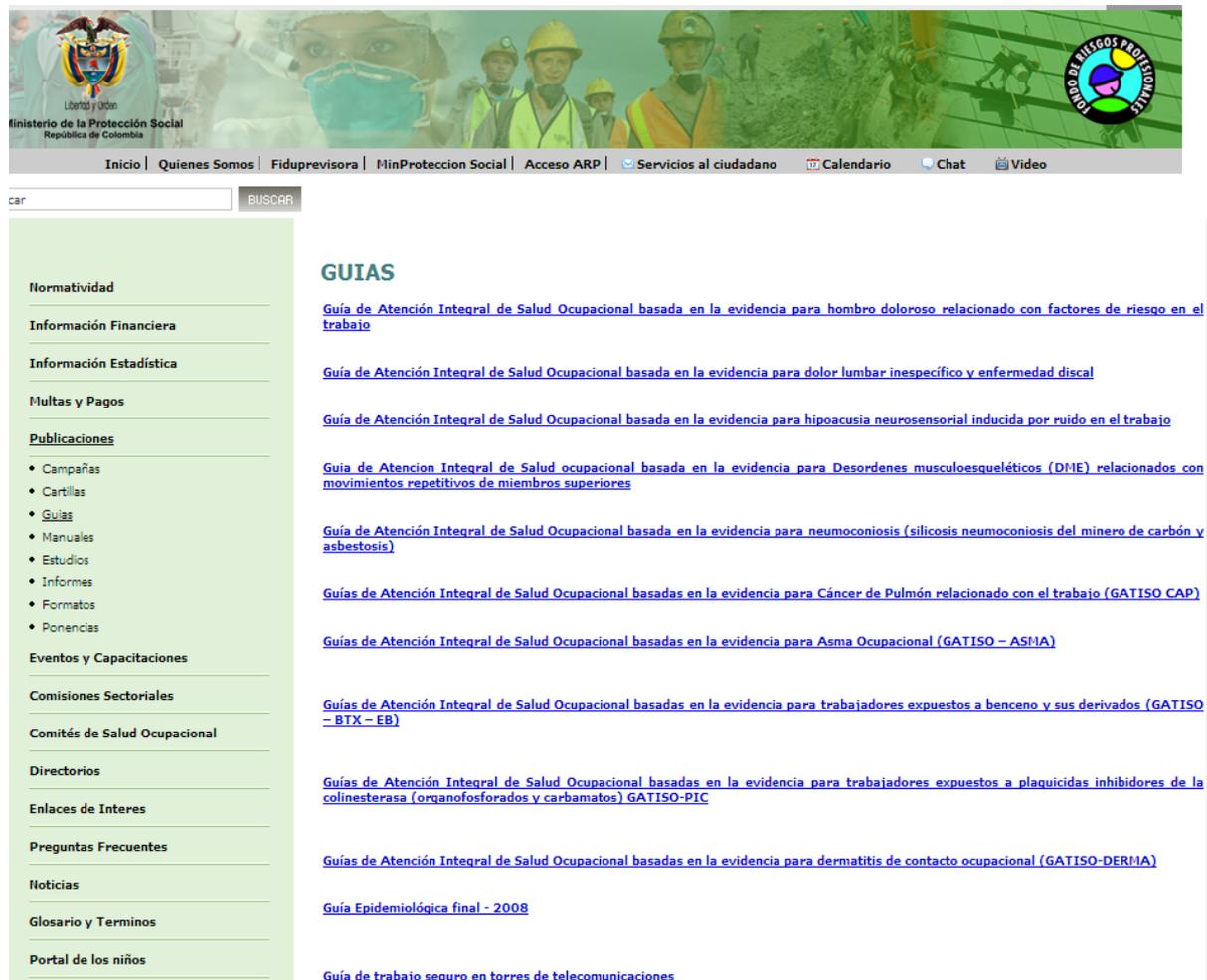
La Dirección General de Riesgos Profesionales del Ministerio de la Protección Social y el Subcentro de seguridad social y riesgos profesionales de la Pontificia Universidad Javeriana publican los resultados del estudio de investigación y el diseño de una batería de instrumentos para la evaluación de factores de riesgo psicosocial. Destro de los contenidos publicados además del informe del estudio se suministran ayudas en forma de cuestionarios imprimibles y un aplicativo diseñado para la toma y calificación automatizada de los resultados.

El Fondo de Riesgos Profesionales es una cuenta especial de la Nación, sin personería jurídica y es adscrita al Ministerio de la Protección Social.

El objetivo del Fondo es adelantar estudios, campañas y acciones de educación, prevención e investigación de los accidentes de trabajo y enfermedades profesionales en todo el territorio nacional incluyendo la población vulnerable. El objetivo es también poder financiar estudios de investigación que soporten las decisiones en materia financiera, actuarial o técnica que se requieran para el desarrollo del Sistema General de Riesgos Profesionales, así como para crear e implementar un sistema único de información del Sistema y un Sistema de Garantía de Calidad de la Gestión del Sistema de Riesgos Profesionales.

Las guías de atención integral de Salud Ocupacional basadas en la evidencia, se pueden encontrar en el siguiente enlace:

<http://www.fondoriesgosprofesionales.gov.co/Contenido/Default.aspx?Id=566>



The screenshot shows the website 'Fondo de Riesgos Profesionales' with a navigation menu on the left and a list of guides under the 'GUIAS' section. The navigation menu includes: Normatividad, Información Financiera, Información Estadística, Multas y Pagos, Publicaciones (with sub-items: Campañas, Cartillas, Guías, Manuales, Estudios, Informes, Formatos, Ponencias), Eventos y Capacitaciones, Comisiones Sectoriales, Comités de Salud Ocupacional, Directorios, Enlaces de Interés, Preguntas Frecuentes, Noticias, Glosario y Terminos, and Portal de los niños. The 'GUIAS' section lists ten guides, each with a blue hyperlink:

- [Guía de Atención Integral de Salud Ocupacional basada en la evidencia para hombro doloroso relacionado con factores de riesgo en el trabajo](#)
- [Guía de Atención Integral de Salud Ocupacional basada en la evidencia para dolor lumbar inespecífico y enfermedad discal](#)
- [Guía de Atención Integral de Salud Ocupacional basada en la evidencia para hipoacusia neurosensorial inducida por ruido en el trabajo](#)
- [Guía de Atención Integral de Salud ocupacional basada en la evidencia para Desórdenes musculoesqueléticos \(DME\) relacionados con movimientos repetitivos de miembros superiores](#)
- [Guía de Atención Integral de Salud Ocupacional basada en la evidencia para neumoconiosis \(silicosis neumoconiosis del minero de carbón y asbestosis\)](#)
- [Guías de Atención Integral de Salud Ocupacional basadas en la evidencia para Cáncer de Pulmón relacionado con el trabajo \(GATISO CAP\)](#)
- [Guías de Atención Integral de Salud Ocupacional basadas en la evidencia para Asma Ocupacional \(GATISO – ASMA\)](#)
- [Guías de Atención Integral de Salud Ocupacional basadas en la evidencia para trabajadores expuestos a benceno y sus derivados \(GATISO – BTX – EB\)](#)
- [Guías de Atención Integral de Salud Ocupacional basadas en la evidencia para trabajadores expuestos a plaquiditas inhibidores de la colinesterasa \(organofosforados y carbamatos\) GATISO-PIC](#)
- [Guías de Atención Integral de Salud Ocupacional basadas en la evidencia para dermatitis de contacto ocupacional \(GATISO-DERMA\)](#)
- [Guía Epidemiológica final - 2008](#)
- [Guía de trabajo seguro en torres de telecomunicaciones](#)

Entre las publicaciones se pueden encontrar diez guías de atención integral de Salud Ocupacional basadas en la evidencia, los temas son diferentes, algunos de estos temas son: el hombro doloroso relacionado con factores de riesgo en el trabajo, hipoacusia neurosensorial inducida por ruido en el trabajo, el cáncer de pulmón relacionado con el trabajo etc. Las guías han puntualizado como 'una herramienta esencial para la prevención de las enfermedades profesionales de mayor frecuencia en el país'.

En el capítulo siete de este libro se tratan también algunas guías Colombianas, acá se encontrará más información ya que son muy interesantes para la salud y son bien detalladas.

NHS Plus, guías del Reino Unido

<http://www.nhsplus.nhs.uk/providers/clinicaleffectiveness-guidelines-evidencebased.asp>
(inglés)

The screenshot shows the NHS Plus website interface. At the top, there is a navigation bar with links for 'Text Only', 'Accessibility', 'Sitemap', 'NHS Plus Home', 'About NHS Plus', 'Find a Service', 'News', 'Jobs', and 'Contact Us'. Below this is a search bar with the text 'Site search' and a 'Search' button. The main content area features three images of healthcare professionals (a woman in a white lab coat, a woman in a black jacket, and a man in a blue shirt) and the NHS Plus logo. A navigation menu below the images includes 'Home', 'The Quality Strategy', 'NHS Plus Network', and 'Best practice in occupational health'. The main heading is 'NHS Plus Evidence Based Guidelines'. Below the heading, it states: 'Evidence based guidelines for occupational aspects of the management of the following conditions are available below:'. A list of conditions follows: Chronic fatigue syndrome/myalgic encephalomyelitis, Latex allergy, Infected food handlers, Physical and shift work in pregnancy, Dermatitis, Upper limb disorders, and Varicella zoster virus (chickenpox and shingles). Below the list, it says: 'Copies of the full guidelines, as well as information for healthcare professionals, employers and employees can be downloaded below.' Three specific guidelines are listed with links: 'Chronic fatigue syndrome/myalgic encephalomyelitis', 'Latex allergy', and 'Infected food handlers'. On the right side, there are two buttons: 'About NHS Plus' and 'Contact NHS Plus'. On the left side, there is a sidebar with a list of links under the heading 'In this section:'. The links are: '» Best practice in occupational health', '» Future configuration of NHS OH services', '» Pre-employment health screening', '» Auditing your practice', '» Guidelines' (with a sub-link 'Evidence Based Guidelines'), '» Durham Business School programme', '» Innovation sites', '» Spotlight on excellence', '» Trading models', and '» A review of the latest evidence'.

NHS Plus tiene el objetivo de garantizar la más alta calidad de salud en los servicios de Salud Ocupacional y está disponible para todos los empleados del (HNS) Servicio Nacional de la Salud en el Reino Unido. La red de los equipos NHS en Salud Ocupacional es conocida también como la NHS@Work.

El NHS Plus desarrolló una estrategia de calidad. En esta estrategia los nuevos servicios básicos estándares están diseñados con el fin de prestar y garantizar los servicios exactos para la salud en el trabajo y que el personal y las empresas deban tener acceso. Los servicios básicos se agrupan en un número de las partidas principales:

Prevención: la prevención de las enfermedades causadas o agravadas por el trabajo.

Oportuna intervención: el tratamiento fácil y temprano de las principales causas de absentismo por enfermedad en el NHS.

Rehabilitación: procesos para ayudar al personal a permanecer en el trabajo o volver al trabajo después de la enfermedad.

Evaluaciones de salud para el trabajo: para apoyar a las organizaciones a gestión de presencia, la jubilación y medidas.

Promoción de la salud y el bienestar: utilizando el trabajo como medios de mejorar la salud y el bienestar y el uso del lugar de trabajo para promover la salud.

Enseñanza y formación: la promoción de la salud y el bienestar enfoque de entre todo el personal y garantizar la disponibilidad de los profesionales en Salud Ocupacional en el futuro.

El NHS Plus esta encargado de una serie de guías basadas en la evidencia y son diseñadas para garantizar que los profesionales de la Salud Ocupacional puedan proporcionar la más alta calidad en sus servicios.

Las guías acá elaboradas por el NHS Plus son las prácticas de salud relacionados con el trabajo en el Reino Unido.

Las guías basadas en la evidencia de la organización NHS Plus se pueden encontrar en el siguiente enlace: <http://www.nhsplus.nhs.uk/providers/clinicaleffectiveness-guidelines.asp>

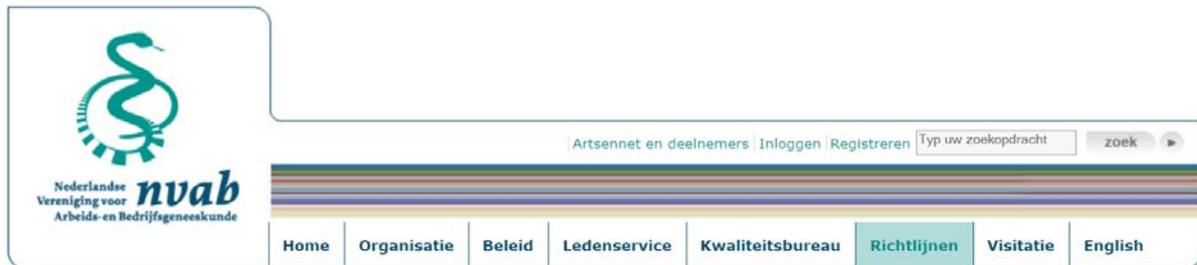
Todas las guías están relacionadas con el trabajo y ellas están disponibles en los siguientes temas: Fatiga crónica, Alergia al látex, Los manipuladores de alimentos infectados, El trabajo físico y trabajo por turnos en el embarazo, Dermatitis, Trastornos de las extremidades superiores, y La varicela zoster virus.

En este sitio de la red se pueden encontrar también otras guías basadas en la evidencia o basadas en consenso relacionadas con la Salud Ocupacional. Lastimosamente todas las guías están escritas en el idioma inglés.

En el capítulo siete de este libro se puede encontrar más información sobre estas guías NHS Plus las cuales son muy interesantes, algunas otras guías del Reino Unido también se encuentran explicadas en este capítulo.

NVAB, guías de los Países Bajos

<http://nvab.artsennet.nl/Richtlijnen.htm> (holandés, inglés)



El NVAB es la Sociedad Holandesa de Medicina del Trabajo.

Uno de los objetivos principales del NVAB es el mejoramiento de la calidad profesional de los médicos del trabajo. Para profesionalizar estas actividades, el NVAB ha creado un Centro de Excelencia en 2003.

Una de las principales tareas de este centro consiste en desarrollar, implementar y evaluar las guías clínicas basadas en la evidencia práctica de la Salud Ocupacional. Hasta la fecha se han completado 12 guías basadas en pruebas, dos de éstas se traducen en inglés, otras ya están planeadas para ser traducidas.

El NVAB también está involucrado en el desarrollo e implementación de guías clínicas multidisciplinarias para la integración de los aspectos relacionados con el trabajo. Información general sobre estas guías se pueden encontrar en el siguiente enlace: <http://nvab.artsennet.nl/English/Guidelines.htm> (páginas en el inglés).

Dos de estas guías se traducen al inglés y se encuentran en el siguiente enlace: <http://nvab.artsennet.nl/Richtlijnen.htm> después haga clic en el título 'Practice Guideline Complaints of Arm, Shoulder or Neck' (Guía de Práctica de quejas en el brazo, hombro o cuello, NVAB 2003) o en el título 'Practice Guideline Pregnancy Postpartum Period and Work' (Guía de Práctica de embarazo y después del parto, relacionada con el trabajo, NVAB 2007).

En el capítulo de guías de este libro se puede encontrar más información sobre las guías holandesas.

Saltra (América Central)

<http://www.saltra.info/> (español, inglés)



El Programa Salud y Trabajo para América Central (Saltra) es una iniciativa con el objetivo de desarrollar capacidades nacionales y regionales en toda Centroamérica, también tienen como objetivo la prevención de riesgos ocupacionales con perspectivas en la Salud Pública. Más allá, su propósito es reducir y prevenir la pobreza en la región centroamericana.

Saltra trabaja en los siete países de América Central: Belice, Guatemala, Honduras, El Salvador, Nicaragua, Costa Rica y Panamá.

Saltra nació como una iniciativa conjunta de varias instituciones centroamericanas y suecas. Saltra ha trabajado mediante seis componentes y 17 proyectos a nivel regional.

La clave de Saltra es que combina la investigación, la capacitación y la acción en materia de Salud Ocupacional.

El contenido de la página Saltra es:

Programa Saltra, Proyectos, Noticias, Publicaciones, Documentos, Biblioteca y Fotos.

El idioma de esta página es el español, parcialmente el inglés.

El Programa Saltra ha logrado construir una Red Regional Interdisciplinaria de Profesionales en Salud Ocupacional que ya está alcanzando los 450 miembros a nivel centroamericano, y continúa creciendo. Saltra también propicia el intercambio de conocimiento e información en forma virtual y presencial al igual que facilita capacitación mediante cursos y talleres nacionales y regionales.

La red también ha recopilado datos sobre el estado de la docencia universitaria en materia de Salud y Seguridad Ocupacional.

Buena noticia para SALTRA!
Compartimos con ustedes la buena noticia que ha recibido el Programa SALTRA:
Al ser seleccionado entre las tres Soluciones a ser premiadas y exhibidas durante la FERIA Mundial de Colaboración Sur-Sur 2009 que organiza la Organización Panamericana de la Salud, el próximo mes de diciembre en Washington, DC. EEUU.
[Ver fotos.](#)
[Lea aquí carta enviada por la OPS.](#)
173 Colaboradores SALTRA cooperación Sur-Sur. Reconocimiento para IRET.

SECCIÓN BIBLIOTECA
[Ver descriptores utilizados](#)

Catálogo Bibliográfico

Escriba cualquier palabra contenida en el autor, título, materia o país del documento que busca

Palabras claves:

Buscar resultados:

- Con algunas de las palabras
- Con todas las palabras
- Con la frase exacta

La búsqueda o consulta de documentos en Saltra es simple, en el menú se encuentra "la biblioteca", acá mismo se encuentra la opción *consulta de documentos*, haga clic y aparecerá la ventana de búsqueda, la búsqueda se puede hacer con palabras del contenido del documento, del autor, de la materia o del país del documento, la búsqueda con la opción "*palabras claves*" también es posible.

Saltra es un sitio en la web muy interesante para preguntas generales de la Salud Ocupacional. Acá hay numerosas informaciones sobre algunos temas especiales como plaguicidas.

Saltra edita también publicaciones por ejemplo: número 9 en la Serie Salud y Trabajo: *Perfiles de Salud Ocupacional en Centro América (Abril, 2010)*.

Canadian Centre for Occupational Health and Safety (CCOHS) Centro Canadiense para la Salud y la Seguridad Ocupacional. (Canadá)

<http://www.ccohs.ca> (inglés, francés)

Canadian Centre for Occupational Health and Safety / Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail

Canada

Canadian Centre for Occupational Health and Safety
www.ccohs.ca

Français Home Contact Us Help Search canada.gc.ca

Home

Search for: Help GO

CCOHS
About CCOHS
Membership Program
Products & Services
Education & Training
Web Info Service

When you need workplace health, safety and environmental
Legislation
we can help.

Canadian Legislation plus Standards Learn more >

Got Questions?...
We've got answers!
Visit: **OSH Answers**
Call: 1-800-668-4284 905-570-8094
[Contact Us](#) (online form)

Key Topics
Chemicals & Product Safety
Ergonomics & MSDs

What's New Archive

El (CCOHS) Centro Canadiense para la Salud y la Seguridad Ocupacional es una organización sin fines de lucro, es una empresa del departamento federal canadiense. El CCOHS se rige por un consejo tripartito - en representación del gobierno, los empleadores y los trabajadores.

La misión del CCOHS es el de eliminar las enfermedades y lesiones relacionadas con el trabajo y promover la salud física, mental y psicosocial de los trabajadores canadienses y de la gente fuera de Canadá.

Para apoyar los programas de Salud y la Seguridad Ocupacional el instituto ofrece herramientas útiles y recursos tales como información, capacitación, educación, sistemas de gestión y soluciones.

Los productos y servicios del CCOHS se ofrecen en los idiomas inglés y francés.

Una variedad de iniciativas de servicios públicos se ofrecen de forma gratuita para el usuario tales como respuestas en materia de la Salud y la Seguridad Ocupacional, otros servicios deben ser pagados.

En la parte izquierda de la pantalla se puede encontrar la función *OSH Answers* (Respuestas sobre la Salud y la Seguridad Ocupacional, SSO) este es un servicio gratuito con información práctica para responder dudas o preocupaciones sobre el trabajo.

The screenshot shows the CCOHS website interface. At the top, there are logos for the Canadian Centre for Occupational Health and Safety and the Canadian government. The main header features a banner with the CCOHS logo and the text "Canadian Centre for Occupational Health and Safety www.ccohs.ca". Below the banner is a navigation menu with links for Français, Home, Contact Us, Help, Search, and canada.gc.ca. The main content area is titled "> OSH Answers" and includes a description: "A FREE information service provided by the Canadian Centre for Occupational Health & Safety whose mandate it is to promote improvements in occupational health and safety by providing practical information to answer workplace concerns." There is a "Ask a Question" button and a "Feedback" link. A sidebar on the left lists various services like "About CCOHS", "Newsroom", "Products & Services", "Web Information Service", "OSH Answers", "What's New", "About OSH Answers", "Feedback", "Disclaimer", "Education & Training", "Free Resources", "E-Newsletters", "Events", and "Inquiries & Client Services". The main content area is divided into several categories, each with an icon and a list of topics:

- Occupations & Workplaces**: Common health & safety issues, preventive measures, and general safe work practices for a wide variety of workplaces and occupations including: [Carpenter](#), [Cook](#), [Fire Fighter](#), [Hotel Laundry](#), [Landscaper](#), [Painter](#)...
- Biological Hazards**: [Hepatitis B](#), [Hantavirus](#), [Tuberculosis](#), [Lyme Disease](#), [Histoplasmosis](#)...
- Chemicals & Materials**: [MSDSs](#), [Compressed Gases](#), [Chemical Profiles](#)...
- Diseases Disorders & Injuries**: [Asthma](#), [Bursitis](#), [Ganglion Cyst](#), [AIDS](#), [Raynaud's Phenomenon](#)...
- Ergonomics - Human Factors**: [Lifting](#), [Wrist Rests](#), [Computer Mouse](#), [Back Belts](#), [Sitting](#), [Standing](#)...
- Health & Safety Programs**: [Accident Investigation](#), [Health & Safety Committees](#), [OHS Policy Statement](#)...
- Information Resources / Referrals**: [Books](#), [WCBs](#), [Gov't Agencies](#)...
- Legislation**: [Introduction](#), [Due Diligence](#), [WHMIS](#)...
- Physical Agents**: [Noise Exposure Limits in Canada](#), [Humidex Rating](#), [Lasers in Health Care](#)...
- Prevention/Control of Hazards**: [Corrosive Liquids and Solids](#), [Workplace Inspections](#), [PPE](#)...
- Health Promotion / Wellness / Psychosocial**: [Violence in the Workplace](#), [Workplace Stress](#)
- Safety**: [Forklift Trucks](#), [Ladders](#), [Landscaping](#), [Powered Hand Tools](#)...

Las Respuestas sobre la Salud y la Seguridad Ocupacional cubren muchas áreas. La información se presenta en un formato de *Preguntas y Respuestas* y los temas se basan en preguntas que el Centro de Servicio de Consultas ha recibido.

Todas las preguntas y respuestas que se encuentran en este Centro son y están escritas en los idiomas inglés y francés.

El público destinatario de las preguntas y respuestas en materia de Salud y la Seguridad Ocupacional no son los profesionales de la misma Salud y la Seguridad Ocupacional sino que son los trabajadores, los gerentes, los supervisores y los miembros del comité de salud y seguridad los "usuarios finales" de la información en el lugar de trabajo. Además, los empresarios, los políticos responsables, los miembros de la familia, las personas que viven acerca de los lugares de trabajo, estudiantes y otros encontrarán que las respuestas en materia de Salud y la Seguridad Ocupacional son fuentes útiles de información que abordan temas laborales y ambientales derivados de las actividades en el lugar de trabajo.

La información se puede recuperar mediante una subdivisión de los siguientes grupos de temas: Ocupaciones y lugares de trabajo (incluyendo la información de muchas ocupaciones), Legislación, Peligros biológicos, Químicos y materiales, Agentes físicos, Trastornos, Enfermedades y lesiones, Prevención y control de los riesgos, Los factores de la ergonomía – Los factores humanos, Promoción de la salud / bienestar / salud psicosocial, Programas de Salud y Seguridad, Seguridad, Recursos de Información y Referencias.

Cada grupo de temas contiene muchos temas más, por ejemplo: el grupo de Químicos y materiales incluye 37 temas. Cada tema por ejemplo el tema de 'los líquidos de metalistería', incluye una serie de preguntas y respuestas. En este caso las preguntas eran: ¿Qué son los líquidos de metalistería? ¿Existen diferentes tipos de líquidos? ¿Cambia la composición de los líquidos con el almacenamiento o el uso? ¿Cómo entran estos líquidos en el cuerpo? ¿Qué problemas de salud laboral ocasionan estos líquidos? ¿Cómo te enteraste de la composición? ¿Cómo se puede trabajar con seguridad con estos líquidos?.

La última actualización de este documento fue realizada el 4 de febrero de 2005.

Organización Mundial de la Salud (OMS) y Organización Panamericana de la Salud (OPS)

Organización Mundial de la Salud (OMS, World Health Organisation).

<http://www.who.int/es/> (español, inglés, francés)

Encuesta
Ayúdenos a mejorar nuestro sitio web

Organización Mundial de la Salud

Temas de salud | Datos y estadísticas | Centro de prensa | Publicaciones | Países | Programas y proyectos | Acerca de la OMS

Buscar | Búsqueda avanzada

Evacuadas cerca de medio millón de personas de la zona afectada del Japón

16 de marzo de 2011 -- Unas temperaturas próximas a los cero grados y acompañadas de precipitaciones de nieve han venido a agravar la situación en el nordeste del Japón de centenares de miles de personas desplazadas de sus hogares por el terremoto, el maremoto y la crisis de la central nuclear. Alrededor de 440 000 personas han sido evacuadas, y más de 23 300 aún buscan refugio.

AP Photo

- La crisis nuclear en el Japón
Preguntas frecuentes
- Brotos epidémicos
Información actualizada
- Acción Sanitaria en las Crisis
Acciones en casos de emergencias
- Directora General
Directora General y personal directivo superior
- Gobernanza de la OMS
Constitución de la OMS, Consejo Ejecutivo y Asamblea Mundial de la Salud

La Organización Mundial de la Salud es la autoridad directiva y coordinadora de la salud dentro del sistema de las Naciones Unidas. El portal de la Organización Mundial de la Salud da acceso a temas de salud, datos y estadísticas, comunicados de prensa, publicaciones, programas y proyectos de la OMS. La mayoría de documentos están escritos en el inglés.

Acá en esta página principal es posible hacer la búsqueda usando términos de salud como el término "asbesto" o "asma ocupacional" (entre comillas) que da acceso a referencias bibliográficas en el español. Los términos se introducen en la ventana de búsqueda, entre los resultados se encuentran bastantes artículos, boletines y guías importantes.

<http://www.who.int/topics/es/> (español, inglés, francés)

عربي | 中文 | English | Français | Русский | Español

Encuesta
Ayúdenos a mejorar nuestro sitio web



Temas de salud | Datos y estadísticas | Centro de prensa | Publicaciones | Países | Programas y proyectos | Acerca de la OMS

Buscar Búsqueda avanzada

Temas de salud

Los enlaces que encontrará a continuación le conducirán a páginas que contienen más enlaces hacia proyectos, iniciativas, actividades e informes de la OMS y datos para ponerse en contacto con la Organización, así como información sobre ellos. Todos los enlaces se han organizado en función del tema de salud o desarrollo.

Escriba la palabra que está buscando

A	E continuado	P continuado
Accidente cerebrovascular	Epilepsia	Prisiones
Accidentes radiológicos	Escherichia coli	Promoción de la salud
Acrilamida	Esperanza de vida	Propiedad Intelectual
Actividad física	Esquistosomiasis	
Acupuntura	Esquizofrenia	Q
Adhesión del paciente	Estadística	Quemadura solar
Aditivos alimentarios	Estupefacientes	
Agua	Ética	R
Agua potable	Evaluación de las repercusiones sanitarias	Rabia
Aire	Evaluación de riesgos	Radiación cósmica
Alimentos genéticamente modificados		Radiación ionizante
Anemia	F	Radiación no ionizante
Anomalías craneofaciales	Factores de riesgo	Radiación ultravioleta
Anticoncepción	Farmacorresistencia	

En esta página los temas de salud en general están presentados en orden alfabético y en el idioma español. Los temas de salud conducen a páginas que contienen enlaces hacia proyectos, iniciativas, actividades e informes de la OMS y datos para ponerse en contacto con la Organización, así como información sobre ellos mismos. Todos los enlaces se han organizado en función del tema de salud o desarrollo. Cuando se abre un tema específico, se pueden encontrar publicaciones principalmente en inglés.

Organización Panamericana de la Salud (OPS, PAHO)

<http://new.paho.org/> (inglés, español)

English Español

Organización Panamericana de la Salud
Oficina Regional de la Organización Mundial de la Salud

Organización Mundial de la Salud

buscar... En este sitio web En todo OPS OPS + OMS

Denos su opinión Mirta Roses' Blog Calendario de Eventos El rincón de la Directora

Inicio

Subcomité de Programa, Presupuesto y Administración se reúne en DC

El Subcomité de Programa, Presupuesto y Administración del Comité Ejecutivo de la Organización Panamericana de la Salud, está reunido en Washington, DC, del 16 al 18 de marzo, con el objetivo de examinar el presupuesto y el programa de la organización y, si corresponde, formular recomendaciones al Comité Ejecutivo en torno a estas áreas.

Centro de Operaciones de Emergencia
Telf. 202.974.3399
eoc@paho.org
twitter
www.twitter.com/pahoeoc

Brote de cólera en la isla de La Española

Mirta Roses' Blog

- International Women's Day: A Gender Perspective on AIDS
- PAHO's renewed

Acerca de OPS
Países y Centros OPS
Temas de Salud
Publicaciones
Datos y estadísticas
Proyectos y Programas
Enlaces
OPS en mapas
OPS en un Clic
Centro de Prensa
Multimedios
Destacado

En la primera página se pueden encontrar varios enlaces de la OMS como información y actividades de todos los países americanos. Haga clic en *Bienvenido*, el portal da acceso a las publicaciones y a otros recursos de información sobre los temas más relevantes de la Salud Pública en el continente americano.

En la parte izquierda de la pantalla se encuentran los enlaces a los temas de salud y las publicaciones de la Organización Panamericana de la Salud. Las publicaciones abarcan mayormente temas relacionados con la Salud Pública y la administración de la salud.

Redesign survey
Help improve our new design

World Health Organization

عربي | 中文 | English | Français | Русский | Español

Health topics | Data and statistics | Media centre | Publications | Countries | Programmes and projects | About WHO

Search Search Advanced search

Occupational health

- Occupational health
- Topics
- Activities
- Collaborating centres network
- Publications
- Regions and partners
- Links

Global Workshop on Occupational Skin Disease 22-23 February 2011 - Geneva



Occupational skin diseases are among the three most frequent groups of occupational diseases. In some sectors, for example agriculture, construction, hairdressing, healthcare, occupational skin diseases are a major health problem causing high rates of sickness absence and permanent disability. Occupational skin cancer is becoming a bigger problem, particularly in the context of increased exposure to solar UV radiation.

For these reasons, WHO in collaboration with the European Academy for Dermatology and Venerology is convening this meeting to explore countries' experiences and the strategic directions for prevention and early detection of occupational skin diseases.

Healthy workplaces: a global model for action

The WHO healthy workplaces model: a comprehensive way of thinking and acting that addresses:

- work-related physical and psychosocial risks;
- promotion and support of healthy behaviours;
- broader social and environmental determinants.

Healthy workplaces: a global model for action on the occasion of the World Day for Health and Safety



Contact us

More information on contacts:

Occupational health newsletter

GOHNET (Global Occupational Health) Newsletter

NEW!! GOHNET 17 - Occupational health of health workers

Call for contributions - we are now looking for input

More information on newsletter:

Join GOHNET
Online survey

Just published

New Global Workplan 2009-2012
[Download new Global Workplan page](#)

Events

WHO International Consultation on Healthy Workplaces WHO New Delhi, India - last date of inscription 1 February 2011
16-18 March 2011

[WHO International Consultation on Healthy Workplaces WHO New Delhi, India 16-18 March 2011](#)

El tema Salud Ocupacional da acceso a una nueva ventana en el inglés. Esta página es la página más importante de la OMS sobre la Salud Ocupacional.

En la página de Salud Ocupacional se encuentran enlaces hacia GOHNET (Global Occupational Health Newsletter), acá se puede encontrar bastante información acerca de congresos, informes, noticias y eventos, sitios web y otros temas relacionados con ellos, así como enlaces para entrar en contacto con los diversos programas y oficinas de la OMS que se ocupan del tema Salud Ocupacional, y los asociados que colaboran con ellos.

En la parte izquierda de la pantalla se puede hacer clic en lo siguiente: topics (temas), activities (actividades), collaborating centres network (red de centros colaboradores), publications (publicaciones), regions and partners (regiones y socios), y en links (enlaces).

http://www.who.int/occupational_health/topics/en/ (inglés)

The screenshot shows the WHO website's 'Occupational health topics' page. At the top, there's a navigation bar with 'Programmes and projects' selected. Below it is a search bar and a 'Search' button. The main heading is 'Occupational health'. On the left, a sidebar lists various categories: Occupational health, Topics, Activities, Collaborating centres network, Publications, Regions and partners, and Links. The main content area is titled 'Occupational health topics' and includes a descriptive paragraph: 'Topics are arranged in alphabetical order. Note that for many topics there may be coverage of the occupation-related disease or safety issue, the burden of the disease, analysis of interventions (cost-effectiveness, etc.), WHO policies, and actual activities carried out by WHO and its partners. Therefore relevant materials can appear under various headings and sub-pages.' Below this is an alphabetical index: A | B | C | D | E | F | G | H | I | J | K | L | M | N | O | P | Q | R | S | T | U | V | W | X | Y | Z. Under 'A', there are links for 'Asbestos' and 'Asbestos-related diseases'. Under 'B', there is a link for 'Biological risk factors and hazards'. Under 'C', there are links for 'Chemical risk factors and hazards', 'Child labour', 'Classification of disease', 'Control banding', '→ see Toolbox, Occupational risk management', 'Cost-effectiveness studies and economic analyses', and 'Country profiles'. Under 'D', there is a link for 'Dermatological risk factors and hazards'. On the right side, there are sections for 'Contact us', 'Occupational health newsletter' (with a link to 'Join GOHNET Online survey'), 'Just published' (with a link to 'Download new Global Workplan page'), and 'Events' (with a link to 'WHO International Consultation on Healthy Workplaces WHO New Delhi, India - last date of inscription 1 February 2011').

La lista de temas en Salud Ocupacional es completa y se ha presentado en orden alfabético en el idioma inglés. La lista de publicaciones contiene solamente publicaciones de la OMS sobre Salud Ocupacional. Esta lista se muestra también en orden alfabético en el inglés.

http://www.who.int/topics/occupational_health/es/ (inglés, francés, español)

عربي | 中文 | English | Français | Русский | Español

Encuesta
Ayúdenos a mejorar nuestro sitio web



Temas de salud | Datos y estadísticas | Centro de prensa | Publicaciones | Países | Programas y proyectos | Acerca de la OMS

Buscar Búsqueda avanzada

Temas de salud

Salud ocupacional



En esta página de consulta hallará enlaces hacia descripciones de actividades, informes, noticias y eventos, así como hacia los datos para entrar en contacto con los diversos programas y oficinas de la OMS que se ocupan de temas, y los asociados que colaboran con ellos. Asimismo, figuran enlaces hacia sitios web y temas relacionados.

Sitios conexos

- [Occupational health](#)
- [Occupational health \(Western Pacific Region\)](#)
- [Occupational health \(European Region\)](#)
- [Occupational health \(African Region\)](#)

Publicaciones

- [Publications: occupational health](#)

Notas descriptivas

- [Occupational and community noise](#)

Temas de salud > Salud ocupacional



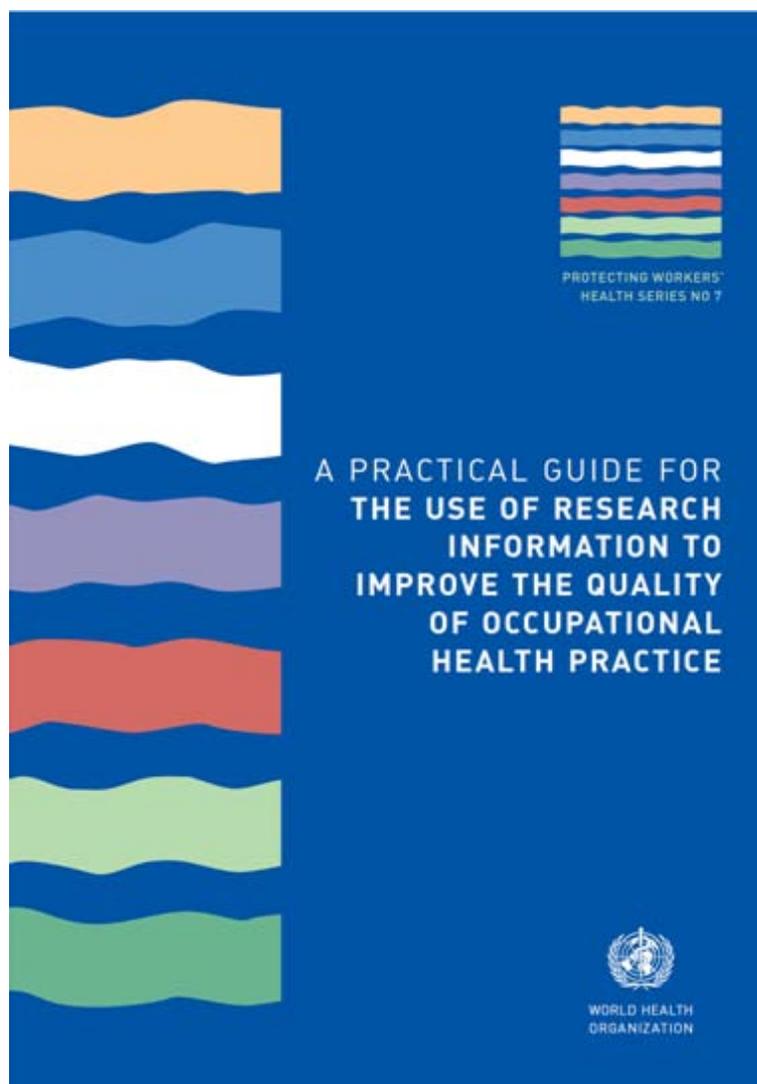
Mapa del sitio	Ayuda y servicios	Oficinas regionales de la OMS	Conectar con la OMS
Acceso	Contactos	Región de África	RSS
Temas de salud	Preguntas frecuentes	Región de las Américas	Youtube
Datos y estadísticas	Empleo	Región de Asia Sudoriental	Facebook
Centro de prensa	Sugerencias	Región de Europa	
Publicaciones	Privacidad		

Esta página ofrece solamente enlaces a sitios conexos sobre Salud Ocupacional en general y sitios de Salud Ocupacional de OMS en diversas regiones del mundo particularmente la región del Pacífico Occidental y de la región Europea. En esta página también se encuentra unos enlaces a las publicaciones sobre la Salud Ocupacional de la OMS.

A practical guide for the use of research information to improve the quality of occupational health practice (una guía práctica para el uso de información de la investigación para mejorar la calidad de las prácticas de Salud Ocupacional) (OMS, los Países Bajos)

http://www.who.int/occupational_health/publications/pwh7/en/index.html (inglés, francés, español)

http://www.who.int/occupational_health/publications/pwh7elr.pdf (la guía) (inglés, japonés)



A practical guide for the use of research information to improve the quality of occupational health practice. Protecting Workers' Health Series No. 7. Edited by Jos Verbeek and Frank van Dijk

Una guía práctica para el uso de información de la investigación para mejorar la calidad de la práctica de la salud ocupacional. La protección de la Salud de los Trabajadores. Serie N ° 7. Editado por Jos Verbeek y Frank van Dijk.

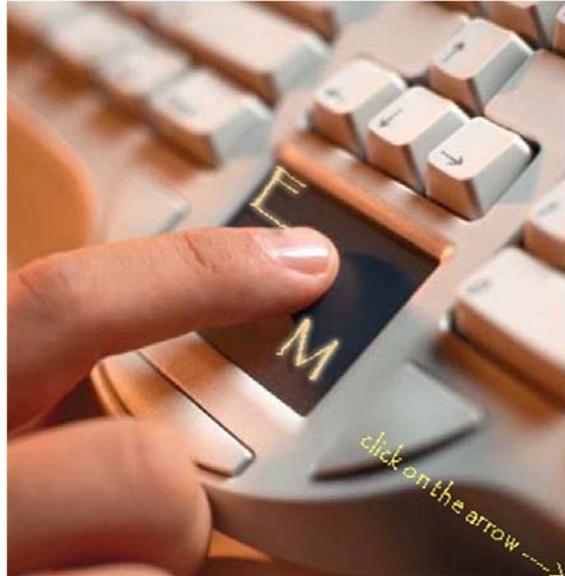
Desde el sitio de la red: la guía tiene como objetivo desarrollar habilidades en:

- * Hacer preguntas relevantes que se originan en la práctica profesional.
- * Reformular las preguntas de la práctica de tal manera que resulte en la capacidad de buscar una respuesta en las fuentes de información científica o basadas en la evidencia, por ejemplo: manuales actualizados recientemente, guías, artículos de revistas o sitios web de alta calidad.
- * Realizar una búsqueda específica en el internet en la base de datos Medline usando el motor de búsqueda en PubMed.
- * Evaluar globalmente el valor de los artículos científicos que se encuentran en lo que respecta a la fiabilidad y la pertinencia de la pregunta.
- * La formulación de una respuesta a la pregunta sobre la base de la información que se encuentra y la aplicación de esto en la práctica.
- * Presentar el resultado a los colegas, por ejemplo: el contexto de una auditoría clínica o un club de revista.

Curso de introducción en línea en la medicina basada en la evidencia para la Salud Ocupacional

<http://www.nspoh-on-line.nl/ebm-who/system/cursus.html> (inglés)

Introductory course EBM



Start ▶

El curso ha sido desarrollado por una estrecha colaboración entre el Instituto Coronel de Salud Ocupacional del (AMC) Centro Médico Académico, y la (NSPOH) Escuela Holandesa de Salud Pública y Ocupacional, ambos institutos están localizados en Amsterdam, Holanda.

Este curso incluye una introducción al curso y a siete temas más entre ellos:

- * Los principios básicos.
- * Los tipos de preguntas en la práctica.
- * El método PICO.
- * Fuentes de información y estrategias de búsqueda.
- * La búsqueda en MEDLINE con PubMed.

* La evaluación de los resultados.

* La respuesta a una pregunta.

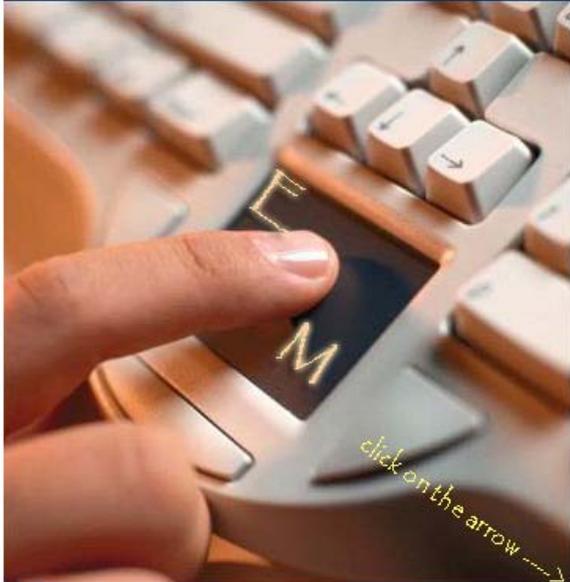
Introductory course EBM

Introduction Topic Library Help Stop

Subject - Evaluating results

The following topics will be covered in this section:

- What is the meaning of 'statistically significant'?
- Results of etiological and prognostic research
- Results of intervention-prevention research
- Results of diagnostic research
- What are reviews?
- Critical Appraisal (valid, reliable, applicable)
- Assignment: quality evaluation



◀ 1 / 41 ▶

Cada tema incluye de 10 a 41 diapositivas con información, preguntas interactivas y tareas cortas. Enlaces con la literatura y con bases de datos de la literatura se presentan en una serie de diapositivas.

La 'Library' (biblioteca) contiene bastante información y enlaces a la búsqueda en PubMed, también contiene palabras claves, bases de datos, artículos y libros, una visión general de los archivos de ayuda y ejemplos de los CAT con diversos enlaces.

Este curso fue desarrollado y presentado en el año 2004 y ahora está en un proceso de renovación.

7. Guías

En materia de Seguridad y Salud Ocupacional, las guías de práctica se utilizan para apoyar la calidad de la atención al trabajador. Este capítulo se refiere a las guías basadas en la evidencia y en pruebas. Estas guías no solo se basan en la evidencia de la literatura sino también en los conocimientos y las experiencias de los profesionales, también en las preferencias del paciente y en otras consideraciones.

Las guías basadas en la evidencia pueden ser definidas como documentos con suficientes recomendaciones destinadas a ayudar a los profesionales de la Salud Ocupacional y a sus usuarios, estas guías están encaminadas a mejorar la calidad de la atención con base en la evidencia científica complementada con conocimientos y experiencias de los profesionales y usuarios de la Salud.



El objetivo principal de estas guías basadas en la evidencia es el mejoramiento de la calidad de la atención, de la eficacia, de la eficiencia, de la seguridad y la orientación al paciente dando mejores oportunidades y mejor equidad. Estas guías también pueden mejorar la calidad de la atención mediante el mejoramiento de la profesionalidad, de la responsabilidad y la eficiencia.

Lamentablemente la mayoría de las guías se han realizado para el cuidado de la salud más no están orientadas al trabajo. Acá en las guías siguientes vamos a presentar sólo los lineamientos que están al menos en parte orientados hacia el trabajo.



Las guías están disponibles en formato electrónico y se han hecho en formato pdf. Estas guías se pueden bajar fácilmente de dos formas: manteniendo al mismo tiempo el botón de control y haciendo clic en el enlace se puede bajar o abrir la guía, si no es posible de esta manera, entonces se puede copiar la URL y con pegarla arriba en el navegador se debe abrir la guía correspondiente.

Hay otras guías excelentes como en "servicios básicos de Salud Ocupacional". Estas guías se han desarrollado dentro de otra tradición y su función es reunir los conocimientos especializados de alta calidad en un solo documento explicando y recomendando la seguridad y la práctica de la salud, sobre todo con una perspectiva amplia.

Un ejemplo de estas importantes guías son las guías desarrolladas por la OMS (Organización Mundial de la Salud) y por la OIT / ILO (Organización Internacional del Trabajo).

En todo el mundo se puede encontrar muy buenas guías basadas en la evidencia, a continuación les mostraré ver una serie de guías, guías que son de origen colombiano, inglés y holandés.



Por parte de las guías colombianas presento una serie de 10 guías, por parte del Reino Unido presento dos series, la NHS Plus con 7 guías y la NHS con 5 guías, por último les muestro una serie holandesa con 2 guías muy importantes.

Algunos textos o portadas de estudios o de guías o de fuentes acá utilizados en este proyecto, son tomados, traducidos y en parte copiados de la página original. Se ha pedido permiso al autor o al editor de las guías para utilizar las portadas como ilustraciones, en parte ya se ha obtenido su respectivo permiso y en parte estamos en espera de sus respuestas.

Queremos avisar-advertirle al lector que los textos y portadas de las guías acá presentadas, se pueden descargar pero están bajo "copyright", busque esto en la página pertinente.

Guías colombianas.

Guías de Atención Integral de Salud Ocupacional basada en la evidencia (GATISO) (Colombia)

<http://www.fondoriesgosprofesionales.gov.co/> (español)

<http://www.fondoriesgosprofesionales.gov.co/Contenido/Default.aspx?Id=566> (español)



The screenshot shows the website interface for the Fondo de Riesgos Profesionales. At the top, there is a banner with the logo of the Ministerio de la Protección Social and the Fondo de Riesgos Profesionales. Below the banner is a navigation bar with links: Inicio, Quienes Somos, Fiduprevisora, MinProtección Social, Acceso ARP, Servicios al ciudadano, Calendario, Chat, and Video. A search bar is located below the navigation bar. On the left side, there is a vertical menu with categories: Normatividad, Información Financiera, Información Estadística, Multas y Pagos, Publicaciones (with sub-items: Campañas, Cartillas, Guías, Manuales, Estudios, Informes, Formatos, Ponencias), Eventos y Capacitaciones, Comisiones Sectoriales, Comités de Salud Ocupacional, Directorios, Enlaces de Interés, Preguntas Frecuentes, Noticias, Glosario y Terminos, and Portal de los niños. The main content area on the right is titled 'GUIAS' and lists ten links to various occupational health guides, including those for shoulder pain, low back pain, noise-induced hearing loss, musculoskeletal disorders, pneumoconiosis, lung cancer, occupational asthma, benzene exposure, organophosphates and carbamates, occupational contact dermatitis, and a final epidemiological guide from 2008.

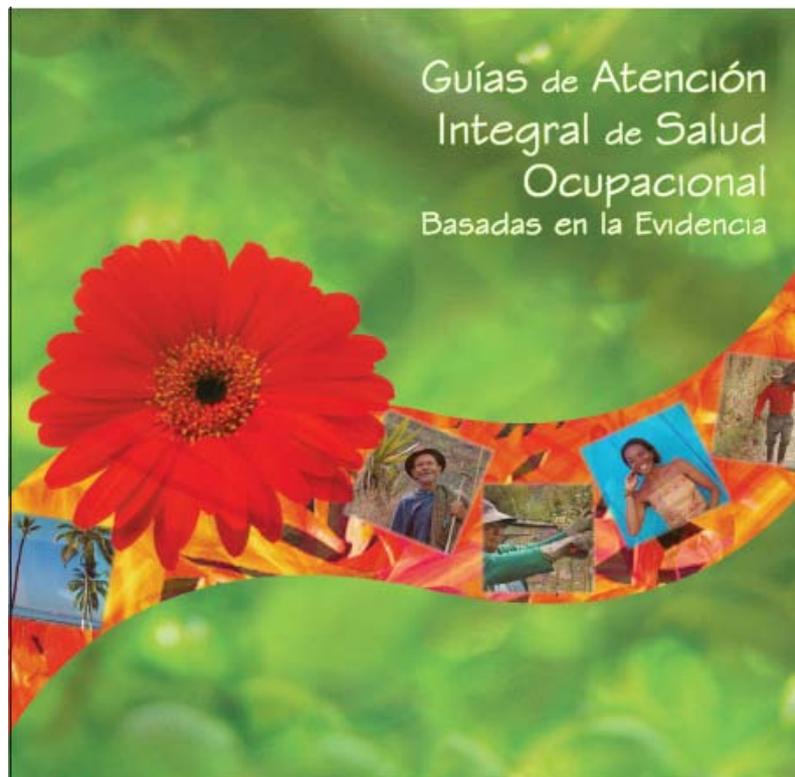
Las Guías de Atención Integral de Salud Ocupacional basada en la evidencia (GATISO) se pueden encontrar en el sitio de red del Fondo de Riesgos Profesionales que es una cuenta especial adscrita al Ministerio de la Protección Social de Colombia (el autor institucional de las guías).

Al lado izquierdo de la pantalla se puede hacer clic en 'publicaciones', y después se selecciona "guías", acá se pueden encontrar diez guías basadas en la evidencia. En esta página web también se pueden encontrar otras dos guías entre ellas: la *Guía Epidemiológica final – 2008* y la *Guía de trabajo seguro en torres de*

telecomunicaciones. Ambas guías son muy importantes, pero no son 'guías basadas en la evidencia'.

La Dirección General de Riesgos Profesionales del Ministerio de la Protección Social publicó en el año 2004 el informe de enfermedad profesional en Colombia 2001 – 2002 en el cual se define un plan de trabajo cuyo objetivo fundamental es incrementar el diagnóstico y prevenir las enfermedades profesionales de mayor prevalencia en Colombia.

El panorama de la morbilidad profesional sustenta la elaboración de varias Guías de Atención Integral de Salud Ocupacional basadas en la evidencia. El desarrollo de las guías era un proyecto liderado por la Dirección General de Riesgos Profesionales del Ministerio de la Protección Social y financiado con recursos del Fondo de Riesgos Profesionales.



La metodología para la construcción de estas guías se basó en la utilizada para la elaboración de guías de práctica clínica, que involucra el rigor científico de la (MBE) Medicina Basada en la Evidencia.

Las Guías se han elaborado desde un enfoque integral, es decir, que emiten recomendaciones basadas en la mejor evidencia disponible para prevenir, realizar el

diagnóstico precoz, el tratamiento y la rehabilitación de los trabajadores en riesgo de sufrir o de los ya afectados por las enfermedades profesionales objeto de las guías. Para todas las diez guías basadas en la evidencia que se mencionan a continuación son válidas las siguientes características:

* Autor Institucional: Ministerio de la Protección Social

* Año de la publicación: 2007. La guía tendrá validez durante un periodo de cuatro años.

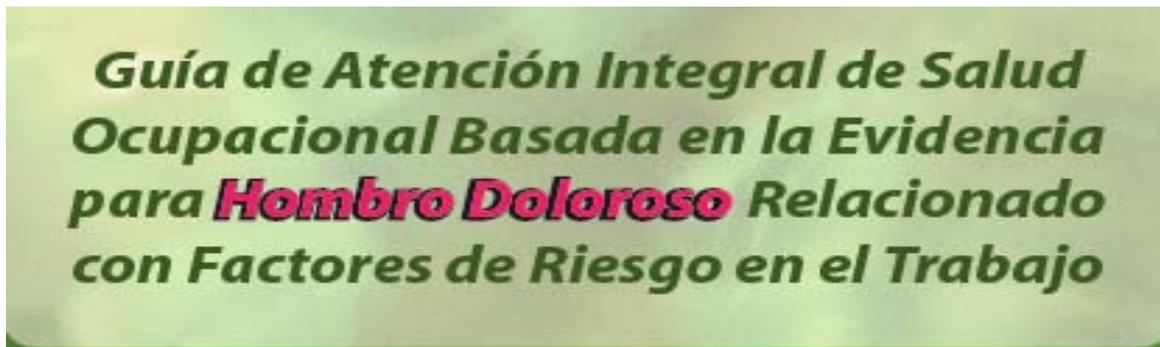
* La directora del proyecto fue y es hasta el presente Bertha Eugenia Polo Alvarado, del Subcentro de Seguridad Social y Riesgos Profesionales, Vicerrectoría Académica – Educación Continua, de la Pontificia Universidad Javeriana en Bogotá.

Las siguientes guías de atención integral basada en la evidencia (GATISO) están disponibles:

1. GATISO para hombro doloroso relacionado con factores de riesgo en el trabajo.
2. GATISO para dolor lumbar inespecífico y enfermedad discal relacionados con manipulación manual de cargas y otros factores de riesgo en el lugar de trabajo.
3. GATISO para hipoacusia neurosensorial inducida por ruido en el lugar de trabajo.
4. GATISO para desórdenes músculoesqueléticos relacionados con movimientos repetitivos de miembros superiores (síndrome de túnel carpiano, epicondilitis y enfermedad de De Quervain).
5. GATISO para neumoconiosis (silicosis, neumoconiosis del minero de carbón y asbestosis).
6. GATISO para cáncer de pulmón relacionado con el trabajo.
7. GATISO para asma ocupacional.
8. GATISO para trabajadores expuestos a benceno y sus derivados.
9. GATISO para trabajadores expuestos a plaguicidas inhibidores de la colinesterasa (organofosforados y carbamatos).
10. GATISO para dermatitis de contacto ocupacional.

El objetivo de todas las guías es: emitir recomendaciones basadas en la evidencia para el manejo integral (promoción, prevención, detección precoz, tratamiento y la rehabilitación).

1) Guía de Atención Integral Basada en la Evidencia para hombro doloroso relacionado con factores de riesgo en el trabajo



El objetivo de esta guía es emitir recomendaciones basadas en la evidencia para el manejo integral del síndrome de hombro doloroso relacionado con factores de riesgo derivados de posturas forzadas y a otros factores de riesgo en el trabajo.

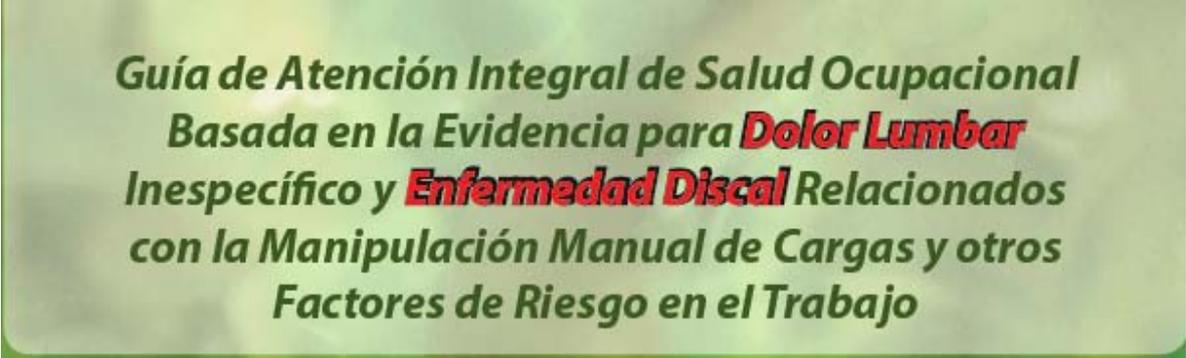
Algunas de las 19 recomendaciones clave en esta guía son:

Los factores de riesgo ocupacional que han demostrado estar asociados al hombro doloroso son: postura mantenida de hombro, movimiento repetitivo, fuerza, exposición a vibración y factores psicosociales.

Los exámenes médicos preocupacionales, ocupacionales periódicos anuales y posocupacionales para trabajadores expuestos a los factores de riesgo y los exámenes posincapacidad, reintegro o reubicación en puestos con riesgo por carga física para miembros superiores se orientarán a detectar condiciones individuales de riesgo, presencia de morbilidad asociada y capacidad funcional.

Esta guía contiene 112 páginas, 100 referencias y tres apéndices.

2) Guía de Atención Integral Basada en la Evidencia para dolor lumbar inespecífico y enfermedad discal relacionados con la manipulación manual de cargas y otros factores de riesgo en el trabajo



**Guía de Atención Integral de Salud Ocupacional
Basada en la Evidencia para **Dolor Lumbar**
Inespecífico y **Enfermedad Discal** Relacionados
con la Manipulación Manual de Cargas y otros
Factores de Riesgo en el Trabajo**

El objetivo de esta guía es emitir recomendaciones basadas en la evidencia para el manejo integral del dolor lumbar inespecífico (DLI) y la enfermedad del disco intervertebral (ED) relacionados con los factores de riesgo en el lugar de trabajo.

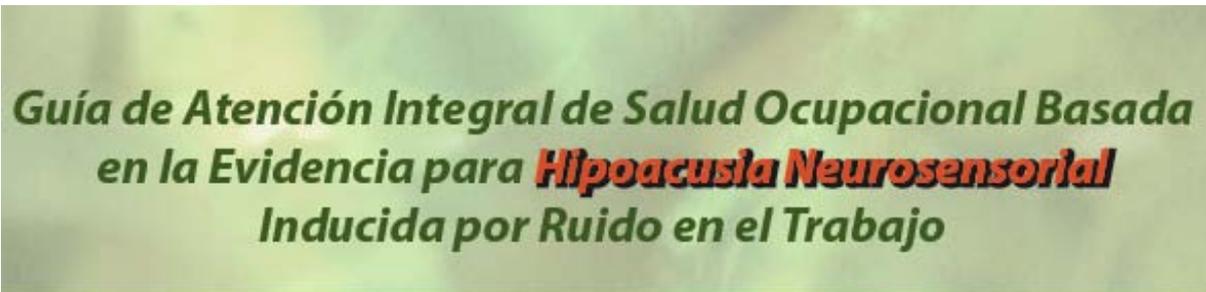
Algunas de las 17 recomendaciones clave son:

Para la prevención del DLI se recomienda tener en cuenta los siguientes factores de riesgo: trabajo físico pesado, levantamiento de cargas y postura forzada a nivel de columna, movimientos de flexión y rotación de tronco, exposición a vibración del cuerpo entero, posturas estáticas, factores psicosociales y de organización del trabajo, ya que han demostrado estar asociados con la ocurrencia el DLI.

No es recomendable el reposo en cama en DLI que no genere limitación funcional importante. Se recomienda promover la actividad de la vida diaria según tolerancia del afectado, como un medio eficaz de tratamiento, incluidos los casos de dolor lumbar por ED sin indicaciones quirúrgicas.

Esta guía contiene 118 páginas; 99 referencias y cuatro apéndices.

3) Guía de Atención Integral Basada en la Evidencia para hipoacusia neurosensorial inducida por ruido en el trabajo



El objetivo de esta guía es emitir recomendaciones basadas en la evidencia para el manejo integral de la hipoacusia neurosensorial inducida por ruido en el lugar de trabajo.

Algunas de las 10 recomendaciones clave son:

Se recomienda aplicar un nivel criterio de 85 dBA como límite permisible de exposición ponderada para 8 horas laborables/día (TWA, time weighted average), con una tasa de intercambio de 3 dB.

Se recomienda realizar una evaluación auditiva pre ocupacional, seguimiento y post ocupacional a todo trabajador en cuya actividad la exposición a ruido ambiental es de 85 dBA TWA o más, o su equivalente durante la jornada laboral.

Para la evaluación auditiva se indica audiometría tonal realizada por personal calificado y en cumplimiento de los estándares de calidad. Las audiometrías pre ocupacional y post ocupacional se realizan bajo las mismas condiciones, con reposo de mínimo 12 horas, no sustituido por uso de protectores auditivos, con cabina sonoamortiguada. Las audiometrías de seguimiento serán anuales para los trabajadores expuestos a ambientes con niveles de ruido de 85-99 dBA TWA (time weighted average) y semestrales para 100 dBA TWA o más, realizadas idealmente al terminar o muy avanzada la jornada laboral con el fin de detectar descensos temporales en los umbrales auditivos. Es indispensable disponer de la evaluación audiométrica basal, para determinar cambios en los umbrales.

Las indicaciones de rehabilitación auditiva no difieren de indicaciones para las pérdidas auditivas neurosensoriales de otro origen. Se apoya tanto en los hallazgos audiológicos como en las limitaciones referidas por el paciente desde el punto de vista comunicativo.

Esta guía contiene 121 páginas, 85 referencias y cuatro apéndices.

4) Guía de Atención Integral Basada en la Evidencia para desórdenes musculoesqueléticos relacionados con movimientos repetitivos de miembros superiores (síndrome de túnel carpiano, epicondilitis y enfermedad de De Quervain)

Guía de Atención Integral de Salud Ocupacional Basada en la Evidencia para *Desórdenes Músculo Esqueléticos (DME)* relacionados con movimientos repetitivos de miembros superiores (Síndrome de Túnel Carpiano, Epicondilitis y Enfermedad de De Quervain)

El objetivo de esta guía es emitir recomendaciones basadas en la evidencia para el manejo integral del síndrome del túnel carpiano (STC), la enfermedad de De Quervain y las epicondilitis lateral y medial relacionadas con movimientos repetitivos y otros factores de riesgo en el lugar de trabajo.

Algunas de las 13 recomendaciones clave son:

Considere para la identificación y la evaluación de los factores de riesgo para los desórdenes musculoesqueléticos aquellos que han demostrado mayor asociación como: movimiento repetitivo, fuerza, posiciones forzadas, vibración, sus propiedades de exposición y organización del trabajo.

El diagnóstico de los desórdenes musculoesqueléticos de miembros superiores relacionados con el trabajo se realiza a través de la valoración médica sistemática del individuo sintomático. Se fundamenta en grupos de síntomas y signos cuya asociación establece el diagnóstico clínico. La historia de exposición a factores de riesgo específico los relaciona con la ocupación o el trabajo. No requieren estudios paraclínicos complementarios en los casos clásicos excepto el STC que requiere pruebas electrodiagnósticas confirmatorias.

Implemente programas de rehabilitación laboral con abordaje multidisciplinar que incluya los siguientes componentes: clínico, ocupacional, funcional y fisiológico, educativo y comportamental, ergonómico y organizacional.

Esta guía contiene 121 páginas, 123 referencias y tres apéndices.

5) Guía de Atención Integral Basada en la Evidencia para neumoconiosis (silicosis, neumoconiosis del minero de carbón y asbestosis)

**Guía de Atención Integral Basada en la Evidencia
para *Neumoconiosis* (silicosis neumoconiosis
del minero de carbón y asbestosis)**

El objetivo de esta guía es: emitir recomendaciones basadas en la evidencia para el manejo integral de tres formas de neumoconiosis (silicosis, neumoconiosis del minero de carbón y asbestosis) asociadas con la exposición laboral a sílice, carbón y asbestos respectivamente.

Algunas de las 9 recomendaciones clave son:

En la evaluación del riesgo para la salud derivado de la exposición a la sílice, el polvo de carbón y los asbestos, se recomienda tener en cuenta las propiedades físicas y químicas de los agentes y la interacción de las mismas con el organismo, así como las condiciones del ambiente de trabajo (espacios abiertos o cerrados), sistemas de control instalados (ventilación industrial, humectación), concentración de las partículas en el aire respirable, forma y tamaño de las partículas, porcentaje de formas geométricas de la sílice en el caso de polvos minerales y de carbón y duración de la exposición.

Se recomienda que todos aquellos trabajadores expuestos a agentes etiológicos de neumoconiosis sean objeto de un programa de vigilancia médica, con los siguientes componentes mencionados en las recomendaciones 7.3.1 – 7.3.3.

Esta guía contiene 122 páginas, 182 referencias y tres apéndices.

6) Guía de Atención Integral Basada en la Evidencia para cáncer de pulmón relacionado con el trabajo (GATISO CAP)

El objetivo de esta guía es: emitir recomendaciones basadas en la evidencia para el manejo integral del cáncer de pulmón de origen ocupacional.

Algunas de las 21 recomendaciones clave son:

La información sobre las propiedades fisicoquímicas y toxicológicas puede obtenerse de las etiquetas impresas en los productos o de las fichas de datos de seguridad química, conocidas como MSDS (por sus siglas en inglés). La IARC dispone de una lista de las evaluaciones de los agentes que dicha entidad ha llevado a cabo con respecto a su carcinogenicidad, la cual puede consultarse en la página: <http://monographs.iarc.fr>. Por tratarse de agentes carcinógenos, la evaluación o vigilancia de la exposición ocupacional deberá ser permanente.

En los programas de vigilancia médica se deben incluir todos los trabajadores que han estado expuestos, con motivo de su trabajo o su ambiente laboral, en cualquier momento de su vida, a agentes que han sido reconocidos como carcinógenos.

Se recomienda implementar los programas de vigilancia médica principalmente, pero no de manera exclusiva en los siguientes trabajadores: aquellos que laboran en empresas con exposición a asbesto, berilio, cadmio y sus compuestos, radón, arsénico, sales de cromo, clorometil éter, níquel, hidrocarburos aromáticos policíclicos, humos metálicos, polvos metálicos, humos de soldadura y gases de exosto de motores gasolina o diesel.

Esta guía contiene 138 páginas, 124 referencias y cinco apéndices.

7) Guía de Atención Integral Basada en la Evidencia para asma ocupacional

El objetivo de esta guía es: emitir recomendaciones basadas en la evidencia para el manejo integral del asma ocupacional.

Algunas de las 24 recomendaciones clave son:

El método recomendado para evaluar cualitativamente la exposición aérea a los agentes contaminantes del aire causantes de asma ocupacional, es el "International Chemical Control Toolkit" o "Caja de Herramientas de Control Químico" de la Organización Internacional del Trabajo (OIT).

Para el diagnóstico de asma ocupacional se recomienda utilizar los siguientes criterios: (a) establecer el diagnóstico de asma, (b) comienzo de los síntomas después de vincularse al trabajo, (c) asociación entre los síntomas del asma y el trabajo, (d) exposición a un agente o proceso conocido como causante de asma ocupacional, y (e) la documentación objetiva de la asociación entre el asma y el trabajo.

Esta guía contiene 165 páginas, 169 referencias y cuatro apéndices.

8) Guía de Atención Integral Basada en la Evidencia para trabajadores expuestos a benceno y sus derivados

El objetivo de esta guía es: emitir recomendaciones basadas en la evidencia para el manejo integral de la neurotoxicidad central y/o periférica asociada con la exposición ocupacional a benceno, tolueno, xileno y etilbenceno.

Algunas de las 34 recomendaciones clave son:

Se recomienda utilizar los valores límite permisibles (TLV) establecidos por la Conferencia Americana Gubernamental de Higienistas Industriales (ACGIH). Cuyo TLV –TWA para el 2007 para cada sustancia es: Benceno 0,5 ppm, xileno 100 ppm, tolueno 20 ppm. y etilbenceno, 100 ppm.

El diagnóstico de neurotoxicidad por disolventes orgánicos es esencialmente de exclusión. El complejo sindromático de toxicidad del sistema nervioso central corresponde a las funciones de la memoria operativa y reciente, la capacidad general de atención (vigilia), la capacidad intelectual y la coordinación motora. Algunas de estas manifestaciones y el cuadro general concomitante de fatiga, disforia, depresión, trastornos del sueño, cefaleas y mareos.

Esta guía contiene 198 páginas, 149 referencias y seis apéndices.

9) Guía de Atención Integral Basada en la Evidencia para trabajadores expuestos a plaguicidas inhibidores de la colinesterasa (organofosforados y carbamatos)

El objetivo de esta guía es: emitir recomendaciones basadas en la evidencia para el manejo integral de los posibles desenlaces derivados de la exposición ocupacional a plaguicidas inhibidores de la enzima acetilcolinesterasa (intoxicación aguda, síndrome intermedio, neuropatía retardada inducida por organofosforados).

La guía incluye recomendaciones para el proceso sistemático para la identificación, evaluación y control de la exposición ocupacional a riesgos químicos en ambientes de trabajo, para la estrategia para el control de la exposición ocupacional a riesgos químicos, y para la vigilancia médica por exposición a plaguicidas inhibidores de la colinesterasa. Hay también 13 recomendaciones más.

Esta guía contiene 142 páginas, 150 referencias y seis apéndices.

10) Guía de Atención Integral Basada en la Evidencia para dermatitis de contacto ocupacional

El objetivo de esta guía es emitir recomendaciones basadas en la evidencia para el manejo integral de las dermatitis de contacto alérgica e irritativa.

El resumen de las recomendaciones incluye un abordaje sistemático de la evaluación ambiental a riesgos químicos, una estrategia para el control de la exposición ocupacional a riesgos químicos, y 20 otras recomendaciones más.

Algunas de las recomendaciones son:

Para el tamizaje de las dermatitis de contacto ocupacionales en la población trabajadora se recomienda aplicar un cuestionario que, además de los síntomas, incluya fotografías de lesiones dermatológicas para facilitarle al trabajador la identificación de sus lesiones. Los trabajadores que refieran síntomas deben ser evaluados por el dermatólogo.

La rehabilitación del trabajador afectado por una dermatitis de contacto deber apuntar, principalmente, a mantenerlo en el mismo trabajo, mediante el tratamiento de la enfermedad y el mejoramiento de las condiciones de trabajo. Sólo se recomendaría el cambio de actividad laboral en aquellos casos de muy difícil tratamiento y después de comprobar que se tomaron todas las medidas para el control del agente (o los agentes) responsable(s) de la enfermedad en el lugar de trabajo.

Esta guía contiene 133 páginas, 111 referencias y dos apéndices.

Guías del Reino Unido.

Fuente: NHS Plus

<http://www.nhsplus.nhs.uk/providers/clinicaleffectiveness-guidelines-evidencebased.asp>
(inglés)

The screenshot shows the NHS Plus website interface. At the top, there are navigation links: Text Only, Accessibility, Sitemap, NHS Plus Home, About NHS Plus, Find a Service, News, Jobs, and Contact Us. Below this is a search bar with the text 'Site search' and a 'Search' button. The main content area features three images of healthcare professionals and the NHS Plus logo. A navigation menu includes 'Home', 'The Quality Strategy' (highlighted), 'NHS Plus Network', and 'Best practice in occupational health'. The 'About us' section is titled 'About us' and contains the following text: 'Through our network of NHS occupational health services, we support the Government's health and work strategy and aim to deliver the highest quality health and wellbeing services to NHS staff. Over 90% of the 170 NHS OH teams in England are members of the network. Our mission is to increase the quality and delivery of health and work services and support the broader Health, Work and Wellbeing Strategy through: - helping develop the NHS as a model employer - delivering services to other public sector bodies and smaller businesses - supporting the development of quality occupational health practices'. There are also buttons for 'About NHS Plus' and 'Contact NHS Plus'.

NHS Plus, como parte de la estrategia del Gobierno para el tema de Salud, Trabajo y Bienestar, busca promover los beneficios de una buena salud en el trabajo y ayudar a crear mano de obra sana y productiva.

El NHS Plus funciona con los profesionales de salud en el trabajo para apoyar el desarrollo de la calidad de las prácticas en la Salud Ocupacional. Este trabajo, que incluye la elaboración de guías basadas en la evidencia, la investigación de auditoría, y el intercambio de mejores prácticas, es dirigido por el NHS Unidad de Salud Ocupacional y Efectividad Clínica (OHCEU) que fue fundada por el NHS Plus y es apoyado por una red de líderes regionales.

Las guías basadas en la evidencia de la organización NHS Plus se pueden encontrar en el siguiente enlace: <http://www.nhsplus.nhs.uk/providers/clinicaleffectiveness-guidelines.asp>

Todas las guías están relacionadas con el trabajo y ellas están disponibles en los siguientes temas: Fatiga crónica, Alergia al látex, Los manipuladores de alimentos

infectados, El trabajo físico y trabajo por turnos en el embarazo, Dermatitis, Trastornos de las extremidades superiores, y La varicela zoster virus.

The screenshot shows the NHS Plus website interface. At the top, there is a navigation bar with links for 'Text Only', 'Accessibility', 'Sitemap', 'NHS Plus Home', 'About NHS Plus', 'Find a Service', 'News', 'Jobs', and 'Contact Us'. Below this is a search bar with the text 'Site search' and a 'Search' button. The main content area features three images of healthcare professionals and the NHS Plus logo. A breadcrumb trail includes 'Home', 'The Quality Strategy', 'NHS Plus Network', and 'Best practice in occupational health'. On the left, a sidebar titled 'In this section:' lists various topics, with 'Evidence Based Guidelines' highlighted. The main content area is titled 'NHS Plus Evidence Based Guidelines' and lists six conditions: Chronic fatigue syndrome/myalgic encephalomyelitis, Latex allergy, Infected food handlers, Physical and shift work in pregnancy, Dermatitis, and Upper limb disorders. Each condition has a list of links for 'Full guideline', 'healthcare professionals leaflet', 'employers leaflet', and 'employees leaflet'. The 'Varicella zoster virus' condition also includes a link for 'non-healthcare employers and employees' and 'vaccination information for healthcare workers'. On the right side, there are two buttons: 'About NHS Plus' and 'Contact NHS Plus'.

Text Only Accessibility Sitemap NHS Plus Home About NHS Plus Find a Service News Jobs Contact Us

Site search Search

Home The Quality Strategy NHS Plus Network **Best practice in occupational health**

In this section:

- » Best practice in occupational health
- » Future configuration of NHS OH services
- » Pre-employment health screening
- » Auditing your practice
- » **Guidelines**
 - Evidence Based Guidelines**
- » Durham Business School programme
- » Innovation sites
- » Spotlight on excellence
- » Trading models
- » A review of the latest evidence

NHS Plus Evidence Based Guidelines

Evidence based guidelines for occupational aspects of the management of the following conditions are available below:

- Chronic fatigue syndrome/myalgic encephalomyelitis
- Latex allergy
- Infected food handlers
- Physical and shift work in pregnancy
- Dermatitis
- Upper limb disorders
- Varicella zoster virus (chickenpox and shingles)

Copies of the full guidelines, as well as information for healthcare professionals, employers and employees can be downloaded below.

Chronic fatigue syndrome/myalgic encephalomyelitis
[Full guideline](#) : [healthcare professionals leaflet](#) : [employers leaflet](#) : [employees leaflet](#)

Latex allergy
[Full guideline](#) : [healthcare professionals leaflet](#) : [employers leaflet](#) : [employees leaflet](#)

Infected food handlers
[Full guideline](#) : [healthcare professionals leaflet](#) : [employers leaflet](#) : [employees leaflet](#)

Physical and shift work in pregnancy
[Full guideline](#) : [healthcare professionals leaflet](#) : [employers leaflet](#) : [employees leaflet](#)

Dermatitis
[Full guideline](#) : [healthcare professionals leaflet](#) : [employers leaflet](#) : [employees leaflet](#)

Upper limb disorders
[Full guideline](#) : [healthcare professionals leaflet](#) : [employers leaflet](#) : [employees leaflet](#)

Varicella zoster virus (chickenpox and shingles)
[Full guideline](#) : [healthcare professionals leaflet](#) : [healthcare employers leaflet](#) : [healthcare employees leaflet](#) : [non-healthcare employers and employees](#) : [vaccination information for healthcare workers](#)

About NHS Plus

Contact NHS Plus

En este sitio de la red se pueden encontrar también otras guías basadas en la evidencia o basadas en consenso relacionadas con la Salud Ocupacional. Lastimosamente todas las guías están escritas en el idioma inglés.

1. Fatiga Crónica - Aspectos laborales de la gestión de síndrome de fatiga crónica: una guía nacional (2006)



Occupational aspects of the management of chronic fatigue syndrome/myalgic encephalomyelitis: evidence-based guidance for healthcare professionals



Características de la guía encontrada:

- 53 páginas hechas en formato pdf.
- Revisión de la literatura.
- Resultados para la gestión de Salud Ocupacional.
- Revisión de pruebas y tablas.
- Referencias bibliográficas.

Manuales de resumen para:

Profesionales de la salud.

http://www.nhsplus.nhs.uk/providers/images/library/files/guidelines/cfs_hc_professionals-leaflet.pdf

Los empleadores.

http://www.nhsplus.nhs.uk/providers/images/library/files/guidelines/cfs_employers-leaflet.pdf

Los empleados.

http://www.nhsplus.nhs.uk/providers/images/library/files/guidelines/cfs_employees-leaflet.pdf

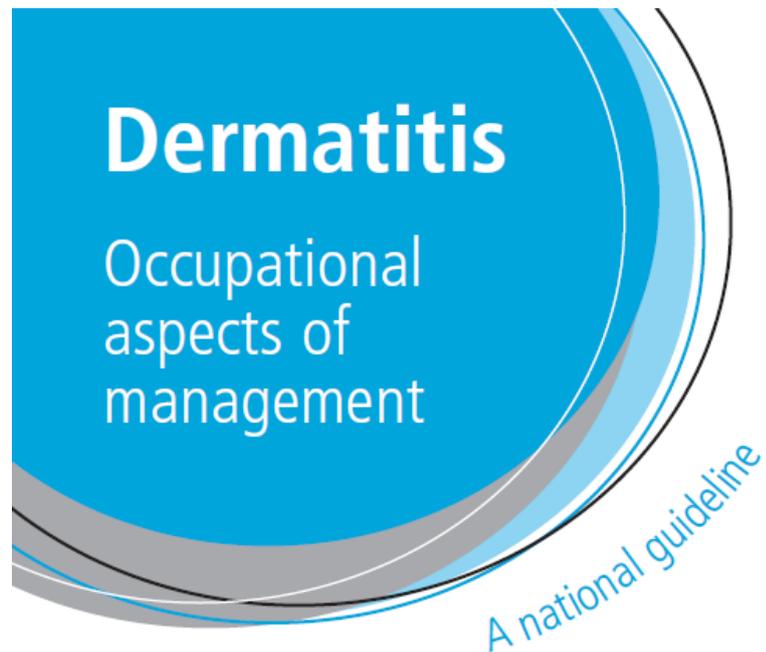
Comentario:

Patrocinio / organismo de financiación: NHS Plus / (OHCEU) Salud Ocupacional Unidad de Efectividad Clínica.

Texto completo puede consultarse en:

http://www.nhsplus.nhs.uk/providers/images/library/files/guidelines/cfs_guideline.pdf

2. Dermatitis - Aspectos laborales de la gestión: una guía nacional (2009)



Características de la guía encontrada:

- 67 páginas hechas en formato pdf.
- Epidemiología de la dermatitis y dermatitis ocupacional.
- Ocupaciones con riesgo.
- Las características clínicas y tratamiento.
- Revisión de pruebas y tablas.
- Referencias bibliográficas.

Manuales de resumen para:

Profesionales de la salud.

<http://www.nhsplus.nhs.uk/providers/images/library/files/guidelines/dermatitis-healthcareprofessionals.pdf>

Los empleadores.

<http://www.nhsplus.nhs.uk/providers/images/library/files/guidelines/dermatitis-employers.pdf>

Los empleados.

<http://www.nhsplus.nhs.uk/providers/images/library/files/guidelines/dermatitis-employees.pdf>

Comentario:

Patrocinio / organismo de financiación: NHS Plus / (OHCEU) Salud Ocupacional Unidad de Efectividad Clínica.

Texto completo puede consultarse en:

<http://www.nhsplus.nhs.uk/providers/images/library/files/guidelines/dermatitis-fullguideline.pdf>

Los comentarios recibidos durante la consulta pública y las medidas adoptadas por el grupo de desarrollo de la guía están disponibles en:

http://www.nhsplus.nhs.uk/providers/images/library/files/guidelines/dermatitis_guideline_public_consultation_comments_april_2009.pdf

3. Los manipuladores de alimentos infectados - Aspectos laborales de la gestión de los manipuladores de alimentos infectados: una guía nacional (2008)



Características de la guía encontrada:

- 58 páginas hechas en formato pdf.
- Epidemiología.
- Investigación y prevención de brotes de enfermedades.
- Revisión de pruebas y tablas.
- La identificación, prevención y transmisión de la infección.
- Referencias bibliográficas.

Manuales de resumen para:

Profesionales de la salud.

http://www.nhsplus.nhs.uk/providers/images/library/files/guidelines/Infectedfood_healthcareprofs.pdf

Los empleadores.

http://www.nhsplus.nhs.uk/providers/images/library/files/guidelines/Infectedfood_employers.pdf

Los empleados.

http://www.nhsplus.nhs.uk/providers/images/library/files/guidelines/Infectedfood_employees.pdf

Comentario:

Patrocinio / organismo de financiación: NHS Plus / (OHCEU) Salud Ocupacional Unidad de Efectividad Clínica.

Texto completo puede consultarse en:

http://www.nhsplus.nhs.uk/providers/images/library/files/guidelines/Infectedfood_guidelines.pdf

4. Alergia al látex - Aspectos laborales de la gestión de la alergia al látex: una guía nacional (2008)



Características de la guía encontrada:

- 62 páginas hechas en formato pdf.
- Epidemiología.
- Recomendaciones para la gestión ocupacional.
- Revisión de pruebas y de tablas.
- Referencias laborales.

Manuales de resumen para:

Profesionales de la salud.

http://www.nhsplus.nhs.uk/providers/images/library/files/guidelines/latex_allergy_hcprofessionals_leaflet.pdf

Los empleadores.

http://www.nhsplus.nhs.uk/providers/images/library/files/guidelines/latex_allergy_employers_leaflet.pdf

Los empleados.

http://www.nhsplus.nhs.uk/providers/images/library/files/guidelines/latex_allergy_employees_leaflet.pdf

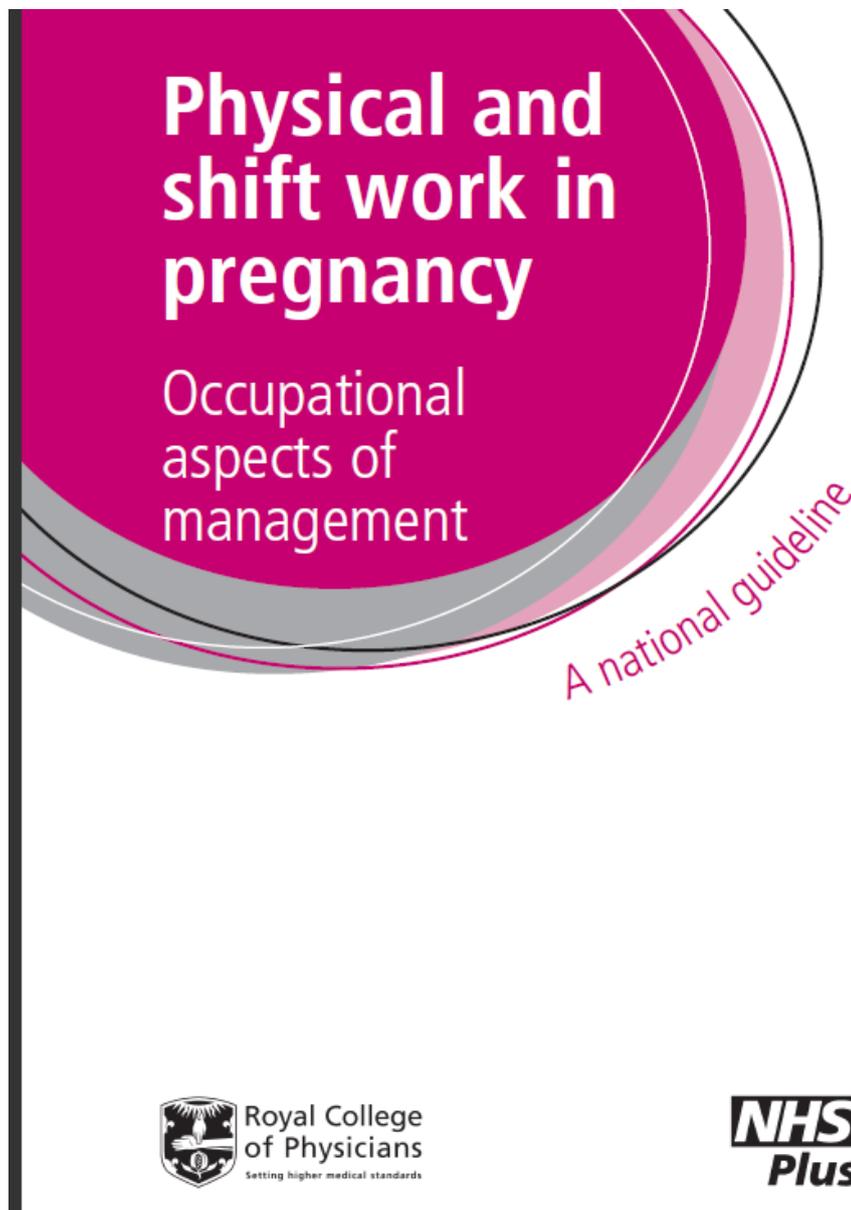
Comentario:

Patrocinio / organismo de financiación: NHS Plus / (OHCEU) Salud Ocupacional Unidad de Efectividad Clínica.

Texto completo puede consultarse en:

http://www.nhsplus.nhs.uk/providers/images/library/files/guidelines/latex_allergy_guidelines.pdf

5. El trabajo físico y trabajo por turnos en el embarazo - Aspectos laborales de la gestión del trabajo físico y el trabajo por turnos en el embarazo: una guía nacional (2009)



Características de la guía encontrada:

- 94 páginas hechas en formato pdf.
- Epidemiología.
- Recomendaciones.
- Revisión de pruebas y de tablas.
- Referencias bibliográficas.

Comentario:

Patrocinio / organismo de financiación: NHS Plus / (OHCEU) Salud Ocupacional Unidad de Efectividad Clínica.

Manuales de resumen para:

Profesionales de la salud.

<http://www.nhsplus.nhs.uk/providers/images/library/files/guidelines/pregnancy-hcprofessionalleaflet.pdf>

Los empleadores.

<http://www.nhsplus.nhs.uk/providers/images/library/files/guidelines/pregnancy-employerleaflet.pdf>

Los empleados.

<http://www.nhsplus.nhs.uk/providers/images/library/files/guidelines/pregnancy-employeeleaflet.pdf>

Texto completo puede consultarse en:

http://www.nhsplus.nhs.uk/providers/images/library/files/guidelines/physical_and_shift_work_in_pregnancy.pdf

6. Trastornos de las extremidades superiores - Aspectos laborales de la gestión de los trastornos de las extremidades superiores: una guía nacional (2009)



Características de la guía encontrada:

- 62 páginas hechas en formato pdf.
- Epidemiología.
- Síndrome del túnel carpiano, dolor en el brazo no específico, tenosinovitis, epicondilitis lateral.
- Se examinan los datos y las tablas.
- Referencias bibliográficas.

Manuales de resumen para:

Profesionales de la salud.

http://www.nhsplus.nhs.uk/providers/images/library/files/guidelines/rev_uld_employees_1_eaflet_final.pdf

Los empleadores.

http://www.nhsplus.nhs.uk/providers/images/library/files/guidelines/rev_uld_employers_leaflet_final.pdf

Los empleados.

http://www.nhsplus.nhs.uk/providers/images/library/files/guidelines/rev_uld_health_professionals_leaflet.pdf

Comentario:

Patrocinio / organismo de financiación: NHS Plus / (OHCEU) Salud Ocupacional Unidad de Efectividad Clínica.

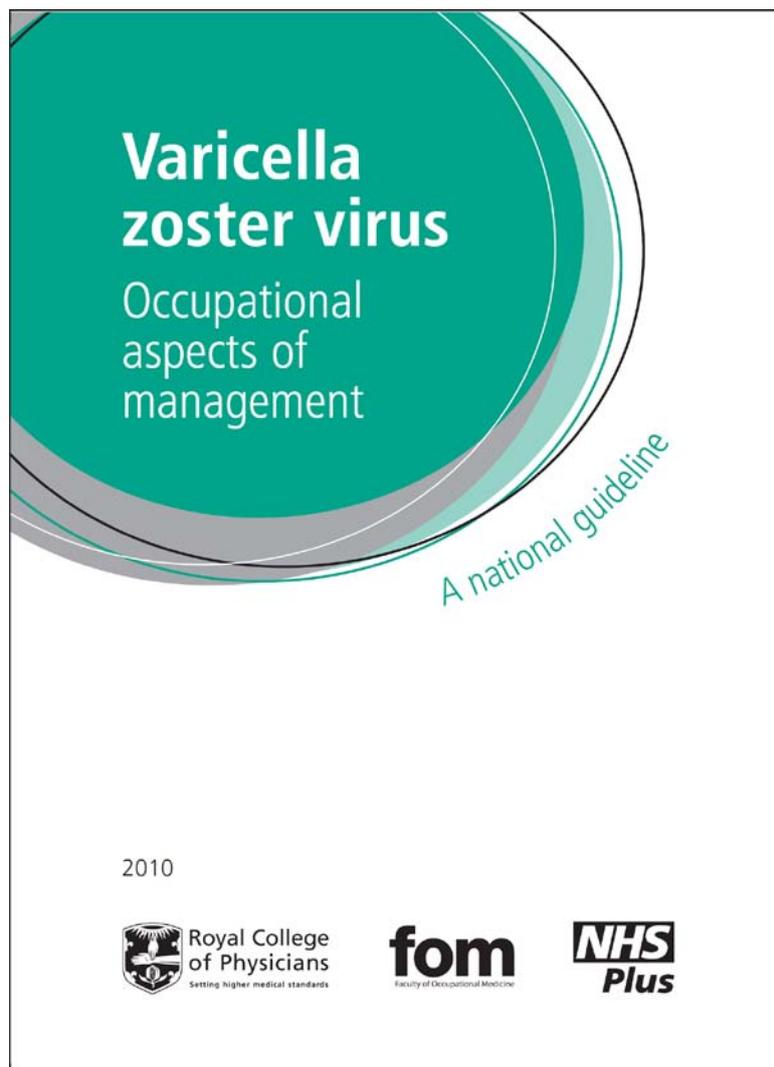
Texto completo puede consultarse en:

http://www.nhsplus.nhs.uk/providers/images/library/files/guidelines/rev_upper_limb_disorder_guideline_webnavigable.pdf

Los comentarios recibidos durante la consulta pública y las medidas adoptadas por el grupo de desarrollo de la guía están disponibles en:

http://www.nhsplus.nhs.uk/providers/images/library/files/guidelines/uld_public_consultation_comments_30.6.pdf

7. La varicela zoster virus – Aspectos laborales de la gestión: una guía nacional (2010)



Características de la guía encontrada:

- 52 páginas hechas en formato pdf
- Epidemiología
- Revisión de pruebas y tablas
- Referencias bibliográficas

El objetivo de esta guía es ofrecer recomendaciones basadas en la evidencia sobre la gestión de la varicela y del herpes zóster en el lugar de trabajo.

Las recomendaciones se refieren a la vacunación contra la varicela, la gestión de los empleados con varicela o herpes zóster y la prevención de la transmisión de estas infecciones a los colegas y pacientes.

- Manuales de resumen para:

- Profesionales de salud.

http://www.nhsplus.nhs.uk/providers/images/library/files/guidelines/Varicella_zoster_A5_for_web.pdf

- Los empleadores en los servicios de salud.

http://www.nhsplus.nhs.uk/providers/images/library/files/guidelines/Varicella_Employers_8pp_lflt2.pdf

- Los empleados en los servicios de salud.

http://www.nhsplus.nhs.uk/providers/images/library/files/guidelines/Varicella_Employees_8pp_lflt2.pdf

- Los empleadores y los empleados no trabajando en los servicios de salud.

http://www.nhsplus.nhs.uk/providers/images/library/files/guidelines/Varicella_Ees_and_Ers_6pp_lflt2.pdf

- Información sobre la vacunación para los empleados de la salud

http://www.nhsplus.nhs.uk/providers/images/library/files/guidelines/Varicella_vaccination_6pp_lflt2.pdf

Comentario:

Patrocinio / organismo de financiación: Royal College of Physicians

Texto completo puede consultarse en:

http://www.nhsplus.nhs.uk/providers/images/library/files/guidelines/Varicella_zoster_guidelines_web_navigable.pdf

Fuente: NHS Evidence - National Library of Guidelines (Servicio de Salud Nacional, Evidencia - Biblioteca Nacional de Guías)

La Biblioteca Nacional de Guías es una base de datos que incluye guías clínicas basadas en la evidencia, estas están aprobadas en el Reino Unido y están disponibles en el internet en texto completo con su información asociada. La biblioteca se basa en las guías elaboradas por el NICE (National Institute for Health and Clinical Excellence) y otros organismos nacionales. El foco principal de la biblioteca es relativo a las guías producidas en el Reino Unido, pero si ninguna guía del Reino Unido está disponible, las guías de otros países se incluyen en la colección. Las guías NICE son de alta calidad, basadas en una revisión sistemática y tras una amplia consulta con expertos clínicos, pacientes y otros.

La base de datos de la biblioteca fue desarrollada y gestionada en colaboración con la Biblioteca de Ciencias de la Salud de la Universidad de Sheffield hasta marzo del año 2010 cuando el mantenimiento volvió a la NHS Evidence.

Los aspectos clave de la Biblioteca Nacional de Guías son:

- 1) Contienen un índice completo de las guías clínicas nacionales del Reino Unido.
- 2) Todas las guías presentes están disponibles en texto completo.
- 3) Se puede buscar por palabra clave en el título o en el resumen o por especialidad.
- 4) Todas las guías tienen un resumen.
- 5) Aquí se publicarán las noticias y acontecimientos de gran importancia para las personas que trabajan con las guías.
- 6) Las bibliografías seleccionadas se proporcionan sobre el desarrollo y la evaluación de las guías.

Desde mayo del año 2011 el NHS Evidencia pondrá en marcha un servicio especializado para evidencia rediseñado y mejorado y así reemplazar el modelo existente de 30 colecciones especiales. Estos recursos de los especialistas serán accesibles a través de la red rediseñado del NHS Evidencia.

Desde mayo de 2011 sitio web: <http://www.evidence.nhs.uk>

En el período anterior: <http://www.library.nhs.uk/guidelinesfinder/>

<http://www.evidence.nhs.uk> (inglés)



Acá se puede hacer la búsqueda simplemente, llena la barra de búsqueda por ejemplo con las palabras: "occupational dermatitis", acá los resultados encontrados son bastantes, en la parte izquierda de la pantalla se encuentra la opción *Refine your search* (refinar la búsqueda), de esta forma se puede encontrar rápidamente lo que se busca.

El menu o índice presenta las siguientes opciones:

Areas of Interest (áreas de interés)

Types of Information (tipos de información)

Clinical Queries (consulta clínica)

Sources (fuentes)

Medicines and Devices (medicamentos y productos)

Published Date (fecha de publicaciones)

<http://www.library.nhs.uk/guidelinesfinder/> (inglés)

NHS Evidence - National Library of Guidelines

formerly a Specialist Library of the National Library for Health

[NHS Evidence Home](#) > [Specialist Collections](#) > [National Library of Guidelines Home](#)

Search National Library of Guidelines ▼

[FURTHER READING](#) [GUIDELINES APPRAISAL](#) [GUIDELINES DEVELOPMENT](#) [GUIDELINES IMPLEMENTATION](#) [GUIDELINE PUBLISHERS](#) [NON-UK GUIDELINES](#)

Specialty

Welcome to the National Library of Guidelines

[Changes to the National Library of Guidelines](#)

From May 2011 the National Library of Guidelines (NLG) web pages will no longer exist: the specialist resources for the National Library of Evidence site. If you have added these pages to your bookmarks or favourites then these links will still work for a short period until early May Evidence site.

For more information about the changes please visit: <http://www.evidence.nhs.uk/aboutus/Pages/AboutSpecialistCollections.aspx>

The National Library of Guidelines is a collection of guidelines for the NHS. It is based on the guidelines produced by NICE and other national guidelines produced in the UK, but where no UK guideline is available, guidelines from other countries are included in the collection.

NICE issues guidelines of very high quality. They are based on a systematic review of the evidence and have extensive consultation not only industry. Professional associations do not have the resources to carry out this type of consultation but they can follow the principles set out to minimise bias, meet the needs of all stakeholders and maximise clarity.

Selection criteria for the National Library of Guidelines can be found in [About us](#). Organisations interested in submitting guidelines should refer to the electronic version of the guideline and a contact email address.

The interface includes an improved keyword search engine and you can also browse by Specialty to discover guidelines using the left-hand menu.

The database was developed and maintained in collaboration with the University of Sheffield Health Sciences Library until March 2010 when it is currently being made to the work of this collection in order to align it more closely with other work within the service, such as identifying content to continue to submit guidance for consideration using the [contact us](#) form. If you have any questions about the service, please email [contact@nlh.nhs.uk](#)

Latest guidelines

[Psychosis with coexisting substance misuse - assessment and management in adults and young people](#)
Published by NICE on 23 March 2011.

[Diabetic foot problems - inpatient management of diabetic foot problems](#)
Published by NICE on 23 March 2011.

[Colonoscopic surveillance for prevention of colorectal cancer in people with ulcerative colitis Crohns disease or adenomas](#)
Published by NICE on 23 March 2011.

[Tuberculosis - clinical diagnosis and management of tuberculosis and measures for its prevention and control](#)
Published by NICE on 23 March 2011.

[MoorLDI2-BI - a laser doppler blood flow imager for burn wound assessment](#)
Published by NICE on 24 March 2011.

[Increasing the uptake of HIV testing to reduce undiagnosed infection and prevent transmission among men who have sex with men](#)

Una guía clínica debe cumplir con todos los siguientes criterios para ser incluido en la Biblioteca Nacional de Normas:

- 1) La guía ha sido elaborada bajo los auspicios de una asociación médica nacional o internacional, una sociedad profesional o agencia del gobierno.
- 2) La pauta se produce en el Reino Unido, o si es una directiva europea o internacional producido por uno de los grupos mencionados que incluye la pertenencia a una organización autoritaria del Reino Unido.
- 3) Verificación de que se dispone de una búsqueda sistemática de la literatura y la revisión de la evidencia científica existente se llevó a cabo durante el desarrollo de la guía.
- 4) La guía ha sido elaborada, revisada o modificada en el plazo de los últimos 5 años.
- 5) La guía está disponible en inglés.
- 6) La guía está disponible en internet y está disponible gratuitamente para el público o para los usuarios registrados NHS Atenas.

1. Asma ocupacional: revisión de la evidencia (2010)

ACKNOWLEDGEMENTS

We are grateful to the following individuals and organisations:

The 2004 Guidelines Development Group

See page 2.

Dr E V Warbrick who was Scientific Secretary to November 2003 and Mr O Tudor who was the TUC representative to November 2003.

External Reviewers

Professor CAC Pickering reviewed the 2004 proposal and 2004 final document. Dr SC Stenton peer reviewed the 2004 proposal and the 2004 and 2010 final documents.

Funding in Kind

The Health & Safety Executive provided the support of a Scientific Secretary

The Health & Safety Executive Information Services advised on undertaking literature searches and sourced copies of papers.

Sponsorship

Unilever plc generously funded the printing of this report. Neither Unilever nor any of its employees have had any role in the identification of research papers to include or exclude; nor in the analysis of research papers included in the report

The British Occupational Health Research Foundation (BOHRF) is a non-profit, grant awarding charity established in 1991 to contribute to the best possible physical and mental well-being of workers.

Our mission: *Bringing employers and researchers together to produce research that will contribute to good employee health and performance at work.*

BOHRF raises and deploys funds for occupational health research of practical value and practical guidelines based on evidence to reduce the enormous cost to employers and workers of work-related illnesses in the UK.

SUGGESTED CITATION FOR THIS DOCUMENT

Nicholson PJ, Cullinan P, Burge PS & Boyle C. Occupational asthma: Prevention, identification & management: Systematic review & recommendations. British Occupational Health Research Foundation, London, 2010.

Review date: March 2015

Copyright © 2010

Published by The British Occupational Health Research Foundation

ISBN 978-0-9564979-1-8

Registered address:
British Occupational Health Research Foundation
6, St. Andrew's Place,
Regent's Park,
London NW1 4LB

Registered Charity No: 1077273

Características encontradas en esta guía:

- 83 páginas hechas en formato pdf.
- Puntos de buenas prácticas para la gestión de salud ocupacional.
- Declaraciones vinculadas en la evidencia.
- Tablas de pruebas.
- Referencias bibliográficas.

Comentario:

Patrocinio / organismo de financiación: (BOHRF) Fundación Británica para la Investigación de la Salud Ocupacional.

Texto completo puede consultarse en:

<http://www.bohrf.org.uk/downloads/occupationalasthmaevidencereview-mar2010.pdf>

2. Estándares de práctica sobre asma ocupacional (2008)

Asthma

Standards of care for occupational asthma

D Fishwick,¹ C M Barber,¹ L M Bradshaw,¹ J Harris-Roberts,² M Francis,¹ S Naylor,³ J Ayres,³ P S Burge,⁴ J M Corne,⁵ P Cullinan,⁶ T L Frank,⁷ D Hendrick,⁸ J Hoyle,⁹ M Jaakkola,⁴ A Newman-Taylor,⁶ P Nicholson,¹⁰ R Niven,¹¹ A Pickering,¹¹ R Rawbone,⁸ C Stenton,⁸ C J Warburton,¹³ A D Curran,² British Thoracic Society Standards of Care Subcommittee Guidelines on Occupational Asthma

See editorial on p 190

► Additional data are given in the three Appendices published online only at <http://thorax.bmj.com/content/vol63/issue3>

¹Centre for Workplace Health, Sheffield, UK; ²Centre for Workplace Health, Buxton, UK; ³University of Aberdeen, Aberdeen, UK; ⁴Heartlands Hospital, Birmingham, UK; ⁵Queen's Medical Centre, Nottingham, UK; ⁶Royal Brompton Hospital, London, UK; ⁷G P Research Unit, North West Lung Centre, Manchester, UK; ⁸Royal Victoria Infirmary, Newcastle upon Tyne, UK; ⁹North Manchester General

Occupational asthma remains a common disease in the UK with up to 3000 new cases diagnosed each year. The Health and Safety Executive (HSE) estimates the cost to our society to be over £1.1 billion for each 10-year period.¹ In October 2001 the Health and Safety Commission agreed a package of measures aimed at reducing the incidence of asthma caused by exposure to substances in the workplace by 30% by 2010. Key to this aim are primary prevention by proper risk assessment and exposure control, together with secondary prevention to ensure reduction in the delay between the development of allergic symptoms at work (normally nasal or respiratory) and appropriate advice to the affected worker and workplace.

from the way it appears in guidelines, this article serves primarily to inform readers of the evidence base and translate this into clinical practice.

This article is aimed to be of value to physicians and nurses based in primary and secondary and occupational health and public health departments. It will also hopefully be useful to employers and interested workers (such as health and safety representatives).

The evidence base quoted is consistent with normally sourced from the BOHRF guidance although references that have been published since this guidance are cited in addition. The final version of this document has been agreed by the Standards of Care Committee and collectively produced by the Group of Occupational Respiratory Dis

Características encontradas en esta guía:

- 11 páginas hechas en formato pdf.

- Este documento es un artículo científico:

Fishwick D, Barber CM, Bradshaw LM, Harris-Roberts J, Francis M, Naylor S, et al.

Standards of care for occupational asthma. British Thoracic Society Standards of Care Subcommittee Guidelines on Occupational Asthma. (Los estándares de cuidado para el asma ocupacional. British Standards Sociedad Torácica de la Subcomisión de Atención Directrices sobre el asma ocupacional)

Thorax. 2008;63:240-50.

- Prevención primera, secundaria, tercera; chequeo médico periódico, educación.

- Diagnóstico, recorrido del paciente, historia médica y ocupacional, exámenes médicos.

- Gestión médica, intervenciones al lugar de trabajo.

- Declaraciones/conclusiones y recomendaciones basadas en la evidencia.

- Referencias

Comentario:

Patrocinio / organismo de financiación: Sociedad Británica Torácica de la Subcomisión de Atención y de guías sobre el asma ocupacional.

Este documento trata principalmente el asma causado en el trabajo debido a la sensibilización a los alérgenos que se encuentran en el lugar de trabajo.

Texto completo puede consultarse en:

http://www.brit-thoracic.org.uk/Portals/0/Clinical%20Information/Occupational%20Lung%20Disease/stds_ofcare_occupationalasthma.pdf

Esta publicación es gratuita (freely available), 'BMJ, British Medical Journal, Unlocked scheme'.

3. Profesionales estándares visuales (2009)

The Royal College of Ophthalmologists



Ophthalmic Services Guidance

Occupational Visual Standards

Introduction

'When a doctor arrives to attend some patient of the working class he ought not to feel his pulse the moment he enters, as is nearly always done without regard to the circumstances of the man who lies sick ... I may venture to add one more question: What occupation does he follow?' (1).

Many occupations require people to have particular levels of vision to be able to operate effectively and safely. These requirements are known collectively as occupational visual standards.

Some work requires high levels of visual function, such as in watch making, or where there is an element of danger and third party risk such as piloting an aircraft, performing microsurgery, or working with heavy moving machinery. The train driver must have normal colour perception in order to safely interpret coloured signals, as must an electrician, yet this may be quite unimportant in other lines of work.

Recruitment and workforce management decisions may depend on the ability of workers to meet the visual standard for a particular occupation. Ophthalmologists may be called to provide reports or liaise with employers, occupational health professionals and insurance companies. This may be at the pre-employment screening stage, or when existing employees develop ophthalmic problems that may question their visual fitness for work. For these reasons, it is important that today's ophthalmologist is familiar with contemporary occupational visual standards.

Visual standards for military personnel are beyond the scope of this guidance material.

Author: Steven E. Bradshaw (May 2009)

Review Date: February 2013

Características de la guía encontrada:

- 28 páginas hechas en formato pdf.
- Las normas de la vista de muchos puestos de trabajo.
- Referencias bibliográficas y contactos útiles.

Comentario:

Patrocinio / organismo de financiación: El Colegio Real de Oftalmólogos (Reino Unido).

Texto completo puede consultarse en:

http://www.rcophth.ac.uk/core/core_picker/download.asp?id=123

4. Guía de práctica clínica sobre el tratamiento del síndrome del túnel carpiano (2008)



CLINICAL PRACTICE GUIDELINE ON THE TREATMENT OF CARPAL TUNNEL SYNDROME

Adopted by the American Academy of Orthopaedic Surgeons

Board of Directors

September 2008

This clinical guideline was developed by an AAOS physician volunteer Work Group and is provided as an educational tool based on an assessment of the current scientific and clinical information and accepted approaches to treatment. It is not intended to be a fixed protocol as some patients may require more or less treatment. Patient care and treatment should always be based on a clinician's independent medical judgment given the individual clinical circumstances.

Endorsed By:



Características de la guía encontrada:

- 85 páginas hechas en formato pdf.
- Etiología.
- Diagnóstico y tratamiento.
- Recomendaciones.
- Revisiones de pruebas y de tablas.
- Referencias bibliográficas.

Comentario:

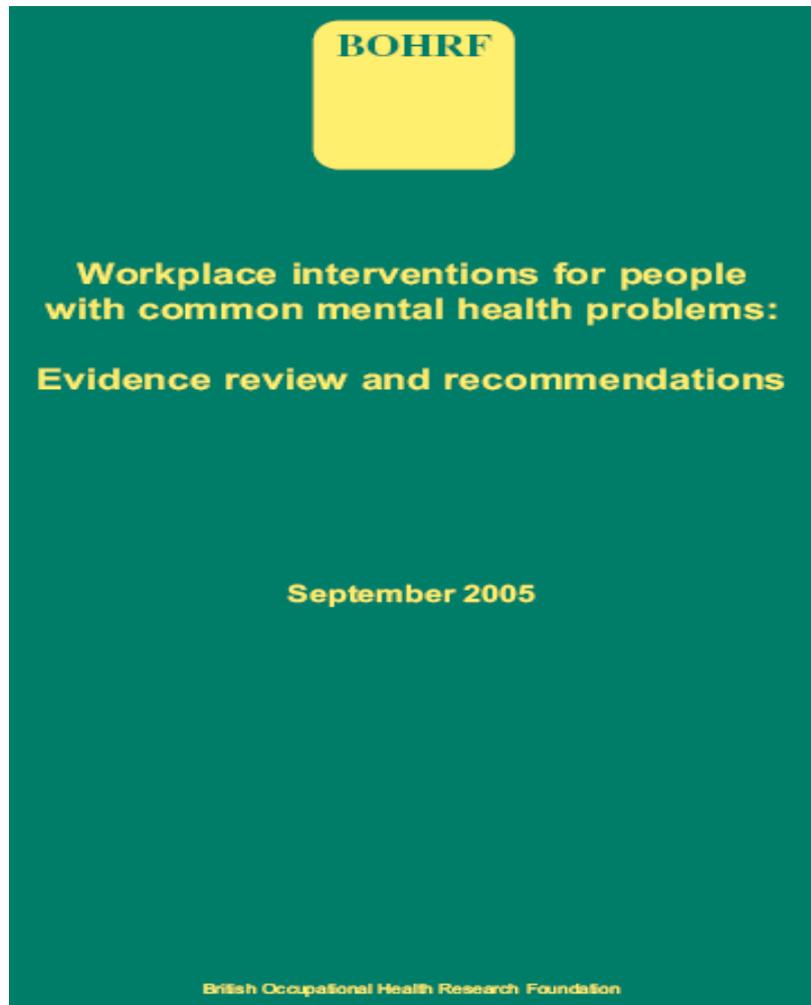
Incluye también aspectos de trabajo.

Patrocinio / organismo de financiación: La Academia Americana de Cirujanos Ortopédicos.

Texto completo puede consultarse en:

<http://www.aaos.org/research/guidelines/ctstreatmentguideline.pdf>

5. Las intervenciones en el lugar de trabajo para las personas con problemas comunes de salud mental (2005)



Características de la guía encontrada:

- 98 páginas hechas en formato pdf.
- Revisión de la evidencia.
- Recomendaciones para la práctica.
- Tablas de pruebas.
- Pruebas y referencias generales.

- Resumen para:

Los profesionales de la salud.

http://www.bohrf.org.uk/downloads/cmh_hp.pdf

Los empleadores y empleados.

http://www.bohrf.org.uk/downloads/cmh_emp.pdf

Comentario:

Patrocinio / organismo de financiación: (BOHRF) Fundación Británica para la Investigación de la Salud Ocupacional.

Texto completo puede consultarse en:

http://www.bohrf.org.uk/downloads/cmh_rev.pdf

Guías de los Países Bajos.

Fuente: (NVAB) Asociación Holandesa de Médicos Ocupacionales.

<http://nvab.artsennet.nl/Home.htm> (holandés, inglés)

The screenshot shows the homepage of the NVAB (Nederlandse Vereniging voor Arbeids- en Bedrijfsgeneeskunde). The header includes the NVAB logo and the 'Arts in Spe' banner. A search bar and navigation menu are present. The main content area is divided into several sections:

- Contact:** Bestuur, Kwaliteitsbureau NVAB, Ledenadministratie, Secretariaatsbureau NVAB.
- Volg NVAB:** LinkedIn and Twitter icons.
- Columns voorzitter NVAB:** A portrait of a man with glasses and a suit, with the text 'Medisch Contact en overige columns' below it.
- Home:** A central news section with three articles:
 - E-LEARNING: HET PREVENTIECONSULT** (14-03-2011): Op 17 maart komt 'Het PreventieConsult Module Cardiometabool' in de uitzending van MCTv uitgebreid aan bod. Ook voor bedrijfsartsen is accreditatie aangevraagd. >>>
 - PREVENTIECONSULT DOOR DE BEDRIJFSARTS** (03-03-2011): Ook bedrijfsartsen kunnen de vandaag verschenen multidisciplinaire NHG-Standaard PreventieConsult Module Cardiometabool in hun bedrijfsgeneeskundige praktijk gaan toepassen. >>>
 - INFECTIEZIEKTENBESTRIJDING: UITGELEZEN KANS VOOR DE BEDRIJFSARTS** (05-01-2011): De komende griep epidemie kan bedrijfsartsen extra kansen bieden om zich te profileren in de bedrijfsgeneeskundige kwaliteitsketen. Met name door preventie, het voorkomen dat mensen ziek worden door infectieziekten. >>>
- Inloggen voor leden:** A login form with fields for 'Gebruikersnaam *' and 'Wachtwoord *', an 'Inlogset onthouden' checkbox, and an 'inloggen' button.
- Agenda NVAB bijeenkomsten:** A list of events:
 - 06 | 04 | 2011: Voorjaarsledenvergadering 2011
 - 12 | 05 | 2011: Bedrijfsgeneeskundige Dagen 2011
 - 02 | 11 | 2011: Najaarsledenvergadering 2011
- NVAB-Actueel:** A link: 'Klik hier voor de elektronische Nieuwsbrieven'.
- Extern scholingsaanbod (geaccrediteerd):** A link: '14 | 03 | 2011'.

El NVAB es la Asociación Holandesa de Médicos Ocupacionales donde alrededor del 90% de los médicos del trabajo en los Países Bajos son miembros.

Uno de los objetivos primordiales del NVAB en Holanda, es el mejoramiento de la calidad profesional de los médicos del trabajo.

Para profesionalizar estas actividades, el NVAB ha creado un Centro de Excelencia en el año 2003. Una de las principales tareas consiste en desarrollar, implementar y evaluar las guías clínicas basadas en la evidencia para la práctica de la Salud Ocupacional.

Hasta la fecha se han completado 12 guías basadas en pruebas, dos de éstas se traducen en el inglés, otras están ya planeadas para ser traducidas.

Lamentablemente estas páginas están hechas solamente en los idiomas holandés e inglés. En la red hay muchos traductores la cual se puede traducir cualquier texto útil encontrado en estas guías.

El NVAB también está involucrado en el desarrollo y la implementación de guías clínicas multidisciplinarias para la integración de los aspectos relacionados con el trabajo en la atención en general, estas guías se pueden encontrar en la siguiente página:

<http://nvab.artsennet.nl/English/Guidelines.htm>

NVAB Nederlandse Vereniging voor Arbeids- en Bedrijfsgezondheidskunde

Artsennet en deelnemers | Inloggen | Registreren |

Home | Organisatie | Beleid | Ledenservice | Kwaliteitsbureau | **Richtlijnen** | Visitatie | English

U bent nu hier: Richtlijnen

Richtlijnen/Leidraden

Richtlijnen en Leidraden

PSYCHE

- Psychische problemen** (NVAB 2007)
- Depressie en Arbeid**, aanvulling op CBO 2005 (NVAB 2005)
- Overspanning LESA** (NVAB NHG LHV 2005)
- in ontwikkeling*
- Overspanning, burnout** (NVAB, NHG, LVE verwacht in 2010)

BEWEGINGSAPPARAAT

- Rugklachten** (NVAB 2006)
- Klachten arm, schouder of nek** (NVAB 2003: ook beschikbaar in het Engels)
- Practice Guideline Complaints of Arm, Shoulder or Neck** (NVAB 2003 Upper limb disorders, RSI)
- Multidisciplinaire richtlijn **Carpale Tunnel Syndroom: samenvatting en hulpmiddelen voor de bedrijfsarts** (NVAB 2006)
- Multidisciplinaire richtlijn **Complex Regionaal Pijnsyndroom: samenvatting en hulpmiddelen voor de bedrijfsarts**
- Multidisciplinaire richtlijn **Aspecifieke lage rugklachten: samenvatting voor de bedrijfsarts**
- Multidisciplinaire richtlijn **Whiplash: samenvatting en hulpmiddelen voor de bedrijfsarts**

LUCHTWEGEN

- Astma en COPD** (NVAB 2003) Ketenzorgrichtlijn **COPD: samenvatting en hulpmiddelen voor de bedrijfsarts**
- Multidisciplinaire richtlijn **Obstructieve slaapapneusyndroom (OSAS) bij volwassenen: samenvatting en hulpmiddelen voor de bedrijfsarts**

Introductie NVAB-Richtlijnen

NVAB in multidisciplinaire richtlijnen

Bekijk het overzicht van multidisciplinaire richtlijnen waarin NVAB-leden de factor art vormgeven.

direct naar relevante websites

- zoeken naar internationale richtlijnen en medische databases
- BMJ Clinical Evidence
- Cochrane Occupational Health Field

En la ficha *Richtlijnen* (guías-directrices) se pueden encontrar y elegir la guía deseada y así bajarla. En esta página también se encuentran otros enlaces a páginas importantes que tienen relación con la Salud Ocupacional.

NVAB Guías.

1. Las quejas del brazo, hombro y cuello (trastornos de las extremidades superiores RSI, 2003)

Handelen van de bedrijfsarts bij werknemers met

KLACHTEN AAN ARM, SCHOUDER OF NEK



Características de la guía encontrada:

- 24 páginas hechas en formato pdf.
- Orientación a los problemas, el diagnóstico y la intervención.
- Lista de verificación para la evaluación de la carga física y las causas en el trabajo.
- Pruebas de exploración física con imágenes.
- Glosario

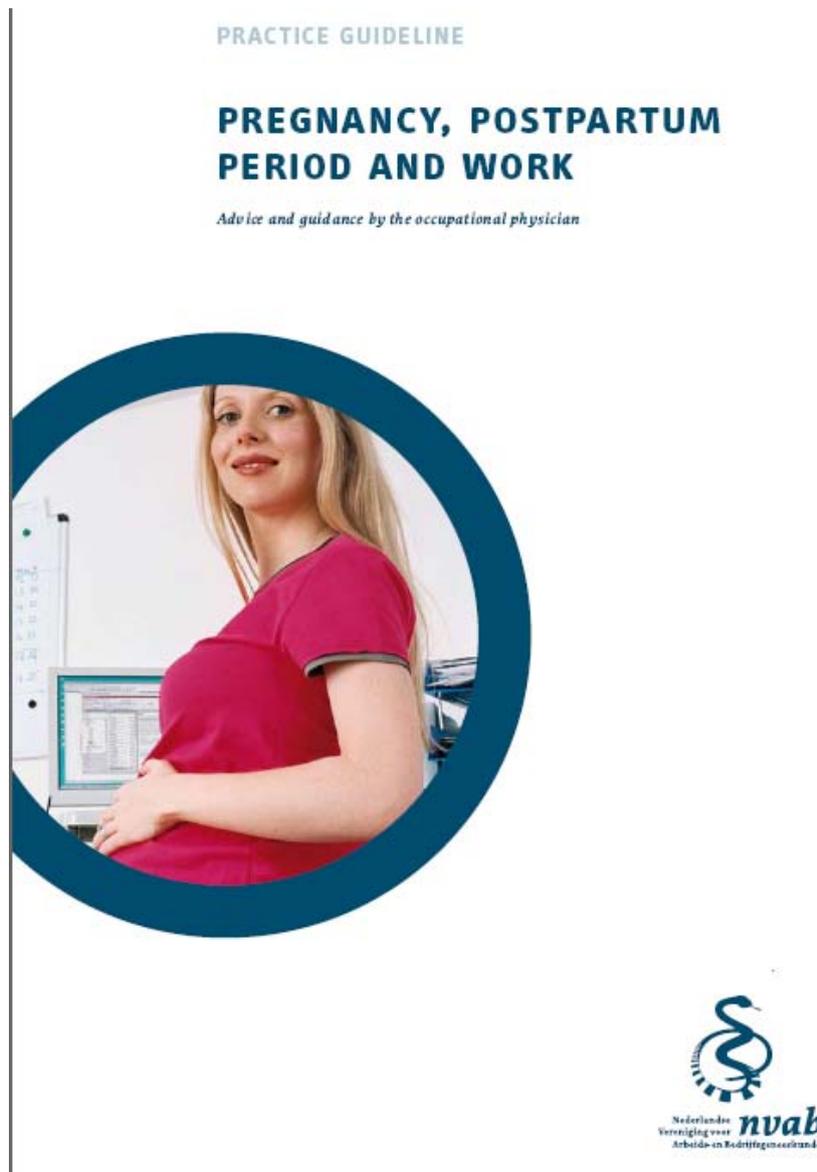
Comentario:

Todas las referencias bibliográficas están en el documento de antecedentes (página en holandés).

<http://nvab.artsennet.nl/richtlijnen.htm>

www.nvab-online.nl

2. El embarazo, puerperio, y el trabajo (2007)



Características de la guía encontrada:

- 37 páginas hechas en formato pdf.
- Asesoramiento sobre el desarrollo de una política derivada para proteger a las empleadas.
- Protocolo para la provisión de información personalizada.
- La intervención individualizada y la prevención de riesgos secundarios (información sobre la carga de trabajo, la capacidad, el perfil de riesgo, el asesoramiento y el absentismo laboral).
- Evaluación de las intervenciones.
- Factores de riesgo relacionados con una persona, por ejemplo:

Problemas evidentes de la anamnesis general.

Problemas evidentes de anamnesis obstétrica.

Anormal cambio en la capacidad para el trabajo durante el embarazo.

Anormal cambio en la capacidad para el trabajo durante el período posparto.

- Los agentes biológicos como son las recomendaciones específicas (por cada enfermedad infecciosa) y globales (riesgos por trimestre).
- Factores de riesgo relacionados con el trabajo y con una persona.
- Los agentes biológicos como son las recomendaciones específicas y globales en el sector de la empleada.
- Lactancia materna y trabajo
- Las condiciones del trabajo, la legislación sobre el período del embarazo y del posparto.
- La cooperación entre los médicos curativos y ocupacionales.

Comentario:

Todas las referencias bibliográficas están en el documento de antecedentes (página en inglés)

<http://nvab.artsennet.nl/richtlijnen.htm>

Haga clic en: Practice Guideline Pregnancy Postpartum Period and Work (NVAB 2007)

www.nvab-online.nl

8. Terminología

El glosario que presentamos a continuación tiene como objetivo principal el dar una ayuda útil en la búsqueda de literatura tanto en el español como en el inglés y así llegar fácilmente a las fuentes de conocimiento.

Este listado es compilado para profesionales y trabajadores de habla hispana, para profesionales en la Salud Ocupacional en toda América Latina y para todos los interesados en los temas de la salud. Trabajadores y profesionales tanto ingleses como holandeses son otro grupo más que pueden hacer uso de este útil glosario, ellos pueden consultar este listado y así tomar nota de la extensa e interesante literatura en español.

El glosario presentado en este proyecto fue compilado por nosotros en base a una larga lista de términos ingleses y holandeses que hace diez años se creó para los médicos holandeses que están entrenados en la medicina basada en la evidencia. Este listado en los últimos años se ha mejorado bastante y ampliado cada vez más, ahora los médicos especializados en el campo de la Salud Ocupacional usan a diario esta ayuda. Nosotros le hemos agregado a este listado una columna más traducida al español la cual es ahora la base de este glosario, al mismo tiempo se han agregado muchos términos nuevos. La selección de estos 300 términos se ha hecho a base de los términos más comunes que tienen relación en la Salud Ocupacional (Salud Laboral), Seguridad en el Trabajo y en la Medicina del Seguro. Un número limitado de nombres de enfermedades y factores de riesgo tales como el asma, el plomo y el ruido se han incluido debido a las actualidades de algunas enfermedades profesionales y a sus exposiciones.

Siempre que sea posible en la selección de palabras recomiendo que usen términos existentes en el **DeCS** (Descriptores en Ciencia de la Salud) o que se puedan encontrar en la **BVS** (Biblioteca Virtual en Salud) o en los términos **MeSH** (Medical Subject Headings) o también que se puedan encontrar en el **PubMed / Medline**. Ambas bibliotecas virtuales se describen en detalle en el capítulo seis de este libro.

Los términos DeCS y MeSH están bien definidos y son muy útiles en la búsqueda de la literatura porque a menudo estos términos están etiquetados y asignados oficialmente en las publicaciones del BVS y del PubMed. En este proyecto hemos adoptado otros términos de uso común en la profesión de la Salud Ocupacional y se presentan acá en estos tres idiomas (español, inglés y holandés). Obviamente que esta selección puede ser complementada y mejorada en ediciones siguientes.

La ILO-CIS terminología ha aparecido en 1993 con la publicación de 2600 términos concernientes a la Salud y la Seguridad Ocupacional, esta terminología tiene su origen en las disciplinas de la medicina, en la ingeniería, el derecho, la física y la psicología. Esta terminología se encuentra en varios idiomas (inglés, francés, alemán, español y ruso). Interesados en esta terminología la pueden encontrar, estudiar o bajar en el siguiente enlace: http://www.ilo.org/safework/info/publications/lang--en/docname--wcms_113126/index.htm

Una limitación de la terminología ILO-CIS es que este listado data de más de 18 años y los términos no fueron elegidos con el propósito principal de facilitar la búsqueda en bases de datos como el BVS y el PubMed / Medline.

Un gran inconveniente para los usuarios de habla hispana es que los términos han sido seleccionados en el idioma inglés como punto de partida y más no en el idioma español. En nuestro glosario, para la compilación de esta lista no se ha utilizado el glosario de la ILO-CIS, pero si les recomiendo usar el glosario de la ILO-CIS para aquellos que quieran encontrar información o términos más específicos.

En nuestra terminología se encuentran varios sinónimos, en las columnas (inglés y holandés) muchos de estos sinónimos están separados por un punto y coma « ; » mientras que los sinónimos en la columna (español) aparecen en la lista por orden alfabético. En algunas ocasiones hemos elegido una barra inclinada para indicar sinónimos o términos relacionados, un ejemplo puede ser: Grupos profesionales / ocupacionales.

Los adjetivos «laboral» «profesional» y «ocupacional» significan en muchos casos casi lo mismo, por esta razón hemos optado en esta edición por no nombrar todas estas palabras diferentes en la lista.

En la columna de términos ingleses, se muestra claramente que después de la expresión principal, a veces el adjetivo está separado por una « , » coma, en estos casos la ortografía se acepta ya que es habitual en la lista de términos MeSH y del PubMed, un ejemplo puede ser: accidents, occupational.

Esta lista está diseñada para ayudar a buscar en todos los programas de búsqueda y en todas las bases de datos, pero es más conveniente para el uso en las bibliotecas virtuales BVS y el PubMed / Medline. En el capítulo quinto de este libro se encuentran algunos consejos generales sobre ¿cómo buscar con palabras claves y con eficiencia la mejor evidencia?.

Español	Inglés	Holandés
aberraciones cromosómicas	chromosome aberrations	chromosoomafwijkingen
absentismo laboral	absenteeism; sick leave; sickness absence; return to work	ziekteverzuim; ziekteverlof
acceso a la atención de salud	health care access	toegang tot gezondheidszorg
accidentes de trabajo	accidents, occupational	arbeidsongevallen, bedrijfsongevallen
actitud del personal de salud	attitude of health personnel	houding van gezondheidszorgpersoneel
actitud para la salud	attitude to health	houding ten opzichte van gezondheid
actividades de la vida diaria	activities of daily living	dagelijkse activiteiten
adaptación psicológica	psychological adaptation	psychologische aanpassing
administración de la seguridad	safety management	veiligheidsmanagement
aeronaves	aircraft	vliegtuigen
agentes antineoplásicos	antineoplastic agents	oncolytica; cytostatica
agotamiento profesional	burnout, professional	burnout
agresión	agresion	agressie
agricultura	agriculture	landbouw
alcoholismo	alcoholism	alcoholisme
alergenos	allergens	allergenen
ambiente de trabajo	working conditions	werkomgeving; arbeidsomstandigheden
amianto	asbestos	asbest
anomalía cromosómica	chromosomal abnormality	chromosomale abnormaliteit
años de vida ajustados por calidad	quality-adjusted life years	voor kwaliteit gecorrigeerde levensjaren
aptitud física	physical fitness	fysieke fitheid; lichamelijke fitheid
asbesto	asbestos	asbest
asbestosis	asbestosis	asbestose
aseguramiento de la calidad	quality assurance	kwaliteitsborging
asma	asthma	astma
atención primaria de salud	primary health care	eerstelijnsgezondheidszorg
auditoría médica	medical audit	medische audit
autoeficacia	self efficacy	self efficacy; zelfvertrouwen
autoevaluación (psicología)	self assessment (psychology)	zelfevaluatie (psychologie)
autonomía profesional	professional autonomy	professionele autonomie
baja por enfermedad	absenteeism; sick leave; sickness absence; return to work	ziekteverlof; ziekteverzuim
benceno	benzene	benzeen
beneficios del seguro	insurance benefits	verzekeringsuitkeringen

brotes de enfermedades	disease outbreaks	ziekte-epidemieën
cadmio	cadmium	cadmium
calidad de la atención de salud	quality of health care	kwaliteit van gezondheidszorg
calidad de vida	quality of life	kwaliteit van leven
campos electromagnéticos	electromagnetic fields	elektromagnetische velden
cáncer ocupacional	work-related cancer, occupational cancer	kanker als beroepsziekte
capacidad	capacity	belastbaarheid
capacitación en servicio	inservice training	inservice opleiding
características de la población	population characteristics	bevolkingskenmerken
carcinógenos	carcinogens	kankerverwekkende stoffen
carga de trabajo	workload	arbeidsbelasting
centrales de electricidad	power plants	electriciteitscentrales
chequeo preventivo de la población	mass screening	bevolkingsonderzoek
cobertura del seguro	insurance coverage	verzekeringsdekking
comité de ética	ethics committee	ethische commissie
compensación a los trabajadores	workers' compensation	compensatie voor werknemers
competencia clínica	clinical competence	klinische competentie
concepto de sí mismo	self concept	zelfconcept
condiciones de trabajo	working conditions	arbeidsomstandigheden
conducta de salud	health behavior	gezondheidsgedrag
contaminación del aire en interiores	air pollution, indoor	luchtvervuiling in gebouwen
contaminación del medio ambiente	environmental pollution	milieuverontreiniging
contaminación por humo de tabaco	tobacco smoke pollution	tabaksrook als luchtverontreiniging
contaminantes del aire ocupacional	air pollutants, occupational	luchtverontreinigende stoffen op het werk
contaminantes del medio ambiente	environmental pollutants	milieuverontreinigende stoffen
control de infecciones	infection control	infectieziekte beheersing
convalecencia	convalescence	herstel
corporaciones profesionales	professional corporations	beroepsverenigingen
costo de la enfermedad	cost of illness	ziektelasten
romo	chromium	chromium
cuestionarios	questionnaires	vragenlijsten
daño del ADN	DNA damage	DNA-schade
dermatitis alérgica de contacto	dermatitis, allergic contact	allergische contactdermatitis
dermatitis de contacto	dermatitis, contact	contactdermatitis
dermatitis ocupacional / profesional	dermatitis, occupational	beroepshuidaandoening

desempleo	unemployment	werkloosheid
diagnóstico	diagnosis	diagnose
diagnóstico precoz	early diagnosis	vroegtijdige diagnose
dióxido de silicio	silicon dioxide	siliciumdioxide
directrices	guidelines	richtlijnen
discapacidad	disability; incapacity	handicap; beperkt vermogen; beperkte capaciteit
discapacidad laboral	work disability	arbeidsongeschiktheid
disolventes	solvents	oplosmiddelen
dispositivos de protección	protective devices	beschermingsmiddelen
dolor	pain	pijn
dolor de espalda baja	low back pain	lage rugpijn
dosificación de radiación	radiation dosage	stralingsdosis
educación del paciente	patient education	patiëntenvoorlichting
educación médica	education, medical	medisch onderwijs
educación para la salud	health education	gezondheidsvoorlichting en opvoeding
efectos adversos	adverse effects	nadelige effecten
ejercicio de la terapia	exercise therapy	therapeutische oefeningen
emisiones de vehículos	vehicle emissions	emissies van voertuigen
empleo	employment	werk; werkgelegenheid
empleo con apoyo	supported employment	gehandicapten ondersteuning in betaald werk; beschut werk; WSW
encuestas de salud	health surveys; health questionnaires	gezondheidsvragenlijsten
enfermedad crónica	chronic disease	chronische ziekte
enfermedades cardiovasculares	cardiovascular diseases	hart-en vaatziekten
enfermedades musculoesqueléticas	musculoskeletal diseases	aandoeningen van het bewegingsapparaat
enfermedades ocupacionales / profesionales	occupational disease; work-related disease	beroepsziekten; werkgebonden aandoeningen
enfermedades pulmonares	lung diseases	longziekten
enfermedades respiratorias	respiratory tract diseases	aandoeningen van de luchtwegen
enfermedades transmisibles	communicable diseases	overdraagbare ziekten
enfermedades virales	virus diseases	virusziekten
enfermeras clínicas	clinical nurses	verpleegkundigen
enfermeras practicantes	nurse practitioners	nurse practitioners
enfermería	nursing	verpleging
enfermería del trabajo	occupational health nursing	arboverpleegkundige praktijk
enfermería en salud comunitaria	community health nursing	community health verpleegkunde
ensayos clínicos	clinical trials	klinisch experimenteel onderzoek

ensayos controlados aleatorios	randomized controlled trials	gerandomiseerde gecontroleerde onderzoeken
entorno de trabajo	working environment	werkomgeving; arbeidsomstandigheden
envenenamiento	poisoning	vergiftiging
envenenamiento por plomo	lead poisoning	loodvergiftiging
epidemiología	epidemiology	epidemiologie
equipos de protección del oído	ear protective devices	gehoorbeschermingsmiddelen
equipos de protección respiratoria	respiratory protective devices	ademhalingsbeschermingsmiddelen
espacios confinados	confined spaces	besloten ruimten
especificidad	specificity	specificiteit
estado de salud	health status	gezondheidsstatus
estilo de vida	life style	levensstijl
estrés	stress	stress
estrés psicológico	stress, psychological	psychische stress
estudios de cohortes	cohort studies	cohort onderzoeken
estudios de evaluación	evaluation studies	evaluatie onderzoeken
estudios epidemiológicos	epidemiologic studies	epidemiologische onderzoeken
evaluación comparativa	benchmarking	benchmarking
evaluación de la capacidad	functional capacity evaluation	functional capacity evaluation
evaluación de la capacidad de trabajo	work capacity evaluation	arbeidscapaciteit evaluatie; beoordeling arbeidsvermogen
evaluación de la discapacidad	disability evaluation	arbeidsongeschiktheidsbeoordeling; beoordeling handicap
evaluación de los cuidados de salud	health care evaluation	gezondheidszorg evaluatie
evaluación de riesgos	risk assessment	risico inventarisatie en evaluatie
evaluación del desempeño de los empleados	employee performance appraisal	functioneringsgesprek
examen físico	physical examination	lichamelijk onderzoek
exigencias físicas	physical demands	fysieke eisen van het werk
exposición ambiental	environmental exposure	milieublootstelling; blootstelling vanuit het milieu / omgeving
exposición ocupacional	occupational exposure	blootstelling op het werk
exposición por inhalación	inhalation exposure	blootstelling door inademing
factores biológicos	biological factors	biologische factoren
factores de riesgos	risk factors	risicofactoren
factores psicosociales	psychosocial factors	psychosociale factoren
fatiga	fatigue	vermoeidheid

fatiga mental	mental fatigue	mentale vermoeidheid; psychische vermoeidheid
fibras minerales	mineral fibers	minerale vezels
formaldehído	formaldehyde	formaldehyde
fracaso del tratamiento	treatment failure	mislukte behandeling
fumar	to smoke	roken
gestión de la seguridad	safety management	veiligheidsmanagement
gestión de personal	personnel management	personeelsmanagement; human resource management
grupo de atención al paciente	patient care team	patiëntenzorg team
grupos profesionales/ocupacionales	occupational groups	beroepsgroepen
guías de práctica	practice guidelines	richtlijnen voor de praktijk
hepatitis B	hepatitis B	hepatitis B
hepatitis C	hepatitis C	hepatitis C
heridas y lesiones	wounds and injuries	wonden en letsels
hidrocarburos	hydrocarbons	koolwaterstoffen
hidrocarburos policíclicos aromáticos	polycyclic hydrocarbons, aromatic	polycyclische aromatische koolwaterstoffen
higiene industrial	industrial hygiene; occupational hygiene	arbeidshygiene
hipersensibilidad	hypersensitivity	overgevoeligheid
hipersensibilidad al látex	latex hypersensitivity	latexovergevoeligheid
hipertensión	hypertension	hypertensie; hoge bloeddruk
hospitales	hospitals	ziekenhuizen
humo	fume	rook
impactos en la salud	impacts on health	effecten op de gezondheid
incapacidad laboral	work incapacity	arbeidsongeschiktheid
incidente laboral	work-place incident	werkplek incident
indemnización por accidentes laborales o enfermedades profesionales	workers' compensation for occupational accidents or occupational diseases	werknemersuitkering bij arbeidsongevallen en beroepsziekten
índice de severidad de la enfermedad	severity of illness index	ernst van de ziekte-index
industria	industry	industrie
industria química	chemical industry	chemische industrie
infecciones bacterianas	bacterial infections	bacteriële infecties
Infecciones por el VIH	HIV infections	HIV-infecties
informe	report	rapport
ingeniería humana	human engineering	human engineering
insecticidas	insecticides	insecticiden
intervención temprana	early intervention	vroege interventie

jubilación	retirement	pensioen
legislación	legislation	wetgeving
legislación laboral	labor legislation	arbeidswetgeving
lesión por accidente	work injury	letsel door arbeidsongeval
lesiones por pinchazos	needlestick injuries	prikaccidenten
leucemia	leukemia	leukemie
liberación de radioactividad peligrosa	release of dangerous radioactivity	vrijkomen van gevaarlijke radioactiviteit
linfocitos	lymphocytes	lymfocyten
localización de contactos	contact tracing	opsporing van contacten
lugar de trabajo	workplace	werkplek
mapa de riesgos	risk map	risicokaart
materiales de construcción	construction materials	bouwmaterialen
medicina del trabajo / ocupacional	occupational medicine	arbeidsgeneeskunde; arbeids-en bedrijfsgeneeskunde
medición de riesgo	risk measurement	risicometing
mediciones epidemiológicas	epidemiologic measurements	epidemiologische metingen
médicos	physicians; doctors	artsen
médicos de salud ocupacional	occupational health physicians; occupational physicians	bedrijfsartsen
medidas de prevención	prevention measures	preventieve maatregelen
medidas de seguridad	security measures	veiligheidsmaatregelen
medio ambiente	environment	milieu; omgeving
mercado laboral	labor market	arbeidsmarkt
mercurio	mercury	kwik
mesotelioma	mesothelioma	mesothelioom
metalurgia	metallurgy	metallurgie
métodos epidemiológicos	epidemiologic methods	epidemiologische methoden
minería	mining	mijnbouw
modelos biológicos	models, biological	biologische modellen
monitoreo biológico	biologic monitoring	biologische monitoring
monitoreo de radiación	radiation monitoring	monitoring van de straling
monitoreo del ambiente	environmental monitoring	monitoring van het milieu
movilidad profesional	career mobility	carrière mobiliteit; loopbaanmobiliteit
mutágenos	mutagens	mutagene agentia
neoplasias	neoplasms	neoplasmata
neoplasias de la vejiga urinaria	urinary bladder neoplasms	urineblaas neoplasmata
neoplasias inducidas por radiación	neoplasms, radiation-induced	straling-geïnduceerde neoplasmata
neoplasias pleurales	pleural neoplasms	pleurale neoplasmata

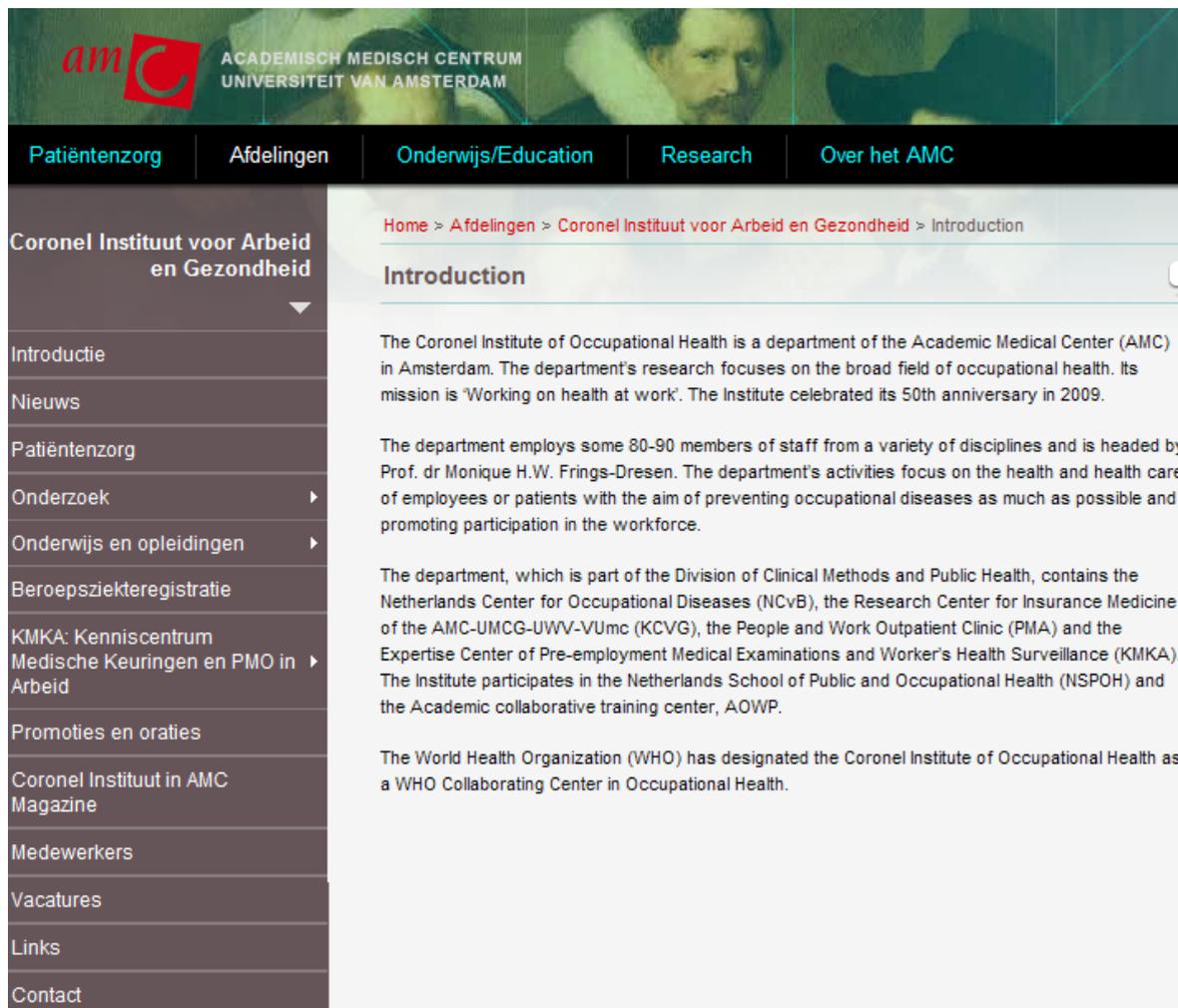
neumoconiosis	pneumoconiosis	pneumoconiose; stoflong
normas de referencia	reference standards	referentie standaarden; referentie waarden
ocupaciones	occupations	beroepen
orientación profesional	vocational guidance	beroepskeuzevoorlichting
patógenos transmitidos por la sangre	blood-borne pathogens	bloedpathogenen
peligro	danger	gevaar
pérdida de la audición, inducida por el ruido	hearing loss, noise-induced	lawaaidoofheid; lawaaislechthorendheid
perfil laboral	job profile	functieprofiel
personal de enfermería	nursing staff	verplegend personeel
personal de hospital	personnel, hospital	ziekenhuispersoneel
personal de salud	health personnel; health care workers; health workers	gezondheidszorgpersoneel
personal militar	military personnel	militair personeel
personas con discapacidad	disabled persons	gehandicapten; mensen met een beperking
pintura	painting	schilderen
plaguicidas	pesticides	pesticiden
plomo	lead	lood
polimorfismo genérico	polymorphism, genetic	genetisch polymorfisme
políticas de salud	health policy	gezondheidsbeleid
polvo	dust	stof
práctica de salud pública	public health practice	praktijk van de volksgezondheidszorg
práctica profesional	professional practice	beroepspraktijk; professionele praktijk
predisposición genética a la enfermedad	genetic predisposition to disease	genetische aanleg voor ziekte
prevención de accidentes	accident prevention	ongevallenpreventie
prevención primaria	primary prevention	primaire preventie
prevención secundaria	secondary prevention	secundaire preventie
prevención terciaria	tertiary prevention	tertiaire preventie
probabilidad	probability	waarschijnlijkheid
programa de evaluación	program evaluation	programma evaluatie
progresión de la enfermedad	disease progression	progressie van de ziekte
promoción de la salud	health promotion	gezondheidsbevordering
pronóstico	prognosis	prognose
protección radiológica	radiation protection	stralingsbescherming
psicología ocupacional	occupational psychology	arbeidspsychologie
pulmon	lung	long
quirófanos	operating rooms	operatiekamers

radiación	radiation	straling
radiometría	radiometry	radiometrie
radón	radon	radon
reconocimientos médicos periódicos	workers' health surveillance	preventief medisch onderzoek;
recopilación de datos	data collection	gegevens verzameling
recuperación de la función	recovery of function	herstel van functies; functieherstel
reducción de personal	personnel downsizing	personeelsinkrimping
referencia y consulta	referral and consultation	verwijzing en overleg
rehabilitación	rehabilitation	revalidatie
rehabilitación vocacional	rehabilitation, vocational	reïntegratie
reintegro al trabajo	return to work	werkhervatting
reintegro laboral	return to work	werkhervatting
relaciones interprofesionales	interprofessional relations	relaties tussen professionals
responsabilidad social	social responsibility	maatschappelijke verantwoordelijkheid
resultado del embarazo	pregnancy outcome	zwangerschapsuitkomst
resultados del tratamiento	treatment outcome	resultaat van de behandeling
revisión de demanda de seguro	insurance claim review	verzekeringsclaim beoordeling
revisión médica de trabajadores	workers' health surveillance	preventief medisch onderzoek
riesgo	risk	risico
riesgo ocupacional	occupational hazard; occupational risk	beroepsrisico
riesgos ergonómicos	ergonomic hazards	ergonomische risico's
riesgos físicos	physical hazards	natuurkundige risico's
riesgos laborales	occupational risks	beroepsrisico's
riesgos químicos	chemical hazards	chemische risico's
ritmo circadiano	circadian rhythm	dag en nacht ritme; 24 uursritme
rol de la enfermera	nurses' role	rol van verpleegkundigen
ropa de protección	protective clothing	beschermende kleding
rotación de personal	personnel turnover	verloop van personeel; doorstroom van personeel
ruido en el ambiente de trabajo	noise, occupational	lawaai op het werk
ruido en el trabajo	noise, occupational	lawaai op het werk
salud	health	gezondheid
salud ambiental	environmental health	milieu en gezondheid
salud laboral	occupational health	arbeid en gezondheid; gezondheid op het werk
salud mental	mental health	geestelijke gezondheid
salud ocupacional	occupational health	zorg voor arbeid en gezondheid, arbeid en gezondheid, gezondheid op het werk

salud pública	public health	volksgezondheid
satisfacción de los pacientes	patient satisfaction	patiënttevredendheid
satisfacción en el trabajo	job satisfaction	arbeidstevredenheid
seguridad	safety; security	beveiliging; veiligheid; zekerheid
seguridad industrial	industrial safety	arbeidsveiligheid
seguridad social	social security	sociale zekerheid
seguros	insurance	verzekeringen
seguros de discapacidad	insurance, disability	arbeidsongeschiktheidsverzekering
selección de personal	personnel selection	personeelselectie
sensibilidad	sensitivity	sensitiviteit
sensibilidad y especificidad	sensitivity and specificity	sensitiviteit en specificiteit
servicios comunitarios de salud	community health services	sociale / publieke gezondheidszorg
servicios de atención de salud a domicilio	home care services	thuiszorg
servicios de diagnóstico	diagnostic services	diagnostische voorzieningen
servicios de salud	health services	gezondheidszorg; gezondheidszorginstellingen
servicios de salud en el trabajo	occupational health services	arbodiensten; bedrijfsgezondheidsdiensten
servicios preventivos de salud	preventive health services	preventieve gezondheidszorg
sida	aids	aids
silicosis	silicosis	silicose
síndrome de fatiga crónica	fatigue syndrome, chronic	chronisch vermoeidheidssyndroom
síndrome de inmunodeficiencia adquirida	acquired immunodeficiency syndrome	acquired immunodeficiency syndrome
síndrome del túnel carpiano	carpal tunnel syndrome	carpaal tunnel syndroom
síndrome vibración mano-brazo	hand-arm vibration syndrome	hand-arm vibratie syndroom
síndromes de neurotoxicidad	neurotoxicity syndromes	neurotoxiciteit syndromen
soldadura	welding	lassen
solventes	solvents	oplosmiddelen
susceptibilidad a la enfermedad	disease susceptibility	gevoeligheid voor ziekte
sustancias peligrosas	hazardous substances	gevaarlijke stoffen
tabaquismo	smoking	roken
talleres protegidos	sheltered workshops	sociale werkplaatsen
tamizaje masivo	mass screening	bevolkingsonderzoek
técnicas y procedimientos de diagnósticos	diagnostic techniques and procedures	diagnostische technieken en protocollen
técnicos medios en salud	allied health personnel	paramedisch personeel
terapia	therapy	therapie; behandeling
terapia física	physical therapy	fysiotherapie
terapia ocupacional	occupational therapy	ergotherapie

tolerancia al ejercicio	exercise tolerance	inspanningstolerantie
tolerancia del trabajo por turnos	work schedule tolerance	ploegendienst tolerantie
tolueno	toluene	tolueen
toxicidad	toxicity	toxiciteit
toxicología	toxicology	toxicologie
toxicología ocupacional	occupational toxicology	arbeidstoxicologie
trabajador	worker; employee	werknemer; werkende
trabajo / ocupación	work; employment	arbeid; werk
trabajo de mujeres	women, working	het werk van vrouwen; vrouwenarbeid
trabajo en turnos	shiftwork	ploegendienst
trabajo físico exigente	physical demanding work	fysiek zwaar werk
trabajo infantil	child labor	kinderarbeid
trabajo mental exigente	mentally demanding work	mentaal zwaar werk; mentaal belastend werk
trabajo social	social work	maatschappelijk werk
transmisión de enfermedad infecciosa de paciente a profesional	infectious disease transmission, patient-to-professional	infectieziekte transmissie van patiënt naar professional
transmisión de enfermedades, infecciosas	disease transmission, infectious	overdracht van besmettelijke ziekte
trastornos de origen del medio ambiente	disorders of environmental origine	ziekten door de omgeving veroorzaakt
trastornos del sueño	sleep disorders	slaapstoornissen
trastornos mentales	mental disorders	psychische stoornissen
trastornos relacionados con sustancias	substance-related disorders	verslavingsgerelateerde aandoeningen
trastornos traumáticos acumulativos	cumulative trauma disorders	cumulatieve trauma stoornissen
traumatismos por radiación	radiation injuries	stralingsziekte
uranio	uranium	uranium
vibración	vibration	trillingen; trillen en schokken
vigilancia del medio ambiente	environmental monitoring	omgevings monitoring
vigilancia sanitaria de trabajadores	workers' health surveillance	gezondheidsbewaking bij werknemers
violencia	violence	geweld
visita al lugar de trabajo	walk-trough survey	werkplekbezoek

9. Instituto Coronel de la Salud Ocupacional



The screenshot shows the website of the Coronel Institute for Occupational Health at the Academic Medical Center (AMC) of Amsterdam. The page is in Dutch. The navigation menu on the left includes: Patiëntenzorg, Afdelingen, Onderwijs/Education, Research, and Over het AMC. The main content area is titled 'Introduction' and contains the following text:

Home > Afdelingen > Coronel Instituut voor Arbeid en Gezondheid > Introduction

Introduction

The Coronel Institute of Occupational Health is a department of the Academic Medical Center (AMC) in Amsterdam. The department's research focuses on the broad field of occupational health. Its mission is 'Working on health at work'. The Institute celebrated its 50th anniversary in 2009.

The department employs some 80-90 members of staff from a variety of disciplines and is headed by Prof. dr Monique H.W. Frings-Dresen. The department's activities focus on the health and health care of employees or patients with the aim of preventing occupational diseases as much as possible and promoting participation in the workforce.

The department, which is part of the Division of Clinical Methods and Public Health, contains the Netherlands Center for Occupational Diseases (NCvB), the Research Center for Insurance Medicine of the AMC-UMCG-UWV-VUmc (KCVG), the People and Work Outpatient Clinic (PMA) and the Expertise Center of Pre-employment Medical Examinations and Worker's Health Surveillance (KMKA). The Institute participates in the Netherlands School of Public and Occupational Health (NSPOH) and the Academic collaborative training center, AOWP.

The World Health Organization (WHO) has designated the Coronel Institute of Occupational Health as a WHO Collaborating Center in Occupational Health.

<http://www.amc.uva.nl/index.cfm?pid=374> (página en holandés)

El Instituto Coronel de la Salud Ocupacional es un servicio del (AMC) Centro Médico Académico de Amsterdam. Este Instituto se centra en el amplio campo del trabajo y la salud. La misión principal de este Instituto es: "trabajando hacia una mejor y saludable ocupación".

El Instituto Coronel de la Salud fue fundado en el año 1959.

Otras actividades del Instituto Coronel se centran en la salud del trabajador o del paciente con el seguimiento de la prevención óptima de las enfermedades profesionales y así fomentar la participación laboral. También se tiene como tarea darle al trabajador o al paciente más conocimiento, más educación y formación en sus ocupaciones laborales.

Dentro del Instituto Coronel se encuentran también establecidos los siguientes centros: (www.beroepsziekten.nl) Centro Holandés de las Enfermedades Profesionales y el AMC-UWV-Vumc-UMCG (KCVG) (www.kcvg.nl) Centro de Investigación de Medicina del Seguro.

El Instituto Coronel participa también en la (NSPOH) Escuela de Salud Pública y Ocupacional de los Países Bajos.

El Instituto Coronel fue designado por la (OMS) Organización Mundial de la Salud como Centro Colaborador de la OMS en Salud Ocupacional.

La página oficial del Instituto Coronel de la Salud Ocupacional lastimosamente está hecha solamente en los idiomas holandés e inglés; en la red hay muchos traductores la cual se puede traducir cualquier texto útil ya encontrado en esta página del Instituto Coronel.

El hecho de que no se encuentren documentos traducidos al español no quiere decir que estas páginas se deban evitar, al contrario, acá se encuentran muchos estudios y materiales los cuales pueden servir en mucho, así que un traductor hará el trabajo mucho más fácil.

Las siguientes páginas web son proporcionadas y ofrecidas por el Instituto Coronel de la Salud Ocupacional de los Países Bajos, lamentablemente estas páginas no están escritas en el idioma español.

beroepsziekten (Enfermedades Profesionales): En esta página se puede encontrar todo acerca de las enfermedades profesionales. <http://www.beroepsziekten.nl/>

kcvg (Centro de Conocimientos de Seguros Médicos): El objetivo de este Centro es el promover la calidad y el fundamento científico en Medicina del Seguro. <http://www.kcvg.nl/cms/>

arboantwoord (Preguntas Específicas): Esta es una página muy útil que permite en el anonimato hacer preguntas específicas a los expertos en el campo del trabajo y la salud. <https://arboantwoord.com/default.aspx>

psychischenwerk (Enfermedades Mentales): En esta página se ayuda a los profesionales a reconocer, prevenir y tratar las enfermedades mentales en el lugar de trabajo. <http://www.psychischenwerk.nl/pw/>

gehoorenarbeid (Audiologie): El objetivo de esta página es el combinar los conocimientos pertinentes y así mejorar la cooperación entre los servicios de Salud Ocupacional y los centros de audiología, también la educación y la promoción de la investigación y el desarrollo de nuevas herramientas para la audición y así brindarle mejor atención a los trabajadores. <http://www.gehoorenarbeid.nl/ga/>

kiza (Enfermedades Infecciosas): En esta página se encuentra bastante información completa sobre enfermedades infecciosas relacionadas con el trabajo. <http://www.kiza.nl/>

mensenarbeid (la Gente y el Trabajo): **PMA** (Clínica ambulatoria de la salud y el trabajo). El PMA aporta junto con el Centro Holandés de las Enfermedades Profesionales AMC la experiencia de especialistas clínicos. El PMA quiere un buen y eficaz complemento de los existentes profesionales de la salud. <http://www.mensenarbeid.nl/>

The screenshot shows the homepage of 'Polikliniek Mens en Arbeid'. The header includes the logo, the text 'POLIKLINIEK MENS EN ARBEID' and 'Voor patiënten met complexe arbeidsgeneeskundige problematiek', and navigation links 'Mijn PMA' and 'Register'. A search bar with the text 'Zoeken' is also present. The main navigation menu contains 'Home', 'Diensten', 'Disciplines', 'Organisatie en werkwijze', 'Tarieven', 'Verwijzen', and 'Contact'. The content area features a large banner for 'Polikliniek Mens en Arbeid' with a background image of a construction site. Below this is a 'VERWIJZEN' section with a dropdown menu labeled 'Maak een keuze...'. The page is divided into four columns: 'Missie' (Mission), 'Onze partners' (Our partners) listing 'amc', 'Nederlands Centrum voor Beroepsziekten', 'Coronel Instituut voor Arbeid en Gezondheid', 'Centrum voor Arbeid en Gezondheid Amsterdam', 'VU medisch centrum', and 'Onze Lieve Vrouwe Gasthuis'; 'Diagnostiek en advies' (Diagnosis and advice) with a photo of a doctor and patient; 'Expertises' (Expertises) with a photo of two men; and 'Aanvullende Arbozorg' (Additional occupational health care) with a photo of three people in a meeting.

10. Epílogo

Este libro se ha escrito para dar un gran apoyo en la búsqueda de la evidencia en literatura científica tanto para todos los profesionales de la Salud Ocupacional y de la Seguridad como para todos los interesados en el tema.

Otro objetivo de este proyecto es el de mejorar la calidad del asesoramiento y la seguridad a los trabajadores y a las empresas tanto del gobierno como públicas.

El objetivo final es la prevención de las enfermedades profesionales y de accidentes de trabajo no olvidando también la protección y promoción de los trabajadores de la salud ya que es de gran importancia económica tanto para las empresas como para el país entero.

Las consecuencias graves de las condiciones de trabajo insolubles e inseguras se describen en el documento de La Organización Mundial de la Salud (OMS) "Entornos Laborales Saludables. Fundamentos y Modelo de la OMS". En este documento se expresa que cada año mueren dos millones de hombres y mujeres como resultado de accidentes, enfermedades o heridas relacionadas con el trabajo, también se dice que existen numerosos accidentes no fatales en el lugar de trabajo y millones casos nuevos de enfermedades ocupacionales. Además, en muchos países muchos trabajadores están empleados informalmente en fábricas y negocios sin tener ningún programa para prevenir accidentes o enfermedades. Por esta razón, la Asamblea Mundial de la Salud de la OMS lanzó en 2007 el Plan Global de Acciones para la salud de los trabajadores 2008-2017. Este libro que presento acá, es una parte del tercer objetivo del Plan Global: Promover la implementación y el acceso a los servicios de Salud Ocupacional.

En estos momentos en que podemos obtener una gran cantidad de información vía internet, no es fácil para los profesionales en la Salud Ocupacional encontrar buenas fuentes con buena calidad de conocimientos y así disponer de ellas para evaluar y aplicarlas adecuadamente con las conclusiones pertinentes.

Adquirir las habilidades de búsqueda de una manera eficaz y eficiente requiere de un buen conocimiento de la infraestructura, de la educación y la formación. La investigación en varios países, muestra que los cursos de práctica basada en la evidencia pueden contribuir a un mejor asesoramiento y a una mejor atención al público.

En este libro he tratado de dar consejos sobre cómo llegar más rápido y con mayor eficacia a las bases de datos de la literatura de alta calidad, lo mismo con la búsqueda en otras fuentes tales como guías basadas en la evidencia y en revisiones sistemáticas.

En los primeros capítulos he tratado de dar consejos sobre cómo manejar la búsqueda, en los capítulos siguientes he descrito una serie de fuentes importantes para hacerlas más accesible para usted y por último presento un glosario de términos en español, inglés y holandés para hacer la búsqueda aun más eficiente.

La cooperación a través de las fronteras nacionales e intercontinentales es cada vez más importante. Todos debemos aprovechar las oportunidades que recibimos por las modernas tecnologías de la información y de la comunicación y así aprender mucho unos de otros. De esta manera lo hicimos acá en Holanda y fue así como Francisco miembro de este equipo encontró en Colombia un gran número de excelentes guías basadas en la evidencia en la Salud Ocupacional, estas guías son desarrolladas por el Ministerio de la Protección Social, acá en Europa no sabíamos de la existencia de estas guías. En el capítulo 6 presentamos algo más detallado las guías Colombianas más las europeas.

La Organización Mundial de la Salud (OMS) y la Comisión Internacional de la Salud Ocupacional (ICOH) han hecho un buen servicio al reunir a todos los interesados y así trabajar en metas específicas destinadas a mejorar la salud y la seguridad de los trabajadores en todos los países. El curso "*Cruzando Fronteras*" que se dicta en América Latina es un excelente ejemplo de una iniciativa específica.

Nosotros, el equipo holandés, hemos desarrollado este libro y estamos orgullosos de poder hacer una contribución a esta meta tan importante como es la Salud Ocupacional.

11. Enlaces, páginas importantes

América Latina

<http://www.fiso-web.org/s> (español)

FISO -Fundación Iberoamericana de Seguridad y Salud Ocupacional (América Latina)

<http://www.saltra.info/s> (español)

Programa Salud y Trabajo para América Central (SALTRA) (América Central)

<http://www.ispch.cl/salud-laboral-que-hacemos> (español)

Página del Instituto de Salud Pública de Chile (Chile)

<http://www.isl.gob.cl/> (español)

Página del Instituto de Seguridad Laboral (Chile)

<http://www.fundacentro.gov.br> (portugués)

Fundacentro, Ministerio del Trabajo y Empleo (Brasil)

<http://www.laseguridad.ws/> (español)

Página del Consejo Colombiano de Seguridad (Colombia)

www.paho.org/saludocupacional (inglés y español)

Página de la Organización Panamericana de la Salud, acá se encuentra todo lo relacionado con la salud de los trabajadores (América Latina)

Europa

<http://osha.europa.eu/es/front-page/view> (español)

<http://osha.europa.eu/pt/> (portugués)

Agencia Europea para la Seguridad y la Salud en el Trabajo

<http://www.mtin.es/> (español)

Página del Ministerio de Trabajo e Inmigración (España)

<http://www.insht.es/portal/site/Insht/> (español)

Instituto Nacional de Seguridad e Higiene en el Trabajo (INSHT) (España)

www.istas.ccoo.es (español)

Instituto Sindical de Trabajo, Ambiente y Salud (ISTAS) (España)

<http://www.ttl.fi/en/> (inglés)

Instituto Finandés de Salud Ocupacional (FIOH, Finlandia)

www.amc.nl <http://www.amc.nl/index.cfm?pid=6765> (holandés)

Página del Instituto Coronel para la Salud y el Trabajo, (AMC) Centro Médico y Académico Amsterdam, (Países Bajos)

www.beroepsziekten.nl (holandés)

Página Enfermedades Ocupacionales, acá se puede encontrar todo acerca de las enfermedades profesionales, (Países Bajos)

www.psychischenwerk.nl (holandés)

En esta página se ayuda a los profesionales a reconocer, prevenir y tratar las enfermedades mentales en el lugar de trabajo, (Países Bajos)

<http://www.hse.gov.uk> (inglés)

Página de la Dirección de la Salud, la Seguridad y del Medio Ambiente en el Reino Unido

<http://www.occupationaldiseases.nl> (holandés, inglés)

Página del Centro Nacional de las enfermedades profesionales y relacionadas con el trabajo en los Países Bajos.

http://www.baua.de/clin_137/de/Startseite.html (alemán, inglés)

Instituto Federal de Salud y Seguridad Ocupacional (BAuA, Alemania)

Estados Unidos y Canadá

<http://www.ccohs.ca/> (inglés, francés)

Canadian Centre for Occupational Health and Safety

Página del Centro Canadiense para la Salud y la Seguridad Ocupacional

<http://www.cdc.gov/spanish/niosh/index.html> (español)

<http://www.cdc.gov/spanish/niosh/topics/default.html> (español)

Página del (NIOSH) Instituto Nacional para la Seguridad y la Salud Ocupacional (Estados Unidos)

<http://www.nlm.nih.gov/medlineplus/spanish/occupationalhealth.html> (español)

MEDLINE PLUS por Salud Ocupacional (Estados Unidos)

<http://www.osha.gov/as/opa/spanish/index.html> (español)

(OSHA) Administración de la Seguridad y Salud Ocupacional (Estados Unidos)

http://www.atsdr.cdc.gov/es/es_index.html (español)

(ATSDR) Agencia para Registrar Sustancias Tóxicas y Enfermedades (Estados Unidos)

http://www.atsdr.cdc.gov/es/es_glossary.html (español)

(ATSDR) Glosario en toxicología (Estados Unidos)

http://www.atsdr.cdc.gov/es/training/toxicology_curriculum/es_trainingmanual032205.html
I (español)

(ATSDR) Curso de toxicología para comunidades (Estados Unidos)

<http://www.atsdr.cdc.gov/sites/vieques/> (inglés y español)

(ATSDR) Estudio de caso: Contaminación en Vieques, Puerto Rico (Estados Unidos)

Organizaciones Internacionales

www.paho.org/saludocupacional (español)

Organización Panamericana de la Salud (OPS) /OMS Sitio web Salud de los Trabajadores.

www.who.int/occupational_health (inglés)

Organización Mundial de la Salud (OMS; WHO) Occupational Health homepage

http://www.who.int/occupational_health/network/en/ (inglés)

Organización Mundial de la Salud, página de la Red de Centros Colaboradores de la OMS en Salud Laboral (OMS; WHO) WHO Collaborating Centres

http://www.who.int/occupational_health/healthy_workplaces_spanish.pdf (español)

OMS Ambientes de Trabajo Saludables: un modelo para la acción. Para empleadores, trabajadores, autoridades normativas y profesionales.

http://whqlibdoc.who.int/publications/2010/9789243500249_spa.pdf (español)

Entornos Laborales Saludables: Fundamentos y Modelos de la OMS
Contextualización, Prácticas y Literatura de Apoyo.

<http://www.ilo.org/global/lang-es/index.htm> (inglés, francés y español)

Página de la Organización Internacional del Trabajo

http://www.isciii.es/htdocs/centros/medicinadeltrabajo/cursos/lista_OIT_2010.pdf
(español)

OIT Lista de enfermedades profesionales (revisada en 2010)

<http://www.insht.es/portal/site/Insht/menuitem.a82abc159115c8090128ca10060961ca/?vgnextoid=4458908b51593110VgnVCM100000dc0ca8c0RCRD> (español)

OIT Fichas Internacionales de Seguridad Química

http://training.itcilo.it/actrav_cdrom2/es/osh/kemi/alpha2.htm (español)

Fichas Internacionales de Seguridad Química (ICPS) (Programa Internacional de Seguridad de las Sustancias Químicas)

http://www.ilo.org/dyn/cisdoc/index_html?p_lang=s (español)

OIT Base de datos CISDOC

<http://www.insht.es/portal/site/Insht/menuitem.1f1a3bc79ab34c578c2e8884060961ca/?vgnextoid=a981ceffc39a5110VgnVCM100000dc0ca8c0RCRD&vgnnextchannel=9f164a7f8a651110VgnVCM100000dc0ca8c0RCRD> (español)

Enciclopedia de Salud y Seguridad en el Trabajo de la OIT

<http://www.issa.int/esl> (español)

Asociación Internacional de la Seguridad Social (AISS)

<http://osh.cochrane.org/> (inglés)

Grupo Cochrane de Revisión de la Seguridad y la Salud Ocupacional.

12. Datos y direcciones importantes

En este capítulo acerca de datos y direcciones importantes, presento un corto listado de instituciones con sus respectivos datos, los cuales han hecho posible con su ayuda e información relevante la realización de este valioso proyecto.

Dr F. J. H. van Dijk (Frank)	f.j.vandijk@amc.uva.nl
Dra H. J. Zweerman (Gonnie)	h.j.zweerman@amc.uva.nl
Dr P. M. Dekkers Sánchez (Patricia)	p.m.dekkers@amc.uva.nl
Dr P. B. Smits (Paul)	p.b.smits@amc.uva.nl
Dra I. Braam (Ingrid)	i.braam@amc.uva.nl
F. J. Rodríguez (Francisco)	franjaro1@hotmail.com

Direcciones importantes:

Instituto Coronel para la Salud y el Trabajo
Coronel Instituut voor Arbeid en Gezondheid
Academisch Medisch Centrum (AMC)
PO Box 22700
1100 DE Amsterdam
The Netherlands
+31- 20-5665325
<http://www.amc.nl>

Prof. Dr. Katja Radon, MSc.
Head of the Unit for Occupational and Environmental Epidemiology & NetTeaching
(Arbeitsgruppe Arbeits- und Umweltepidemiologie & Net Teaching)

Institute and Outpatient Clinic for Occupational-, Social- and Environmental Medicine
(Institut und Poliklinik für Arbeits-, Sozial- und Umweltmedizin)
University Hospital of Munich (LMU)
Ziemssenstr. 1
80336 Munich
Germany
Phone: +49-89-5160-2485
<http://aumento.klinikum.uni-muenchen.de>

13. Referencias bibliográficas

El contenido de este libro de cómo buscar la evidencia en las fuentes del internet más los ejemplos y consejos que doy en el, están basados en mis propias investigaciones, en mis propias experiencias como médico en la Salud Ocupacional, también en las discusiones con mis compañeros docentes e investigadores en la Universidad y en el hospital, no olvidando las conversaciones con los participantes de cursos en diferentes países del mundo y con mis propios alumnos en América Latina que también han aportado un grano de arena en este proyecto.

Los siguientes artículos han sido también una base para este libro. Yo puedo aconsejar que se lean estos artículos más recientes cuando se trate de hacer una búsqueda o una investigación acerca de algo relacionado con la Salud Ocupacional.

Infraestructuras del conocimiento.

van Dijk FJH, Verbeek JH, Hoving JL, Hulshof CTJ. A knowledge infrastructure for occupational safety and health. *J Occup Environ Med* 2010;52:1262-1268.

Hugenholtz NI, Nieuwenhuijsen K, Sluiter JK, van Dijk FJ. Do knowledge infrastructure facilities support evidence-based practice in occupational health? An exploratory study across countries among occupational physicians enrolled on Evidence-Based Medicine courses. *BMC Health Serv Res*. 2009;9:18.

Hugenholtz NI, Schreinemakers JF, A-Tjak MA, van Dijk FJ. Knowledge infrastructure needed for occupational health. *Ind Health*. 2007;45:13-8.

Medicina basada en la evidencia, guías basadas en la evidencia.

Hugenholtz NI, Schaafsma FG, Schreinemakers JF, van Dijk FJ, Nieuwenhuijsen K. Occupational physicians' perceived value of evidence-based medicine intervention in enhancing their professional performance. *Scand J Work Environ Health*. 2008;34:189-97.

Hugenholtz NI, Schaafsma FG, Nieuwenhuijsen K, van Dijk FJ. Effect of an EBM course in combination with case method learning sessions: an RCT on professional performance, job satisfaction, and self-efficacy of occupational physicians. *Int Arch Occup Environ Health*. 2008;82:107-15.

Kok R, Hoving JL, Verbeek JH, Schaafsma FG, Smits PB, van Dijk FJ. Evaluation of a workshop on evidence-based medicine for social insurance physicians. *Occup Med (Lond)*. 2008;58:83-7.

Schaafsma F, Hugenholtz N, de Boer A, Smits P, Hulshof C, van Dijk F. Enhancing evidence-based advice of occupational health physicians. *Scand J Work Environ Health*. 2007;33:368-78.

Hulshof C, Hoenen J. Evidence-based practice guidelines in OHS: are they agree-able? *Ind Health*. 2007;45:26-31.

Schaafsma F, Hulshof C, de Boer A, van Dijk F. Effectiveness and efficiency of a literature search strategy to answer questions on the etiology of occupational diseases: a controlled trial. *Int Arch Occup Environ Health*. 2007;80:239-47.

Schaafsma F, Hulshof C, de Boer A, Hackmann R, Roest N, van Dijk F. Occupational physicians: what are their questions in daily practice? An observation study. *Occup Med (Lond)*. 2006;56:191-8.

Ruotsalainen JH, Verbeek JH, Salmi JA, Jauhiainen M, Laamanen I, Pasternack I, et al. Evidence on the effectiveness of occupational health interventions. *Am J Ind Med*. 2006;49:865-72.

Schaafsma F, Verbeek J, Hulshof C, van Dijk F. Caution required when relying on a colleague's advice; a comparison between professional advice and evidence from the literature. *BMC Health Serv Res*. 2005;5:59.

Schaafsma F, Hulshof C, van Dijk F, Verbeek J. Information demands of occupational health physicians and their attitude towards evidence-based medicine. *Scand J Work Environ Health*. 2004;30:327-30.

Verbeek J, Husman K, van Dijk F, Jauhiainen M, Pasternack I, Vainio H. Building an evidence base for occupational health interventions. *Scand J Work Environ Health*. 2004;30:164-70.

Verbeek JH, van Dijk FJ, Malmivaara A, Hulshof CT, Räsänen K, Kankaanpää EE, Mukala K. Evidence-based medicine for occupational health. *Scand J Work Environ Health*. 2002;28:197-204.

Revisiões sistemáticas.

Schaafsma F, Schonstein E, Ojajarvi A, Verbeek J. Physical conditioning programs for improving work outcomes among workers with back pain. *Scand J Work Environ Health*. 2011 Jan;37(1):1-5.

Mahmud N, Schonstein E, Schaafsma F, Lehtola MM, Fassier JB, Reneman MF, Verbeek JH. Pre-employment examinations for preventing occupational injury and disease in workers. *Cochrane Database Syst Rev*. 2010 Dec 8;12:CD008881.

Tamminga SJ, de Boer AG, Verbeek JH, Frings-Dresen MH. Return-to-work interventions integrated into cancer care: a systematic review. *Occup Environ Med*. 2010 Sep;67(9):639-48.

Verbeek J. More systematic reviews needed to improve occupational health. *Scand J Work Environ Health*. 2007;33:81-3.

Estrategia y cadenas de búsqueda.

Mattioli S, Zanardi F, Baldasseroni A, Schaafsma F, Cooke RM, et al. Search strings for the study of putative occupational determinants of disease. *Occup Environ Med*. 2010;67:436-43. Erratum in: *Occup Environ Med*. 2010;67:99.

Rollin L, Darmoni S, Caillard JF, Gehanno JF. Searching for high-quality articles about intervention studies in occupational health--what is really missed when using only the Medline database? *Scand J Work Environ Health*. 2010;36:484-7.

Gehanno JF, Rollin L, Le Jean T, Louvel A, Darmoni S, Shaw W. Precision and recall of search strategies for identifying studies on return-to-work in Medline. *J Occup Rehabil*. 2009;19:223-30.

Schaafsma F, Hulshof C, Verbeek J, Bos J, Dyserinck H, van Dijk F. Developing search strategies in Medline on the occupational origin of diseases. *Am J Ind Med*. 2006;49:127-37.

Haafkens J, Moerman C, Schuring M, van Dijk F. Searching bibliographic databases for literature on chronic disease and work participation. *Occup Med (Lond)*. 2006;56:39-45.

Verbeek J, Salmi J, Pasternack I, Jauhiainen M, Laamanen I, Schaafsma F, et al. A search strategy for occupational health intervention studies. *Occup Environ Med*. 2005;62:682-7.

Curso de Salud Ocupacional Cruzando Fronteras.

Radon K, Ehrenstein V, Nowak D, Bigaignon-Cantineau J, Gonzalez M, Vellore AD, et al.; Occupational Health Crossing Borders Summer School Team. Occupational health crossing borders part 2: Comparison of 18 occupational health systems across the globe. *Am J Ind Med*. 2010;53:55-63.

Radon K, Ehrenstein V, Bigaignon-Cantineau J, Vellore AD, Fingerhut M, Nowak D. Occupational Health Crossing Borders Summer School. Occupational health crossing borders - part 1: concept, teaching methods, and user evaluation of the first international summer school in Múnich, Germany. *Am J Ind Med*. 2009;52:774-81.

Kolb S, Wengenroth L, Hege I, Praml G, Nowak D, Cantineau J, et al.; NetWoRM Group. Case based e-learning in occupational medicine--a European approach. *J Occup Environ Med*. 2009;51:647-53.

14. Palabras de agradecimiento

Mis especiales palabras de agradecimiento a las siguientes personas por su participación, por sus ideas y ayudas para hacer posible este gran proyecto:

A Gonnie, Patricia, Ingrid y Paul por ser ellos mis compañeros de trabajo en la Universidad y en el Hospital AMC, a ellos les agradezco mucho por su máxima colaboración en este proyecto.

Al señor Francisco Javier Rodríguez por su aportación eficaz y más en la creación de este libro, también por ser mi traductor (holandés – español), por ser mi profesor de español, por ser mi entrenador de patinaje sobre el hielo y fuera de todo esto un muy buen amigo.

Mis agradecimientos a Peter Lowie por su ayuda en fotografías y para Antoinette Hanekuijk por su diseño de portada.

En Amsterdam - Holanda al Instituto Coronel de la Salud Ocupacional (Coronel Institute of Occupational Health) Instituut voor Arbeid en Gezondheid, Academisch Medisch Centrum (AMC), a todos ellos les agradezco mucho por sus apoyos económicos y literales.

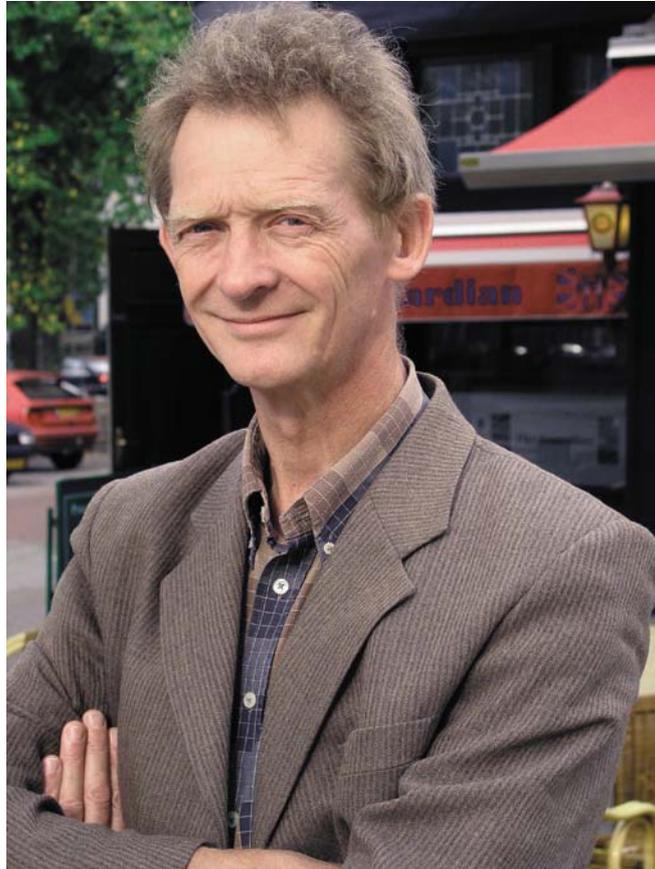
Agradezco a mis amigos docentes en América Latina y a los estudiantes participantes al curso "*Cruzando Fronteras*".

En Múnich – Alemania, un particular agradecimiento a DAAD Servicio Alemán de Intercambio Académico por permitir darle vida a este proyecto que estamos presentando tan importante como es la Salud Ocupacional a nivel mundial, también un agradecimiento enorme al Ministerio Federal de la Cooperación Económica y de Desarrollo, al Instituto de Medicina del Trabajo, Social y Ambiental, Hospital Universitario Múnich, Ludwig Maximilians Universität, Múnich – Alemania.

Finalmente doy gracias a Katja Radon, profesora catedrática en Múnich - Alemania por su grandiosa iniciativa en este proyecto.

Muchas gracias a todos.

Frank van Dijk.



Prof. F.J.H.(Frank) van Dijk

**Coronel Institute of Occupational Health,
Academic Medical Center
PO Box 22700
1100 DE Amsterdam
The Netherlands**

¿Cómo buscar la evidencia en las fuentes de internet?

Salud Ocupacional

